

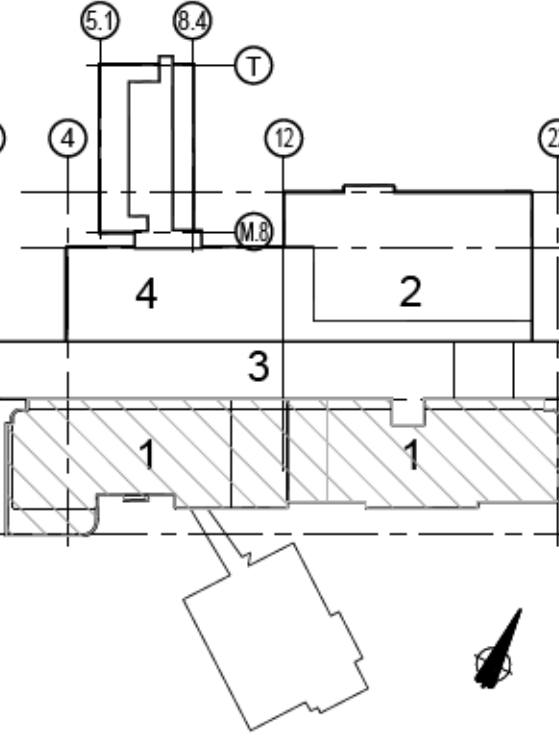





3600, Boulevard Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 8E3  
3600, Casavant Boulevard West, Saint-Hyacinthe (Quebec) J2S 8E3

LISTE DES DESSINS / LIST OF DRAWINGS		
N°	ARCHITECTURE	ARCHITECTURE
A00	PAGE FRONTISPICE	FRONT PAGE
A01	PLAN DE SITE	SITE PLAN
A02	DÉMOLITION - PLAN DE TOIT BASSIN 1 - AXES 1 À 12	DEMOLITION - ROOF PLAN BASIN 1 - AXIS 1 TO 12
A03	DÉMOLITION - PLAN DE TOIT BASSIN 1 - AXES 12 À 22	DEMOLITION - ROOF PLAN BASIN 1 - AXIS 12 TO 22
A04	DÉMOLITION - PLAN DE TOIT BASSIN 1A, 1AA, 1B, 1C, 1D.	DEMOLITION - ROOF PLAN BASIN 1A, 1AA, 1B, 1C, 1D
A05	CONSTRUCTION - PLAN DE TOIT BASSIN 1 - AXES 1 À 12	CONSTRUCTION - ROOF PLAN BASIN 1 - AXIS 1 TO 12
A06	CONSTRUCTION - PLAN DE TOIT BASSIN 1 - AXES 12 À 22	CONSTRUCTION - ROOF PLAN BASIN 1 - AXIS 12 TO 22
A07	CONSTRUCTION - PLAN DE TOIT BASSIN 1A, 1AA, 1B, 1C, 1D.	CONSTRUCTION - ROOF PLAN BASIN 1A, 1AA, 1B, 1C, 1D
A08	DÉMOLITION - DÉTAILS BASSIN 1	DEMOLITION - ROOF PLAN BASIN 1
A09	DÉMOLITION - DÉTAILS BASSIN 1, 1B, 1C, 1D.	DEMOLITION - ROOF PLAN BASIN 1, 1B, 1C, 1D
A10	DÉMOLITION - DÉTAILS BASSIN 1A, 1AA	DEMOLITION - ROOF PLAN BASIN 1A, 1AA
A11	CONSTRUCTION - DÉTAILS BASSIN 1	CONSTRUCTION - DETAILS BASIN 1, 1B, 1C, 1D
A12	CONSTRUCTION - DÉTAILS BASSIN 1, 1B, 1C, 1D.	CONSTRUCTION - DETAILS BASIN 1, 1B, 1C, 1D
A13	CONSTRUCTION - DÉTAILS BASSIN 1A, 1AA	CONSTRUCTION - DETAILS BASIN 1A, 1AA
A14	CONSTRUCTION - DÉTAILS BASSIN 1A, 1AA	CONSTRUCTION - DETAILS BASIN 1A, 1AA
A15	CONSTRUCTION - DÉTAILS BASSIN 1	CONSTRUCTION - DETAILS BASIN 1
A16	PLAN AGRANDIS ET PLAFOND RÉFLÉCHIS	PLAN BLOW UP AND CEILING PLAN
N°	MÉCANIQUE/ÉLECTRICITÉ	MECHANICAL/ELECTRICAL
M01	PAGE FRONTISPICE	FRONT PAGE
M02	PLAN DE TOIT BASSIN 1 - SECTEUR C	ROOF PLAN BASIN 1 - SECTOR C
M03	PLAN DE TOIT BASSIN 1 - SECTEUR D	ROOF PLAN BASIN 1 - SECTOR D
M04	PLAN DE TOIT BASSIN 1A, 1AA, 1B, 1C, 1D	ROOF PLAN BASIN 1A, 1AA, 1B, 1C, 1D

 <p><b>Travaux publics et Services gouvernementaux Canada</b></p> <p>Direction générale des biens immobiliers</p> <p>Région du Québec</p>	<p><b>Public Works and Government Services Canada</b></p> <p>Real Property branch</p> <p>Quebec region</p>	
<p><b>Plan clé</b> <span style="float: right;"><i>Key plan</i></span></p>		
		
<p><b>Architecte</b> <span style="float: right;"><i>Architect</i></span></p> <p><b>BISSONFORTIN</b> ARCHITECTURE + DESIGN</p> <p>T 450.882.6960 F 450.882.1761 2666, boul. Le Corbusier, bureau 200, Lével (Québec) H7S 1Z4   www.bissonfortin.ca  </p>		
<p><b>Ingénieur méc./élec.</b> <span style="float: right;"><i>Mec./Elec. Engineer</i></span></p> <p> <b>PAGEAUMOREL</b></p> <p>Pageau Morel et associés inc. 210, boul. Crémieux Ouest, bar. 110 Montréal (Québec) H2P 1C8 T 514.352.5150 F 514.354.0672 www.pageaumorel.com</p>		
		
03	ÉMISSION POUR SOUMISSION / ISSUED FOR BID	18-07-13
02	SR4 ÉMISSION À 99%	18-06-08
01	ÉMISSION 50% - SR4	18-05-03
révisions		date
 <p>A no. du détail detail no.</p> <p>B no. de la feuille-où détail exigé sheet no. - where detail required</p> <p>C no. de la feuille-où détaillé sheet no. - where detailed</p>		
<p><b>Projet</b> <span style="float: right;"><i>Project</i></span></p> <p>AAC - CENTRE DE RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT AAC - RESEARCH AND DEVELOPMENT CENTRE</p> <p>3600, Boulevard Casavant ouest, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 8S3</p> <p><b>RÉFECTION DE TOITURE LOT 1 ROOF REFLECTION LOT 1</b></p>		
<p><b>Dessin</b> <span style="float: right;"><i>Drawing</i></span></p> <p><b>ARCHITECTURE ARCHITECTURE</b></p> <p>PAGE FRONTISPICE FRONT PAGE</p>		
<p>Conçu par <span style="float: right;"><i>Designed by</i></span> <b>B. CHRÉTIEN</b> <span style="float: right;">2018-04-02</span> <span style="float: right;"><i>Date</i></span></p> <p>Dessiné par <span style="float: right;"><i>Drawn by</i></span> <b>A.-L. HEFFERNAN</b> <span style="float: right;">2018-04-02</span> <span style="float: right;"><i>Date</i></span></p> <p>Approuvé par <span style="float: right;"><i>Approved by</i></span> <b>D. BISSON</b> <span style="float: right;">2018-04-02</span> <span style="float: right;"><i>Date</i></span></p> <p>Soumission <span style="float: right;">Gestionnaire de projet TPSGC</span> <span style="float: right;"><b>M. LAABADI</b></span> <span style="float: right;"><i>TPSGC PWGSC Project Manager</i></span></p> <p>Tender <span style="float: right;"><i>PWGSC</i></span></p> <p>No de projet <span style="float: right;"><i>Project number</i></span> <b>R.091106.001</b> <span style="float: right;"><b>180108</b></span> <span style="float: right;"><i>TPSGC PWGSC Client</i></span></p> <p>Nom du fichier <span style="float: right;"><i>File name</i></span> <span style="float: right;">No de classement</span> <b>R_091106_001_A00_GL-1.DWG</b> <span style="float: right;"></span></p> <p>No de plan ou dessin <span style="float: right;"><i>File name</i></span> <span style="float: right;">No feuille</span> <span style="float: right;"><i>Sheet no</i></span> <b>R.091106.001_A00</b> <span style="float: right;"></span> <span style="float: right;"><b>A00/17</b></span></p>		



AIRE DE CHANTIER POUR L'ENTREPOSAGE DES  
MATERIAUX ET ROULOTTE DE CHANTIER. RAGREER  
TOUTES LES SURFACES ENDOMMAGEES.  
MATERIALS STORAGE AND SITE TRAILER  
PARKING AREA. REPAIR AND RESTORE  
DAMAGED SURFACES.



LIGNE DE PROPRIÉTÉ / PROPERTY LINE

MARGE DE REcul / SETBACK LINE

ACCÈS AU CHANTIER PAR LA  
RUE BEAUDRY /  
SITE ACCESS BY BEAUDRY  
STREET

QUAI DE CHARGEMENT EXISTANT  
EXISTING LOADING DOCK

QUAI DE CHARGEMENT  
EXISTANT  
EXISTING LOADING DOCK

BÂTIMENT EXISTANT  
2 ÉTAGES  
SUPERFICIE : ±8 320 m.ca. /  
EXISTING BUILDING  
2 STOREYS  
AREA : ±8 320 sq.m.

ENTRÉE PRINCIPALE /  
MAIN ENTRANCE

LOT : 1202-13  
SUPERFICIE : 79 372 m.ca.  
LOT : 1202-13  
AREA : 79 372 sq.m.

BOULEVARD CASAVANT  
CASAVANT BOULEVARD

### LÉGENDE DE CONSTRUCTION CONSTRUCTION LEGEND

ZONE HORS CONTRAT.  
N.I.C. ZONE

ZONE DE CHANTIER  
WORKSITE ZONE

NOTE SPÉCIFIQUE. SE RÉFÉRER À LA LÉGENDE  
SUR CETTE FEUILLE.  
SPECIFIC NOTE, REFER TO LEGEND ON THIS SHEET.

ENTRÉE PRINCIPALE BÂTIMENT  
BUILDING MAIN ENTRANCE

ACCÈS AU CHANTIER  
WORKSITE ACCESS

LAMPADAIRE EXISTANT  
EXISTING LAMP POST

ARBRES EXISTANTS  
EXISTING TREES

H.-C. HORS-CONTRAT / NOT IN CONTRACT

### NOTES GÉNÉRALES - CONSTRUCTION CONSTRUCTION - GENERAL NOTES

1- L'ENTREPRENEUR DOIT SOUMETTRE AU REPRÉSENTANT DU  
MINISTÈRE UN PLAN DE SITUATION ET D'AMÉNAGEMENT  
TEMPORAIRE ET LE CALENDRIER D'EXECUTION DES TRAVAUX  
POUR APPROBATION AU PLUS TARD 2 SEMAINES APRES  
L'ATTRIBUTION DU CONTRAT.  
THE CONTRACTOR MUST SUBMIT TO THE DEPARTMENTAL  
REPRESENTATIVE A SITE PLAN, TEMPORARY LAYOUT PLAN AND  
A WORK SCHEDULE FOR APPROVAL NO LATER THEN 2 WEEK  
AFTER THE CONTRACT IS AWARDED.

2- L'ACCÈS AU CHANTIER SE FERA PAR LA RUE BEAUDRY.  
SITE ACCESS SHALL BE BY BEAUDRY STREET.

3- L'ACCÈS AU CHANTIER PAR LE BOULEVARD CASAVANT SERA  
STRICTEMENT INTERDIT.  
SITE ACCESS FROM CASAVANT BOULEVARD SHALL  
BE STRICTLY FORBIDDEN.

4- LES QUAIS DE CHARGEMENT EXISTANTS DEVONT DEMEURER  
LIBRES EN PERMANENCE.  
THE EXISTING LOADING DOCKS SHALL REMAIN  
ACCESSIBLE AT ALL TIMES.

5- TOUTS LES ARBRES EXISTANTS À CONSERVER ET SITUÉS À  
PROXIMITÉ DU CHANTIER DEVONT ÊTRE PROTÉGÉS LORS DES  
LIVRAISONS DES MATERIAUX ET ÉQUIPEMENTS. AVANT LE  
DÉBUT DES TRAVAUX, RÉALISER UN ÉLAGAGE  
PERMETTANT DE DÉGAGER LES AIRES DE CONSTRUCTION ET  
LES VOIES DE CIRCULATION DE LA MACHINERIE. IL EST  
RECOMMANDÉ DE RELEVER LA COURONNE DES ARBRES À  
ENVIRON 3 OU 4 MÈTRES DE HAUTEUR. RÉALISER UN  
ÉLAGAGE D'ASSAINISSEMENT. COORDONNER AU PRÉALABLE  
AVEC LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE.

ALL THE EXISTING TREES THAT ARE KEPT AND CLOSE TO THE  
WORK SITE MUST BE PROTECTED FOR DURING THE MATERIALS  
AND EQUIPMENTS DELIVERIES. BEFORE THE START OF THE  
WORK, THE TREES MUST BE PRUNED AS TO CLEAR THE  
WORK AREAS AND THE MACHINERY ACCESS ROADS. IT IS  
RECOMMENDED TO REMOVE THE CROWN OF THE TREES AT  
AROUND 3 TO 4 METER FROM THE GROUND. EXECUTE A  
ROGUEING TYPE PRUNING. PRELIMINARY COORDINATION WITH  
THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE IS REQUIRED.

6- À LA FIN DES TRAVAUX, RAGREER TEL QUE L'EXISTANT  
TOUTES LES SURFACES ENDOMMAGÉES LORS DES TRAVAUX  
(PAVAGE, GAZON, TROTTOIRS, BORDURES DE BÉTON, ETC.).  
AT THE END OF THE WORK, REPAIR ALL THE DAMAGED  
SURFACES FROM THE WORK AS EXISTING (PAVEMENT, GRASS,  
CONCRETE SIDEWALKS AND BORDERS, ETC.).

### NOTES SPÉCIFIQUES - MOBILISATION SPECIFIC NOTES - MOBILIZATION

A1 TROTTOIR DE BÉTON ET PAVÉ IMBRIQUÉ À CONSERVER.  
EXISTING CONCRETE AND PAVED SIDEWALK TO  
REMAIN.

A2 ZONE POUR ENTREPOSAGE. CLÔTURE DE CHANTIER SUR  
TOUT LE PÉRIMÈTRE, ILLUSTRATION À TITRE INDICATIF.  
STORAGE AREA. ILLUSTRATION OF WORKSITE FENCES  
ON ALL THE PERIMETER, AS PROPOSED.

A2.1 ZONE POUR ENTREPOSAGE. AUCUNE CLÔTURE DE  
CHANTIER, À TITRE INDICATIF.  
STORAGE AREA. ILLUSTRATION OF WORKSITE NO  
FENCES REQUIRED, AS PROPOSED.

A3 ZONE POUR CAMIONS DE LIVRAISON DES MATERIAUX.  
HORAIRE À COORDONNER AVEC LE REPRÉSENTANT DU  
MINISTÈRE.

TRUCK AREA FOR THE DELIVERY OF THE MATERIAL.  
COORDINATE THE SCHEDULE WITH THE DEPARTMENTAL  
REPRESENTATIVE.

A4 SURFACE GAZONNÉE EXISTANTE À CONSERVER.  
EXISTING GRASSY SURFACE TO REMAIN.

A5 CONTENEUR À DÉCHETS. EMPLACEMENT À COORDONNER  
AVEC LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE.  
WORKSITE CONTAINER. LOCATION TO BE COORDINATED  
WITH THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE.

AMÉNAGER DES PASSAGES ABRIÉS (TOIT ET CÔTÉS) ±8  
MÈTRES DE LONG POUR LE PASSAGE ET LA PORTE  
D'ACCÈS EXISTANTE AFIN DE PROTÉGER LES USAGERS DU  
BÂTIMENT POUR TOUTE LA DURÉE DES TRAVAUX.

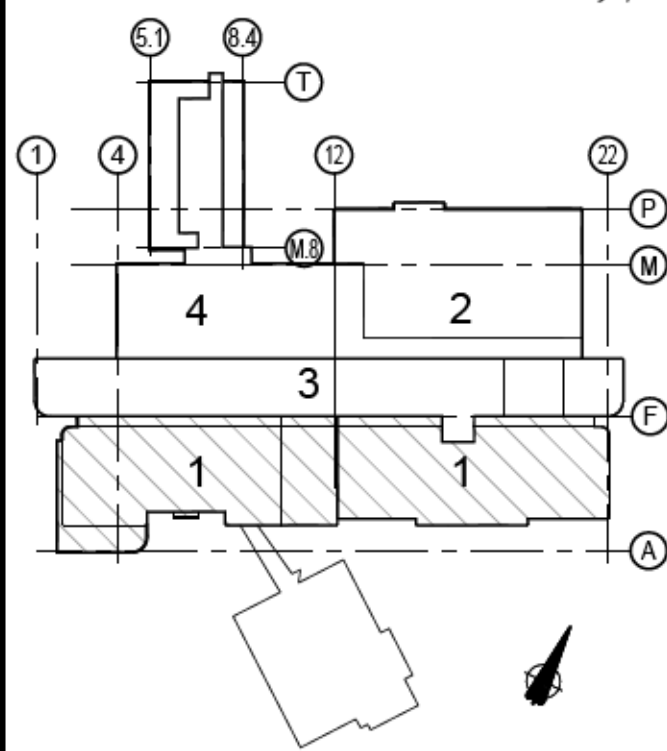
A6 BUILD SHELTERED ACCESS ROADS OF 8 METER LONG  
(ROOF AND SIDES) FOR THE EXISTING PASSAGEWAY  
AND THE DOORS ACCESS AS TO PROTECT THE  
BUILDING'S USERS FOR THE DURATION OF THE  
WORK.

A7 TROTTOIR DE BÉTON EXISTANT À CONSERVER.  
EXISTING CONCRETE WALKWAY TO REMAIN.

A8 TERRASSE DE BÉTON EXISTANTE À CONSERVER.  
EXISTING CONCRETE TERRACE TO REMAIN.

A9 SURFACE ASPHALTÉE EXISTANTE À CONSERVER.  
EXISTING ASPHALT COATED SURFACE TO REMAIN.

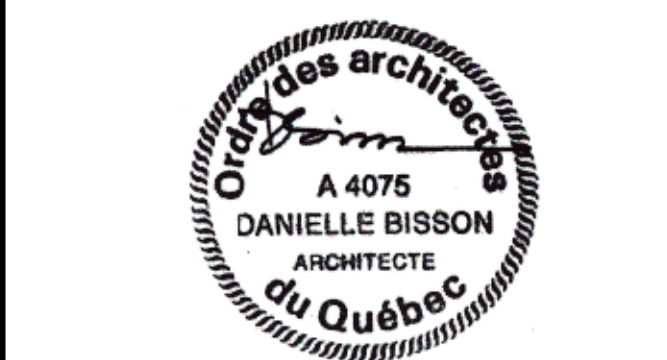
A10 ZONE POSSIBLE POUR ROULOTTE DE CHANTIER.  
POSSIBLE AREA FOR WORKSITE TRAILER.



Architecte  
**BISSON FORTIN**  
ARCHITECTURE + DESIGN  
T 450.682.6960 F 450.682.1751  
9565, boul. Le Caribarien, bureau 200, Laval (Québec) H7B 1Z4  
www.bissonfortin.ca

Ingénieur méc./élec. Mec./Elec. Engineer

**PAGEAUMOREL**  
Pageau Morel et associés inc.  
210, boul. Crémazie Ouest, bur. 110  
Montréal (Québec) H2P 1C8  
F 514.352.5150  
www.pageaumorel.com



03	ÉMISSION POUR SOUMISSION / ISSUED FOR BID	18-07-13
02	SR4 ÉMISSION À 99%	18-06-08
01	ÉMISSION 50% - SR4	18-05-03
révisions revisions		date

A no. du détail detail no.	A
B no. de la feuille-où détail exigé sheet no. - where detail required	B
C no. de la feuille-où détaillé sheet no. - where detailed	C

Projet  
AAC - CENTRE DE RECHERCHE ET  
DÉVELOPPEMENT  
AAC - RESEARCH AND  
DEVELOPMENT CENTRE  
3500, Boulevard Casavant ouest, Saint-Hyacinthe  
Québec J2S 8E3

RÉFECTION DE TOITURE  
LOT 1  
ROOF REFECTION  
LOT 1

Dessin  
**ARCHITECTURE  
ARCHITECTURE**  
PLAN DE SITE  
SITE PLAN

Conçu par  
B. CHRÉTIEN  
Date  
2018-04-02

Dessiné par  
A.-L. HEFFERNAN  
Date  
2018-04-02

Approuvé par  
D. BISSON  
Date  
2018-04-02

Soumission  
Gestionnaire de projet TPSGC  
M. LAABADI  
PWGSC Project Manager

Tender  
No de projet  
R.091106.001  
Project number  
180108

Nom du fichier  
R.091106.001-A01\_CI-PLN-1.DWG  
File name  
No de classement

No de plan ou dessin  
R.091106.001-A01  
File name  
No feuille  
A01/17



**LÉGENDE DE DÉMOLITION**  
**DEMOLITION LEGEND**

■ ZONE HORS CONTRAT.  
N.I.C. ZONE

▨ CONTREPENTE EN CHAPE BÉTON.  
REVERSE SLOP MADE WITH CONCRETE SCREED

▩ ZONE DE RÉFECTION DE TOITURE PARTIELLE (2010),  
VOIR NOTE SPÉCIFIQUE.  
PARTIAL ROOF REFECTION (2010), SEE SPECIFIC NOTE

◇◇ NOTE SPÉCIFIQUE, SE RÉFÉRER À LA LÉGENDE  
SUR CETTE FEUILLE.  
SPECIFIC NOTE, REFER TO LEGEND ON THIS SHEET

⊗ AXE STRUCTURAL  
STRUCTURAL AXIS

⊗ ELEVATION  
ELEVATION

⊗ COUPE  
SECTION

⊗⊗ DETAIL  
DETAIL

⊗⊗⊗ NIVEAU  
LEVEL

TYP. TYPIQUE / TYPICAL.

SIM. SIMILAIRE / SIMILAR

H.-C. HORS-CONTRAT / NOT IN CONTRACT

D.T.E. DRAIN DE TOIT MÉCANIQUE EXISTANT À ENLEVER  
AVEC PRÉCAUTIONS, VOIR DÉTAIL 2/A08  
EXISTING MECHANICAL ROOF DRAIN TO BE REMOVED  
WITH PRECAUTION, SEE DETAIL 2/A08

D.M.E. DRAIN DE TOIT MURAL EXISTANT À ENLEVER, VOIR  
DÉTAIL 6/A09  
EXISTING WALLMOUNT ROOF DRAIN TO BE REMOVED,  
SEE DETAIL 6/A09

E ÉVÉNEMENT DE TOIT EXISTANT  
EXISTING ROOF VENT

PT. BAS POINT BAS  
LOW POINT

PT. HAUT POINT HAUT  
HIGH POINT

**NOTES GÉNÉRALES - DÉMOLITION**  
**DEMOLITION GENERAL NOTES**

1- POUR LA PORTÉE DES TRAVAUX D'INGÉNÉRIE, AINSI QUE LA  
LOCALISATION, DIMENSION ET QUANTITÉ DES ÉQUIPEMENTS,  
SE RÉFÉRER AUX DOCUMENTS DES INGÉNIEURS.  
FOR THE EXTENT OF THE ENGINEERING SCOPE AND  
ALSO THE LOCATION, DIMENSION, AND QUANTITY OF  
EQUIPMENTS, REFER TO THE ENGINEER'S DOCUMENTS.

2- SUITE À L'ENLÈVEMENT DE CONDUITS ET/OU ÉQUIPEMENTS  
TRAVERSANT LA STRUCTURE DU TOIT EXISTANT, OBTURER ET  
ÉTANCHÉISER IMMÉDIATEMENT LES OUVERTURES.  
AFTER THE REMOVAL OF PIPES AND/OR EQUIPMENTS  
THROUGH THE EXISTING ROOF STRUCTURE, OPENINGS  
ARE TO BE SEALED AND WATERPROOF IMMEDIATELY.

3- LORS DES TRAVAUX DE DÉMOLITION, FAIRE UN CONSTAT DE L'ÉTAT  
DE LA MEMBRANE ET PANNEAU DE SUPPORT DE  
TOITURE. PROTÉGER EXISTANTS CONSERVÉS AU REPRÉSENTANT  
DU MINISTÈRE. ATTENDRE LES DIRECTIVES ÉCRITES AVANT DE  
PROCÉDER AU REMPLACEMENT DE 10% DE LA SUPERFICIE  
TOTALE (NOUVELLE MEMBRANE PARE-VAPEUR ET NOUVEAU  
PANNEAU SUPPORT DE TOITURE)  
DURING THE DEMOLITION WORKS, PROVIDE A REPORT TO  
THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE OF THE GENERAL  
STATE OF THE REMAINING EXISTING LIQUID MEMBRANE AND  
GYPSUM SUPPORT PANEL. WAIT FOR THE WRITTEN  
DIRECTIVES BEFORE PROCEEDING WITH THE REPLACEMENT  
OF 10% OF THE TOTAL SURFACE (NEW VAPOR BARRIER  
MEMBRANE AND NEW ROOF SUPPORT PANEL.)

4- PROCÉDER À L'ENLÈVEMENT DE TOUTES LES COMPOSANTES  
DU COMPLEXE D'ÉTANCHÉITÉ DE TOITURE SELON LES  
INDICATIONS AUX DESSINS.  
PROCEED TO THE REMOVAL OF ALL THE ROOF'S  
TIGHTNESS COMPLEX COMPONENTS ACCORDING TO THE  
INDICATIONS IN THE DRAWINGS.

5- SUITE AUX TRAVAUX DE DÉMOLITION, REMPLACER TOUS LES  
ÉLÉMENTS DE BOIS QUI SONT POURRIS OU ENDOMMAGÉS.  
REPLACE ALL THE WOOD COMPONENTS THAT ARE  
ROTTEN OR DAMAGED AFTER THE DEMOLITION WORKS.

6- LES ÉQUIPEMENTS MÉCANIQUE QUI DOIVENT ÊTRE ARRÊTÉS  
DOIVENT ÊTRE REBRANCHÉS DANS UN DÉLAI DE 7 JOURS  
CALENDRIER. VEUILLEZ AVISER LE REPRÉSENTANT DU  
MINISTÈRE 48H AVANT LE DÉBRANCHEMENT.  
THE EQUIPMENTS THAT MUST BE DISCONNECTED MUST BE  
RECONNECTED WITHIN A DELAY OF 7 CALENDAR DAY. INFORM  
THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE 48H IN ADVANCE  
BEFORE THE DISCONNECTION.

**NOTES SPÉCIFIQUES - DÉMOLITION**  
**SPECIFIC NOTES - DEMOLITION**

D1 COMPLEXE D'ÉTANCHÉITÉ DE LA TOITURE EXISTANTE À  
DÉMOURRER JUSQU'À LA MEMBRANE D'ÉTANCHÉITÉ LIQUIDE  
EXISTANTE.  
DEMOLISH EXISTING ROOF'S TIGHTNESS COMPLEX UP TO  
THE LIQUID WATERPROOFING MEMBRANE.

D1.1 DOS DES LANTERNEAUX EN REVÊTEMENT MÉTALLIQUE  
EXISTANT À CONSERVER.  
EXISTING METAL SHEETING ON THE BACK OF THE  
SKYLIGHT TO REMAIN

D2 MEMBRANE DE BITUME ELASTOMÈRE SUR MEMBRANE  
LIQUIDE EXISTANTE À CONSERVER.  
EXISTING BITUMEN SHEET MEMBRANES APPLIED ON LIQUID  
WATERPROOFING MEMBRANE TO REMAIN.

D3 MANCHON D'ÉVENT EXISTANT À ENLEVER ET CONDUIT  
EXISTANT À COUPER, VOIR DÉTAIL 4/A09  
EXISTING ROOF VENT SLEEVE TO BE REMOVED AND  
EXISTING PLUMBING VENT TO BE CUT, REFER TO DETAIL  
4/A09.

D4 LANTERNEAUX EXISTANTS À CONSERVER EN PLACE.  
EXISTING SKYLIGHT TO REMAIN.

D5 DALLES EN BÉTON ± 610mm X 610mm X 50mm  
EXISTANTES À ENLEVER  
EXISTING ±610mm X 610mm X 50mm CONCRETE  
SLABS TO BE DISMANTLED

D6 APPENTIS MÉCANIQUE EXISTANT : DÉMANTELER LE  
REVÊTEMENT MÉTALLIQUE EXISTANT ET ENTREPOSER POUR  
REINSTALLATION.

D6 EXISTING LEAN-TO BUILDING : DISMANTLE THE EXISTING  
METALLIC SHEETING AND STORE TO BE REINSTALLED.

D7 GARDE-CORPS EN ACIER PEINT EXISTANT À CONSERVER.  
EXISTING PAINTED GALVANIZED STEEL GUARDRAIL TO  
REMAIN.

D8 BASE D'ÉQUIPEMENT EXISTANTE À CONSERVER. DÉGARNIR  
LA MEMBRANE DE FINITION EXISTANTE OU CONTRESOLIN EN  
MÉTAL AFIN D'APPLIQUER LES NOUVELLES MEMBRANES DE  
BITUME, SE RÉFÉRER AUX DÉTAILS 7 ET 8/A08.  
EXISTING EQUIPMENT BASE TO REMAIN. REMOVE THE  
GRANULATE FROM THE SHEET MEMBRANE OR METAL  
FLASHING AS TO APPLY THE NEW SHEET MEMBRANES,  
REFER TO DETAILS 7 AND 8/A08.

**NOTES SPÉCIFIQUES - DÉMOLITION (SUITE)**  
**SPECIFIC NOTES - DEMOLITION (CONTINUED)**

D9 BASE D'ÉQUIPEMENT EXISTANTE À REHAUSSER. SE  
RÉFÉRER AUX DOCUMENTS DES INGÉNIEURS POUR LA  
PORTÉE DES TRAVAUX ELECTROMÉCANIQUE.  
EXISTING EQUIPMENT BASE TO RAISE. REFER TO THE  
ENGINEER DOCUMENTS FOR THE SCOPE OF THE  
ELECTROMECHANICAL WORK.

D10 SOIN DE COURONNEMENT EN REVÊTEMENT D'ALUMINIUM  
EN PLAQUE À DÉMANTELER, DEVISSER ET ENTREPOSER  
PENDANT TOUTE LA DURÉE DES TRAVAUX, POUR  
REINSTALLATION.  
EXISTING ALUMINIUM PLATE CROWNING LINING BE  
DISMANTLED, UNSCREWED AND STORED FOR THE DURATION  
OF THE WORK FOR REINSTALLATION.

D11 SOIN ET CONTRESOIN EXISTANTS EN ACIER À DÉMOURRER.  
EXISTING STEEL FLASHING TO BE DEMOLISHED.

D12 JOINT DE DILATATION EXISTANT.  
EXISTING DILATION JOINT.

D13 TUYAUX D'ÉVACUATION EXISTANTES DANS LE MURET À  
CONSERVER, VOIR DÉTAIL 5/A10.  
EXISTING WEEPHOLE IN THE HALF-WALL TO REMAIN.  
REFER TO DETAIL 5/A10.

D14 UNITÉ MÉCANIQUE (HOTTE) ET SES BÂTIS INSTALLÉS EN  
2017-2018 À CONSERVER  
MECHANICAL UNIT (HOOD) AND BASES INSTALLED IN  
2017-2018 TO REMAIN

D15 PROJECTION DES CONDUITS MÉCANIQUES EXISTANT AU  
DESSUS DU TOIT À CONSERVER. SUPPORTS EXISTANTS  
(PONTUELS) DÉPOSES SUR LA MEMBRANE À CONSERVER.  
SE RÉFÉRER AUX PLANS ET DOCUMENTS DES INGÉNIEURS.  
MECHANICAL DUCT PROJECTION ABOVE ROOF TO REMAIN.  
EXISTING SUPPORTS (PUNCTUAL) SETTLED ON THE  
MEMBRANE TO REMAIN, REFER TO THE ENGINEER'S  
PLANS AND DOCUMENTS.

D16 BASE D'ÉQUIPEMENT EXISTANT À DÉMOURRER.  
EXISTING MECHANICAL BASE TO BE DEMOLISHED

D17 PORTE D'ACCÈS À L'APPENTIS  
ACCESS DOOR TO LEAN-TO ROOF

**NOTES SPÉCIFIQUES - DÉMOLITION (SUITE)**  
**SPECIFIC NOTES - DEMOLITION (CONTINUED)**

D18 PRATIQUER UNE OUVERTURE DANS LE PARAPET POUR LA  
CONNEXION DU NOUVEAU DRAIN.  
CREATE AN OPENING IN THE EXISTING PARAPET FOR THE  
CONNECTION OF THE NEW DRAIN

D19 ENLEVER LA TÔLE VISSEE SUR LA COLONNE HSS  
EXISTANTE, ±900mm HT.  
REMOVE THE EXISTING ±900mm HT METAL SHEET  
SCREWED ON THE EXISTING HSS COLUMN

**LÉGENDE DES ÉQUIPEMENTS**  
**EQUIPMENT LEGEND**

1- TOUS LES ÉQUIPEMENTS À CONSERVER SERONT À  
PROTÉGER POUR TOUTE LA DURÉE DES TRAVAUX. LES  
REVÊTEMENTS D'ÉTANCHÉITÉ DES BASES DES APPAREILS  
SONT À DÉMOURRER TEL QU'INDIQUÉ AUX DESSINS. POUR LA  
PORTÉE DES TRAVAUX TOUCHANT LES APPAREILS  
ELECTRO-MÉCANIQUES, SE RÉFÉRER AUX DESSINS DES  
INGÉNIEURS.  
ALL EQUIPMENTS THAT ARE INDICATED TO REMAIN  
WILL BE PROTECTED FOR THE DURATIONS OF  
THE WORK. THE TIGHTNESS LINING OF THE  
EQUIPMENTS BASES WILL BE DEMOLISHED AS  
INDICATED ON THE PLANS AND DETAILS. FOR THE  
SCOPE OF THE WORK RELATED TO THE  
ELECTRO-MECHANICAL EQUIPMENTS, REFER TO  
THE ENGINEER'S DRAWINGS.

**COMPOSITION TYPIQUE - DÉMOLITION**  
**TYPICAL COMPOSITION - DEMOLITION**

TOITURE PROTÉGÉE TYPE TE1 DANS LE BASSIN 1

TE1

- LEST DE GRAVIER 19mm DIAMÈTRE ±75mm D'ÉPAISSEUR EXISTANT À  
ENLEVER
- TOILE FILTRANTE EXISTANTE À ENLEVER
- ISOLANT RIGIDE EN POLYSTYRÈNE 100mm EXISTANT À ENLEVER
- POLYETHYLENE EXISTANT À ENLEVER / CHAUFFER
- MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER
- PANNEAU DE GYPSE 16mm EXISTANT À CONSERVER
- CHAPE DE BÉTON EXISTANTE À CONSERVER (AUX ENDROITS INDICÉS,  
VOIR DESSINS)
- PONTAGE MÉTALLIQUE EXISTANT À CONSERVER
- EXISTING 19mm DIAMETER GRAVEL LEST OF ±75mm THINK TO BE  
REMOVED
- EXISTING FILTER CLOTH TO BE REMOVED
- EXISTING POLYSTYRENE RIGID INSULATION 100mm TO BE REMOVED
- EXISTING POLYETHYLENE TO BE REMOVED / HEATED OFF-
- EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN
- EXISTING 16mm GYPSUM BOARD TO REMAIN
- EXISTING CONCRETE SCREED TO REMAIN (WHERE INDICATED, SEE  
DRAWINGS)
- EXISTING STEEL DECK TO REMAIN

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

Public Works and  
Government Services  
Canada

Direction générale des  
biens immobiliers

Real Property branch

Région du Québec

Quebec region

Canada

Plan clé  
Key plan

Architecte  
Architect

**BISSON FORTIN**  
ARCHITECTURE + DESIGN

T 460.682.6860 F 460.882.1751  
8565, boul. Le Caribonnier, bureau 200, Laval (Québec) H7B 1Z4  
| www.bissonfortin.ca |

Ingénieur méc./élec.  
Mec./Elec. Engineer

**PAGEAUMOREL**  
Pageau Morel et associés inc.  
210, boul. Crémazie Ouest, bur. 110  
Montréal (Québec) H3P 1C8  
T 514.382.5150 F 514.394.9872  
www.pageaumorel.com

Ordre des architectes  
A 4075  
DANIELLE BISSON  
ARCHITECTE  
du Québec

03	ÉMISSION POUR SOUMISSION / ISSUED FOR BID	18-07-13
02	SR4 ÉMISSION À 99%	18-06-08
01	ÉMISSION 50% - SR4	18-05-03
révisions revisions		date

A no. du détail  
detail no.  
B no. de la feuille-où détail  
exigé  
sheet no. - where detail  
required  
C no. de la feuille-où détaillé  
sheet no. - where detailed

Projet  
Project

AAC - CENTRE DE RECHERCHE ET  
DÉVELOPPEMENT  
AAC - RESEARCH AND  
DEVELOPMENT CENTRE  
3600, Boulevard Casavant ouest, Saint-Hyacinthe  
Québec J2R 8E1

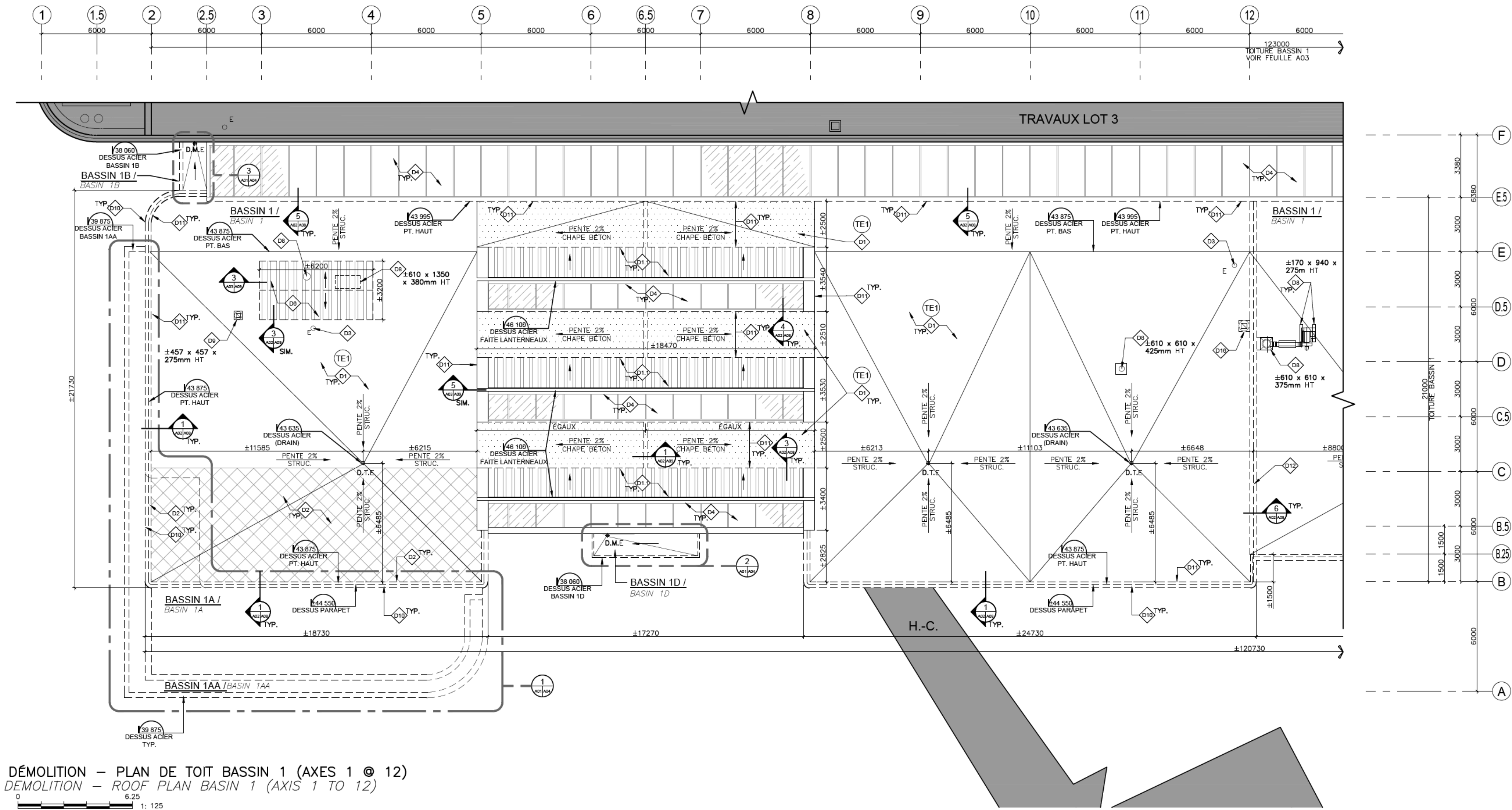
**RÉFECTION DE TOITURE  
LOT 1  
ROOF REFECTION  
LOT 1**

Dessin  
Drawing

**ARCHITECTURE  
ARCHITECTURE**

DÉMOLITION - PLAN DE TOIT  
BASSIN 1 - AXES 1 À 12  
DEMOLITION - ROOF PLAN  
BASIN 1 - AXIS 1 TO 12

Conçu par Designed by	B. CHRÉTIEN	2018-04-02 Date
Dessiné par Drawn by	A.-L. HEFFERNAN	2018-04-02 Date
Approuvé par Approved by	D. BISSON	2018-04-02 Date
Soumission Submission	Gestionnaire de projet TPSGC M. LAABADI PWGSC Project Manager	
Tender		
No de projet Project number	R.091106.001	180108
TPSGC PWGSC	Cliant Client	Projet Project
Norm du fichier File name	R.091106_001-A02_TO-PLN-D-1.DWG	No de classement Classification
No de plan ou dessin File name	R.091106.001-A02	No feuille Sheet no
		A02/17



DÉMOLITION - PLAN DE TOIT BASSIN 1 (AXES 1 © 12)  
DEMOLITION - ROOF PLAN BASIN 1 (AXIS 1 TO 12)



LÉGENDE DE DÉMOLITION DEMOLITION LEGEND	
	ZONE HORS CONTRAT. N.I.C. ZONE
	CONTREPENTE EN CHAPE BÉTON. REVERSE SLOP MADE WITH CONCRETE SCREED
	ZONE DE REFECTION DE TOITURE PARTIELLE (2010), VOIR NOTE SPÉCIFIQUE. PARTIAL ROOF REFECTION (2010), SEE SPECIFIC NOTE
	NOTE SPÉCIFIQUE, SE RÉFÉRER À LA LÉGENDE SUR CETTE FEUILLE. SPECIFIC NOTE, REFER TO LEGEND ON THIS SHEET
	AXE STRUCTURAL STRUCTURAL AXIS
	ELEVATION ELEVATION
	COUPE SECTION
	DÉTAIL DETAIL
	NIVEAU LEVEL
	TYP. TYPIQUE / TYPICAL
	SIM. SIMILAIRE / SIMILAR
	H.-C. HORS-CONTRAT / NOT IN CONTRACT
	D.T.E. DRAIN DE TOIT MÉCANIQUE EXISTANT À ENLEVER AVEC PRÉCAUTIONS, VOIR DÉTAIL 2/A08 EXISTING MECHANICAL ROOF DRAIN TO BE REMOVED WITH PRECAUTION, SEE DETAIL 2/A08
	D.M.E. DRAIN DE TOIT MURAL EXISTANT À ENLEVER, VOIR DÉTAIL 6/A09 EXISTING WALLMOUNT ROOF DRAIN TO BE REMOVED, SEE DETAIL 6/A09
	E ÉVÉNEMENT DE TOIT EXISTANT EXISTING ROOF VENT
	PT. BAS LOW POINT
	PT. HAUT HIGH POINT

**NOTES GÉNÉRALES - DÉMOLITION**  
**DEMOLITION GENERAL NOTES**

1- POUR LA PORTÉE DES TRAVAUX D'INGÉNIEURIE, AINSI QUE LA LOCALISATION, DIMENSION ET QUANTITÉ DES ÉQUIPEMENTS, SE RÉFÉRER AUX DOCUMENTS DES INGÉNIEURS.  
FOR THE EXTENT OF THE ENGINEERING SCOPE AND ALSO THE LOCATION, DIMENSION, AND QUANTITY OF EQUIPMENTS, REFER TO THE ENGINEER'S DOCUMENTS.

2- SUITE À L'ENLÈVEMENT DE CONDUITS ET/OU ÉQUIPEMENTS TRAVERSANT LA STRUCTURE DU TOIT EXISTANT, OBTURER ET ÉTANCHÉISER IMMÉDIATEMENT LES OUVERTURES.  
AFTER THE REMOVAL OF PIPES AND/OR EQUIPMENTS THROUGH THE EXISTING ROOF STRUCTURE, OPENINGS ARE TO BE SEALED AND WATERPROOF IMMEDIATELY.

3- LORS DES TRAVAUX DE DÉMOLITION, FAIRE UN CONSTAT DE L'ÉTAT DE LA MEMBRANE ET PANNEAU DE SUPPORT DE TOITURE PROTÉGÉ EXISTANTS CONSERVÉS AU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE. ATTENDRE LES DIRECTIVES ÉCRITES AVANT DE PROCÉDER AU REMPLACEMENT DE 10% DE LA SUPERFICIE TOTALE (NOUVELLE MEMBRANE PARE-VAPEUR ET NOUVEAU PANNEAU SUPPORT DE TOITURE)  
DURING THE DEMOLITION WORKS, PROVIDE A REPORT TO THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE OF THE GENERAL STATE OF THE REMAINING EXISTING LIQUID MEMBRANE AND GYPSUM SUPPORT PANEL. WAIT FOR THE WRITTEN DIRECTIVES BEFORE PROCEEDING WITH THE REPLACEMENT OF 10% OF THE TOTAL SURFACE (NEW VAPOR BARRIER MEMBRANE AND NEW ROOF SUPPORT PANEL.)

4- PROCÉDER À L'ENLÈVEMENT DE TOUTES LES COMPOSANTES DU COMPLEXE D'ÉTANCHÉITÉ DE TOITURE SELON LES INDICATIONS AUX DESSINS.  
PROCEED TO THE REMOVAL OF ALL THE ROOF'S TIGHTNESS COMPLEX COMPONENTS ACCORDING TO THE INDICATIONS IN THE DRAWINGS.

5- SUITE AUX TRAVAUX DE DÉMOLITION, REMPLACER TOUS LES ÉLÉMENTS DE BOIS QUI SONT POURRIS OU ENDOMMAGÉS.  
REPLACE ALL THE WOOD COMPONENTS THAT ARE ROTTEN OR DAMAGED AFTER THE DEMOLITION WORKS.

6- LES ÉQUIPEMENTS MÉCANIQUE QUI DOIVENT ÊTRE ARRÊTÉS DOIVENT ÊTRE REBRANCHÉS DANS UN DÉLAI DE 7 JOURS CALENDRIER. VEUILLEZ AVISER LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE 48H AVANT LE DÉBRANCHEMENT.  
THE EQUIPMENTS THAT MUST BE DISCONNECTED MUST BE RECONNECTED WITHIN A DELAY OF 7 CALENDAR DAY INFORM THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE 48H IN ADVANCE BEFORE THE DISCONNECTION.

**NOTES SPÉCIFIQUES - DÉMOLITION**  
**SPECIFIC NOTES - DEMOLITION**

D1- COMPLEXE D'ÉTANCHÉITÉ DE LA TOITURE EXISTANTE À DÉMOURRER JUSQU'À LA MEMBRANE D'ÉTANCHÉITÉ LIQUIDE EXISTANTE.  
DEMOLISH EXISTING ROOF'S TIGHTNESS COMPLEX UP TO THE LIQUID WATERPROOFING MEMBRANE.

D1.1- DOS DES LANTERNEAUX EN REVÊTEMENT MÉTALLIQUE EXISTANT À CONSERVER.  
EXISTING METAL SHEETING ON THE BACK OF THE SKYLIGHT TO REMAIN

D2- MEMBRANE DE BITUME ELASTOMÈRE SUR MEMBRANE LIQUIDE EXISTANTE À CONSERVER.  
EXISTING BITUMEN SHEET MEMBRANES APPLIED ON LIQUID WATERPROOFING MEMBRANE TO REMAIN.

D3- MANCHON D'ÉVÉNEMENT EXISTANT À ENLEVER ET CONDUIT EXISTANT À COUPER, VOIR DÉTAIL 4/A09  
EXISTING ROOF VENT SLEEVE TO BE REMOVED AND EXISTING PLUMBING VENT TO BE CUT, REFER TO DETAIL 4/A09.

D4- LANTERNEAUX EXISTANTS À CONSERVER EN PLACE.  
EXISTING SKYLIGHT TO REMAIN.

D5- DALLES EN BÉTON ± 610mm X 610mm X 50mm EXISTANTES À ENLEVER  
EXISTING ±610mm X 610mm X 50mm CONCRETE SLABS TO BE DISMANTLED

D6- APPENTIS MÉCANIQUE EXISTANT : DÉMANTLER LE REVÊTEMENT MÉTALLIQUE EXISTANT ET ENTREPRENDRE POUR REINSTALLATION.  
EXISTING LEAN-TO BUILDING : DISMANTLE THE EXISTING METALLIC SHEETING AND STORE TO BE REINSTALLED.

D7- GARDE-CORPS EN ACIER PEINT EXISTANT À CONSERVER.  
EXISTING PAINTED GALVANIZED STEEL GUARDRAIL TO REMAIN.

D8- BASE D'ÉQUIPEMENT EXISTANTE À CONSERVER. DÉGARNIR LA MEMBRANE DE FINITION EXISTANTE OU CONTRESOLIN EN MÉTAL AFIN D'APPLIQUER LES NOUVELLES MEMBRANES DE BITUME, SE RÉFÉRER AUX DÉTAILS 7 ET 8/A08.  
EXISTING EQUIPMENT BASE TO REMAIN. REMOVE THE GRANULATE FROM THE SHEET MEMBRANE OR METAL FLASHING AS TO APPLY THE NEW SHEET MEMBRANES, REFER TO DETAILS 7 AND 8/A08.

**NOTES SPÉCIFIQUES - DÉMOLITION (SUITE)**  
**SPECIFIC NOTES - DEMOLITION (CONTINUED)**

D9- BASE D'ÉQUIPEMENT EXISTANTE À REHAUSSER. SE RÉFÉRER AUX DOCUMENTS DES INGÉNIEURS POUR LA PORTÉE DES TRAVAUX ÉLECTROMÉCANIQUE.  
EXISTING EQUIPMENT BASE TO RAISE. REFER TO THE ENGINEER DOCUMENTS FOR THE SCOPE OF THE ELECTROMECHANICAL WORK.

D10- SOUL DE COURONNEMENT EN REVÊTEMENT D'ALUMINIUM EN PLAQUE À DÉMANTLER, DÉVISSER ET ENTREPOSER PENDANT TOUTE LA DURÉE DES TRAVAUX, POUR REINSTALLATION.  
EXISTING ALUMINIUM PLATE CROWNING LINING BE DISMANTLED, UNSCREWED AND STORED FOR THE DURATION OF THE WORK FOR REINSTALLATION.

D11- SOUL ET CONTRESOUL EXISTANTS EN ACIER À DÉMOLIR.  
EXISTING STEEL FLASHING TO BE DEMOLISHED.

D12- JOINT DE DILATATION EXISTANT.  
EXISTING DILATION JOINT.

D13- TUYAUX D'ÉVACUATION EXISTANTES DANS LE MURET À CONSERVER, VOIR DÉTAIL 5/A10.  
EXISTING WEEPHOLE IN THE HALF-WALL TO REMAIN. REFER TO DETAIL 5/A10.

D14- UNITÉ MÉCANIQUE (HOTTE) ET SES BÂTIS INSTALLÉS EN 2017-2018 À CONSERVER  
MECHANICAL UNIT (HOOD) AND BASES INSTALLED IN 2017-2018 TO REMAIN

D15- PROJECTION DES CONDUITS MÉCANIQUES EXISTANT AU DESSUS DU TOIT À CONSERVER. SUPPORTS EXISTANTS (PONCTUELS) DÉPOSES SUR LA MEMBRANE À CONSERVER. SE RÉFÉRER AUX PLANS ET DOCUMENTS DES INGÉNIEURS.  
MECHANICAL DUCT PROJECTION ABOVE ROOF TO REMAIN. EXISTING SUPPORTS (PUNCTUAL) SETTLED ON THE MEMBRANE TO REMAIN, REFER TO THE ENGINEER'S PLANS AND DOCUMENTS.

D16- BASE D'ÉQUIPEMENT EXISTANT À DÉMOLIR.  
EXISTING MECHANICAL BASE TO BE DEMOLISHED

D17- PORTE D'ACCÈS À L'APPENTIS  
ACCESS DOOR TO LEAN-TO ROOF

**NOTES SPÉCIFIQUES - DÉMOLITION (SUITE)**  
**SPECIFIC NOTES - DEMOLITION (CONTINUED)**

D18- PRATIQUER UNE OUVERTURE DANS LE PARAPET POUR LA CONNECTION DU NOUVEAU DRAIN.  
CREATE AN OPENING IN THE EXISTING PARAPET FOR THE CONNECTION OF THE NEW DRAIN

D19- ENLEVER LA TÔLE VISSÉE SUR LA COLONNE HSS EXISTANTE, ±900mm HT.  
REMOVE THE EXISTING ±900mm HT METAL SHEET SCREWED ON THE EXISTING HSS COLUMN

**LÉGENDE DES ÉQUIPEMENTS**  
**EQUIPMENT LEGEND**

1- TOUS LES ÉQUIPEMENTS À CONSERVER SERONT À PROTÉGER POUR TOUTE LA DURÉE DES TRAVAUX. LES REVÊTEMENTS D'ÉTANCHÉITÉ DES BASES DES APPAREILS SONT À DÉMOLIR TEL QU'INDIQUÉ AUX DESSINS. POUR LA PORTÉE DES TRAVAUX TOUCHANT LES APPAREILS ÉLECTRO-MÉCANIQUES, SE RÉFÉRER AUX DESSINS DES INGÉNIEURS.  
ALL EQUIPMENTS THAT ARE INDICATED TO REMAIN WILL BE PROTECTED FOR THE DURATIONS OF THE WORK. THE TIGHTNESS LINING OF THE EQUIPMENTS BASES WILL BE DEMOLISHED AS INDICATED ON THE PLANS AND DETAILS. FOR THE SCOPE OF THE WORK RELATED TO THE ELECTRO-MECHANICAL EQUIPMENTS, REFER TO THE ENGINEER'S DRAWINGS.

**COMPOSITION TYPIQUE - DÉMOLITION**  
**TYPICAL COMPOSITION - DEMOLITION**

TOITURE PROTÉGÉE TYPE TE1 DANS LE BASSIN 1

TE1

- LEST DE GRAVIER 19mm DIAMÈTRE ±75mm D'ÉPAISSEUR EXISTANT À ENLEVER
- TOILE FILTRANTE EXISTANTE À ENLEVER
- ISOLANT RIGIDE EN POLYSTYRÈNE 100mm EXISTANT À ENLEVER
- POLYETHYLENE EXISTANT À ENLEVER / CHAUFFER
- MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER
- PANNEAU DE GYPSE 16mm EXISTANT À CONSERVER
- CHAPE DE BÉTON EXISTANTE À CONSERVER (AUX ENDROITS INDICUÉS, VOIR DESSINS)
- PONTAGE MÉTALLIQUE EXISTANT À CONSERVER
- EXISTING 19mm DIAMETER GRAVEL LEST OF ±75mm THINK TO BE REMOVED
- EXISTING FILTER CLOTH TO BE REMOVED
- EXISTING POLYSTYRENE RIGID INSULATION 100mm TO BE REMOVED
- EXISTING POLYETHYLENE TO BE REMOVED / HEATED OFF-
- EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN
- EXISTING 16mm GYPSUM BOARD TO REMAIN
- EXISTING CONCRETE SCREED TO REMAIN (WHERE INDICATED, SEE DRAWINGS)
- EXISTING STEEL DECK TO REMAIN

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Direction générale des biens immobiliers  
Région du Québec

Public Works and Government Services Canada  
Real Property branch  
Quebec region

Plan clé  
Key plan



**LÉGENDE DE DÉMOLITION**  
**DEMOLITION LEGEND**

	ZONE HORS CONTRAT. N.I.C. ZONE
	CONTREPENTE EN CHAPE BÉTON. REVERSE SLOP MADE WITH CONCRETE SKEED
	ZONE DE RÉFÉCTION DE TOITURE PARTIELLE (2010). VOIR NOTE SPÉCIFIQUE. PARTIAL ROOF REFLECTION (2010), SEE SPECIFIC NOTE
	NOTE SPÉCIFIQUE, SE RÉFÉRER À LA LÉGENDE SUR CETTE FEUILLE. SPECIFIC NOTE, REFER TO LEGEND ON THIS SHEET
	AXE STRUCTURAL STRUCTURAL AXIS
	ELEVATION ELEVATION
	COUPE SECTION
	DETAIL DETAIL
	NIVEAU LEVEL
	TYP. TYPIQUE / TYPICAL
	SIM. SIMILAIRE / SIMILAR
	H.-C. HORS-CONTRAT / NOT IN CONTRACT
	D.T.E. DRAIN DE TOIT MÉCANIQUE EXISTANT À ENLEVER AVEC PRÉCAUTIONS, VOIR DÉTAIL 2/A08 EXISTING MECHANICAL ROOF DRAIN TO BE REMOVED WITH PRECAUTION, SEE DETAIL 2/A08
	D.M.E. DRAIN DE TOIT MURAL EXISTANT À ENLEVER, VOIR DÉTAIL 6/A09 EXISTING WALLMOUNT ROOF DRAIN TO BE REMOVED, SEE DETAIL 6/A09
	E ÉVÉNEMENT DE TOIT EXISTANT EXISTING ROOF VENT
	PT. BAS LOW POINT
	PT. HAUT HIGH POINT

**NOTES GÉNÉRALES - DÉMOLITION**  
**DEMOLITION GENERAL NOTES**

- POUR LA PORTÉE DES TRAVAUX D'INGÉNÉRIE, AINSI QUE LA LOCALISATION, DIMENSION ET QUANTITÉ DES ÉQUIPEMENTS, SE RÉFÉRER AUX DOCUMENTS DES INGÉNIEURS.  
FOR THE EXTENT OF THE ENGINEERING SCOPE AND ALSO THE LOCATION, DIMENSION, AND QUANTITY OF EQUIPMENTS, REFER TO THE ENGINEER'S DOCUMENTS.
- SUITE À L'ENLÈVEMENT DE CONDUITS ET/OU ÉQUIPEMENTS TRAVERSANT LA STRUCTURE DU TOIT EXISTANT, OBTURER ET ÉTANCHEISER IMMÉDIATEMENT LES OUVERTURES.  
AFTER THE REMOVAL OF PIPES AND/OR EQUIPMENTS THROUGH THE EXISTING ROOF STRUCTURE, OPENINGS ARE TO BE SEALED AND WATERPROOF IMMEDIATELY.
- LORS DES TRAVAUX DE DÉMOLITION, FAIRE UN CONSTAT DE L'ÉTAT DE LA MEMBRANE ET PANNEAU DE SUPPORT DE TOITURE PROTÉGÉ EXISTANTS CONSERVÉS AU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE. ATTENDRE LES DIRECTIVES ÉCRITES AVANT DE PROCÉDER AU REMPLACEMENT DE 10% DE LA SUPERFICIE TOTALE (NOUVELLE MEMBRANE PARE-VAPEUR ET NOUVEAU PANNEAU SUPPORT DE TOITURE)  
DURING THE DEMOLITION WORKS, PROVIDE A REPORT TO THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE OF THE GENERAL STATE OF THE REMAINING EXISTING LIQUID MEMBRANE AND GYPSUM SUPPORT PANEL. WAIT FOR THE WRITTEN DIRECTIVES BEFORE PROCEEDING WITH THE REPLACEMENT OF 10% OF THE TOTAL SURFACE (NEW VAPOR BARRIER MEMBRANE AND NEW ROOF SUPPORT PANEL).
- PROCÉDER À L'ENLÈVEMENT DE TOUTES LES COMPOSANTES DU COMPLEXE D'ÉTANCHEITÉ DE TOITURE SELON LES INDICATIONS AUX DESSINS.  
PROCEED TO THE REMOVAL OF ALL THE ROOF'S TIGHTNESS COMPLEX COMPONENTS ACCORDING TO THE INDICATIONS IN THE DRAWINGS.
- SUITE AUX TRAVAUX DE DÉMOLITION, REMPLACER TOUS LES ÉLÉMENTS DE BOIS QUI SONT POURRIS OU ENDOMMAGÉS.  
REPLACE ALL THE WOOD COMPONENTS THAT ARE ROTTEN OR DAMAGED AFTER THE DEMOLITION WORKS.
- LES ÉQUIPEMENTS MÉCANIQUE QUI DOIVENT ÊTRE ARRÊTÉS DOIVENT ÊTRE REBRANCHÉS DANS UN DÉLAI DE 7 JOURS CALENDRIER. VEUILLEZ AVISER LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE 48H AVANT LE DEBRANCHEMENT.  
THE EQUIPMENTS THAT MUST BE DISCONNECTED MUST BE RECONNECTED WITHIN A DELAY OF 7 CALENDAR DAY. INFORM THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE 48H IN ADVANCE BEFORE THE DISCONNECTION.

**NOTES SPÉCIFIQUES - DÉMOLITION**  
**SPECIFIC NOTES - DEMOLITION**

- COMPLEXE D'ÉTANCHEITÉ DE LA TOITURE EXISTANTE À DÉMOURRER JUSQU'À LA MEMBRANE D'ÉTANCHEITÉ LIQUIDE EXISTANTE.  
DEMOLISH EXISTING ROOF'S TIGHTNESS COMPLEX UP TO THE LIQUID WATERPROOFING MEMBRANE.
- DOS DES LANTERNEAUX EN REVÊTEMENT MÉTALLIQUE EXISTANT À CONSERVER.  
EXISTING METAL SHEETING ON THE BACK OF THE SKYLIGHT TO REMAIN.
- MEMBRANE DE BITUME ELASTOMÈRE SUR MEMBRANE LIQUIDE EXISTANTE À CONSERVER.  
EXISTING BITUMEN SHEET MEMBRANES APPLIED ON LIQUID WATERPROOFING MEMBRANE TO REMAIN.
- MANCHON D'ÉVENT EXISTANT À ENLEVER ET CONDUIT EXISTANT À COUPER, VOIR DÉTAIL 4/A09  
EXISTING ROOF VENT SLEEVE TO BE REMOVED AND EXISTING PLUMBING VENT TO BE CUT, REFER TO DETAIL 4/A09.
- LANTERNEAUX EXISTANTS À CONSERVER EN PLACE.  
EXISTING SKYLIGHT TO REMAIN.
- DALLES EN BÉTON ± 610mm X 610mm X 50mm EXISTANTES À ENLEVER  
EXISTING ±610mm X 610mm X 50mm CONCRETE SLABS TO BE DISMANTLED.
- APPENTIS MÉCANIQUE EXISTANT : DÉMANTLER LE REVÊTEMENT MÉTALLIQUE EXISTANT ET ENTREPOSER POUR REINSTALLATION.  
EXISTING LEAN-TO BUILDING : DISMANTLE THE EXISTING METALLIC SHEETING AND STORE TO BE REINSTALLED.
- GARDE-CORPS EN ACIER PEINT EXISTANT À CONSERVER.  
EXISTING PAINTED GALVANIZED STEEL GUARDRAIL TO REMAIN.
- BASE D'ÉQUIPEMENT EXISTANTE À CONSERVER. DÉGARNIR LA MEMBRANE DE FINITION EXISTANTE OU CONTRESOLIN EN MÉTAL AFIN D'APPLIQUER LES NOUVELLES MEMBRANES DE BITUME, SE RÉFÉRER AUX DÉTAILS 7 ET 8/A08.  
EXISTING EQUIPMENT BASE TO REMAIN. REMOVE THE GRANULATE FROM THE SHEET MEMBRANE OR METAL FLASHING AS TO APPLY THE NEW SHEET MEMBRANES, REFER TO DETAILS 7 AND 8/A08.

**NOTES SPÉCIFIQUES - DÉMOLITION (SUITE)**  
**SPECIFIC NOTES - DEMOLITION (CONTINUED)**

- BASE D'ÉQUIPEMENT EXISTANTE À REHAUSSER. SE RÉFÉRER AUX DOCUMENTS DES INGÉNIEURS POUR LA PORTÉE DES TRAVAUX ELECTROMÉCANIQUE.  
EXISTING EQUIPMENT BASE TO RAISE. REFER TO THE ENGINEER DOCUMENTS FOR THE SCOPE OF THE ELECTROMECHANICAL WORK.
- SOLIN DE COURONNEMENT EN REVÊTEMENT D'ALUMINIUM EN PLAQUE À DÉMANTLER, DÉVISSER ET ENTREPOSER PENDANT TOUTE LA DURÉE DES TRAVAUX, POUR REINSTALLATION.  
EXISTING ALUMINIUM PLATE CROWNING LINING BE DISMANTLED, UNSCREWED AND STORED FOR THE DURATION OF THE WORK FOR REINSTALLATION.
- SOLIN ET CONTRESOLIN EXISTANTS EN ACIER À DÉMOLIR.  
EXISTING STEEL FLASHING TO BE DEMOLISHED.
- JOINT DE DILATATION EXISTANT.  
EXISTING DILATION JOINT.
- TUYAUX D'ÉVACUATION EXISTANTES DANS LE MURET À CONSERVER, VOIR DÉTAIL 5/A10.  
EXISTING WEEPHOLE IN THE HALF-WALL TO REMAIN. REFER TO DETAIL 5/A10.
- UNITÉ MÉCANIQUE (HOTTE) ET SES BATIS INSTALLÉS EN 2017-2018 À CONSERVER  
MECHANICAL UNIT (HOOD) AND BASES INSTALLED IN 2017-2018 TO REMAIN
- PROJECTION DES CONDUITS MÉCANIQUES EXISTANT AU DESSUS DU TOIT À CONSERVER. SUPPORTS EXISTANTS (PONTUELS) DÉPOSES SUR LA MEMBRANE À CONSERVER. SE RÉFÉRER AUX PLANS ET DOCUMENTS DES INGÉNIEURS.  
MECHANICAL DUCT PROJECTION ABOVE ROOF TO REMAIN. EXISTING SUPPORTS (PUNCTUAL) SETTLED ON THE MEMBRANE TO REMAIN, REFER TO THE ENGINEER'S PLANS AND DOCUMENTS.
- BASE D'ÉQUIPEMENT EXISTANT À DÉMOLIR.  
EXISTING MECHANICAL BASE TO BE DEMOLISHED
- PORTE D'ACCÈS À L'APPENTIS  
ACCESS DOOR TO LEAN-TO ROOF

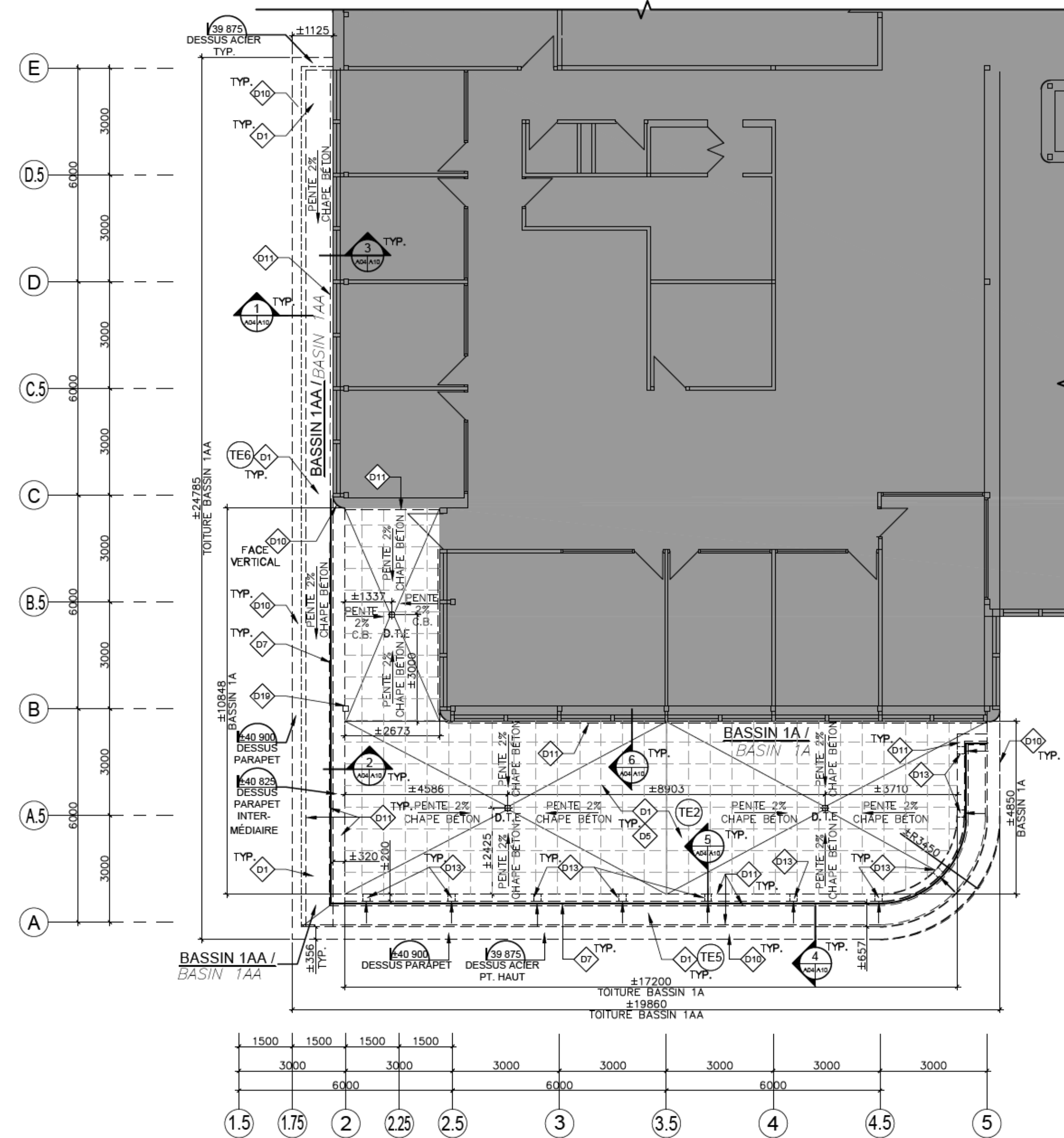
**NOTES SPÉCIFIQUES - DÉMOLITION (SUITE)**  
**SPECIFIC NOTES - DEMOLITION (CONTINUED)**

- PRATIQUER UNE OUVERTURE DANS LE PARAPET POUR LA CONNECTION DU NOUVEAU DRAIN.  
CREATE AN OPENING IN THE EXISTING PARAPET FOR THE CONNECTION OF THE NEW DRAIN
- ENLEVER LA TÔLE VISSÉE SUR LA COLONNE HSS EXISTANTE, ±900mm HT.  
REMOVE THE EXISTING ±900mm HT METAL SHEET SCREWED ON THE EXISTING HSS COLUMN
- 1- TOUS LES ÉQUIPEMENTS À CONSERVER SERONT À PROTÉGER POUR TOUTE LA DURÉE DES TRAVAUX. LES REVÊTEMENTS D'ÉTANCHEITÉ DES BASES DES APPAREILS SONT À DÉMOLIR TEL QU'INDIQUÉ AUX DESSINS. POUR LA PORTÉE DES TRAVAUX TOUCHANT LES APPAREILS ÉLECTRO-MÉCANIQUES, SE RÉFÉRER AUX DESSINS DES INGÉNIEURS.  
ALL EQUIPMENTS THAT ARE INDICATED TO REMAIN WILL BE PROTECTED FOR THE DURATIONS OF THE WORK. THE TIGHTNESS LINING OF THE EQUIPMENTS BASES WILL BE DEMOLISHED AS INDICATED ON THE PLANS AND DETAILS. FOR THE SCOPE OF THE WORK RELATED TO THE ELECTRO-MECHANICAL EQUIPMENTS, REFER TO THE ENGINEER'S DRAWINGS.

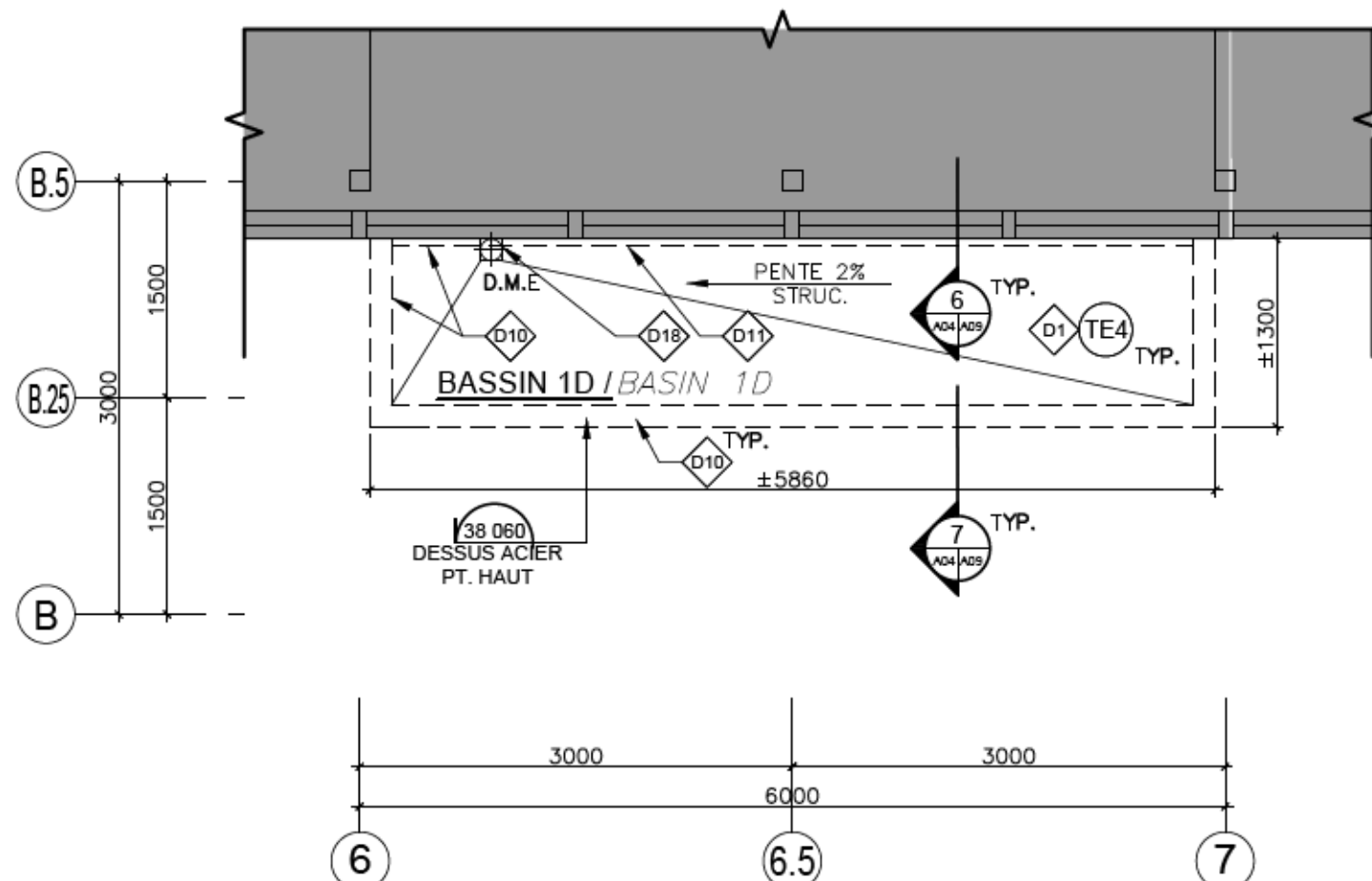
**LÉGENDE DES ÉQUIPEMENTS**  
**EQUIPMENT LEGEND****COMPOSITION TYPIQUE - DÉMOLITION**  
**TYPICAL COMPOSITION - DEMOLITION**

- TOITURE PROTÉGÉE TYPE TE2 DANS LE BASSIN 1A**  
**TE2**
- DALLES DE BÉTON ±600 X 600 X 50mm ÉP. EXISTANTES À ENLEVER
  - EST DE GRAVIER 19mm DIAMÈTRE ±25mm ÉP. EXISTANT À ENLEVER
  - TÔLE FILTRANTE EXISTANTE À ENLEVER
  - ISOLANT RIGIDE EN POLYSTYRÈNE 100mm EXISTANT À ENLEVER
  - POLYÉTHYLÈNE EXISTANT À ENLEVER / CHAUFFER
  - MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER
  - CHAPE DE BÉTON EXISTANTE (PENTE DE DRAINAGE) À CONSERVER
  - PONTAGE MÉTALLIQUE EXISTANT AVEC CHAPE DE BÉTON EXISTANTE À CONSERVER
  - EXISTING ±600 X 600 X 50mm THICK CONCRETE SLAB TO BE REMOVED
  - EXISTING 19mm DIAMETER GRAVEL LEST OF ±25mm THINK TO BE REMOVED
  - EXISTING FILTER CLOTH TO BE REMOVED
  - EXISTING POLYSTYRENE RIGID INSULATION 100mm TO BE REMOVED
  - EXISTING POLYETHYLENE TO BE REMOVED / HEATED OFF
  - EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN
  - EXISTING CONCRETE SKEED (DRAINAGE SLOP) TO REMAIN
  - EXISTING STEEL DECK WITH CONCRETE SLAB TO REMAIN
- TOITURE PROTÉGÉE TYPE TE4 DANS LE BASSIN 1B, 1C, 1D**  
**TE4**
- LEST DE GRAVIER 19mm DIAMÈTRE ±50mm ÉP. EXISTANT À ENLEVER
  - TÔLE FILTRANTE EXISTANTE À ENLEVER
  - ISOLANT RIGIDE EN POLYSTYRÈNE 25mm EXISTANT À ENLEVER
  - POLYÉTHYLÈNE EXISTANT À ENLEVER / CHAUFFER
  - MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER
  - PANNEAU DE GYPSE 18mm À CONSERVER
  - CHAPE DE BÉTON EXISTANTE (PENTE DE DRAINAGE) EXISTANT À CONSERVER
  - PONTAGE MÉTALLIQUE EXISTANT À CONSERVER
  - EXISTING 50mm THINK BALLAST 19mm NET TO BE REMOVED
  - EXISTING 19mm DIAMETER GRAVEL LEST OF ±50mm THINK TO BE REMOVED
  - EXISTING FILTER CLOTH TO BE REMOVED
  - EXISTING POLYSTYRENE RIGID INSULATION 25mm TO BE REMOVED
  - EXISTING POLYETHYLENE TO BE REMOVED / HEATED OFF
  - EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN
  - EXISTING 18mm GYPSUM BOARD TO REMAIN
  - EXISTING CONCRETE SKEED (DRAINAGE SLOP) TO REMAIN
  - EXISTING STEEL DECK WITH CONCRETE SLAB TO REMAIN
- TOITURE PROTÉGÉE TYPE TE5 DANS LE BASSIN 1A**  
**TE5**
- LEST DE GRAVIER 19mm DIAMÈTRE ±75mm ÉP. EXISTANT À ENLEVER
  - TÔLE FILTRANTE EXISTANTE À ENLEVER
  - TÔLE FILTRANTE EXISTANTE À ENLEVER
  - ISOLANT RIGIDE EN POLYSTYRÈNE 50mm EXISTANT À ENLEVER
  - POLYÉTHYLÈNE EXISTANT À ENLEVER / CHAUFFER
  - MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER
  - BAC DE MÉTAL GALVANISÉ EXISTANT À CONSERVER
  - CHAPE DE BÉTON EXISTANTE (PENTE DE DRAINAGE) À CONSERVER
  - PONTAGE MÉTALLIQUE EXISTANT AVEC CHAPE DE BÉTON EXISTANTE À CONSERVER
  - EXISTING 19mm DIAMETER GRAVEL LEST OF ±75mm THINK TO BE REMOVED
  - EXISTING FILTER CLOTH TO BE REMOVED
  - EXISTING POLYSTYRENE RIGID INSULATION 50mm TO BE REMOVED
  - EXISTING POLYETHYLENE TO BE REMOVED / HEATED OFF
  - EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN
  - EXISTING GALVANIZED METAL BIN TO REMAIN
  - EXISTING CONCRETE SKEED (DRAINAGE SLOP) TO REMAIN
  - EXISTING STEEL DECK WITH CONCRETE SLAB TO REMAIN
- TOITURE PROTÉGÉE TYPE TE6 DANS LE BASSIN 1A**  
**TE6**
- LEST DE GRAVIER 19mm DIAMÈTRE ±75mm ÉP. EXISTANT À ENLEVER
  - TÔLE FILTRANTE EXISTANTE À ENLEVER
  - TÔLE FILTRANTE EXISTANTE À ENLEVER
  - ISOLANT RIGIDE EN POLYSTYRÈNE 50mm EXISTANT À ENLEVER
  - POLYÉTHYLÈNE EXISTANT À ENLEVER / CHAUFFER
  - MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER
  - BAC DE MÉTAL GALVANISÉ EXISTANT À CONSERVER
  - CONTREPLAQUÉ 19mm EXISTANT À CONSERVER
  - BÂTI EN BOIS AVEC PENTE EXISTANT À CONSERVER
  - EXISTING 19mm DIAMETER GRAVEL LEST OF ±75mm THINK TO BE REMOVED
  - EXISTING FILTER CLOTH TO BE REMOVED
  - EXISTING POLYSTYRENE RIGID INSULATION 50mm TO BE REMOVED
  - EXISTING POLYETHYLENE TO BE REMOVED / HEATED OFF
  - EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN
  - EXISTING GALVANIZED METAL BIN TO REMAIN
  - EXISTING 19mm PLYWOOD TO REMAIN
  - EXISTING WOOD FRAME WITH SLOPE TO REMAIN

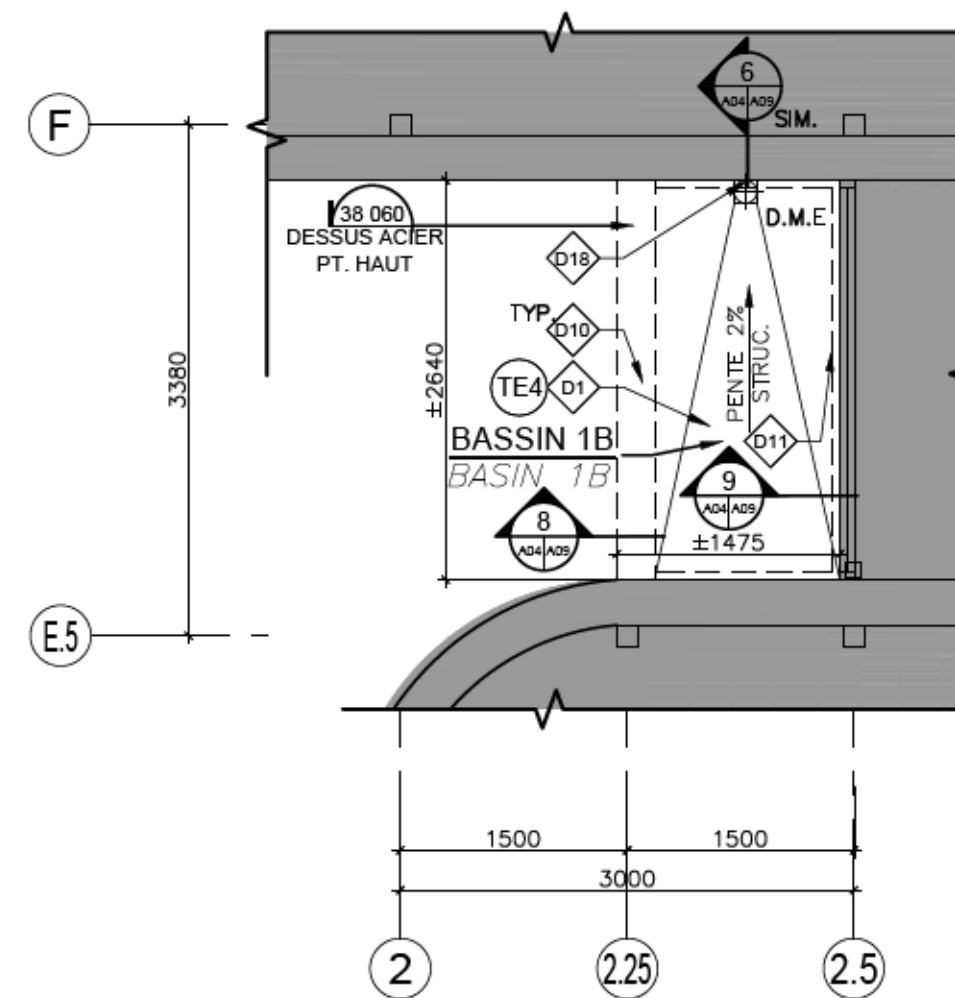
	Travaux publics et Services gouvernementaux Canada	Public Works and Government Services Canada
Direction générale des biens immobiliers Région du Québec		Real Property branch Quebec region
Plan clé Key plan		
Architecte <b>BISSON FORTIN</b> ARCHITECTURE + DESIGN T 450.682.6860 F 450.682.1751 8565, boul. Le Cariburier, bureau 200, Laval (Québec) H7B 1Z4 www.bissonfortin.ca		Architect Mec./Elec. Engineer
Ingénieur méc./élec. <b>PAGEAUMOREL</b> Pageau Morel et associés inc. 210, boul. Orléans Ouest, bur. 110 Montréal (Québec) H2P 1C8 F 514.382.5150 F 514.384.9872 www.pageaumorel.com		
Projet AAC - CENTRE DE RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT AAC - RESEARCH AND DEVELOPMENT CENTRE 3600, Boulevard Casavant ouest, Saint-Hyacinthe Québec J2S 8E3		
RÉFÉCTION DE TOITURE LOT 1 ROOF REFLECTION LOT 1		
Dessin ARCHITECTURE ARCHITECTURE DÉMOLITION - PLAN DE TOIT BASSIN 1A, 1AA, 1B, 1C, 1D DEMOLITION - ROOF PLAN BASIN 1A, 1AA, 1B, 1C, 1D		
Conçu par B. CHRÉTIEN		Designed by 2018-04-02 Date
Dessiné par A.-L. HEFFERNAN		Drawn by 2018-04-02 Date
Approuvé par D. BISSON		Approved by 2018-04-02 Date
Soumission M. LAABADI PWGSC Project Manager		Gestionnaire de projet TPSGC Project Manager
Tender R.091106.001		No de projet 180108
Nom du fichier R_091106_001-A04_TO-PLN-D-1.DWG		File name No de classement
No de plan ou dessin R.091106.001-A04		No feuille A04/17

**DÉMOLITION - PLAN DE TOIT BASSIN 1A ET 1AA**  
**DEMOLITION - ROOF PLAN BASIN 1A AND 1AA**

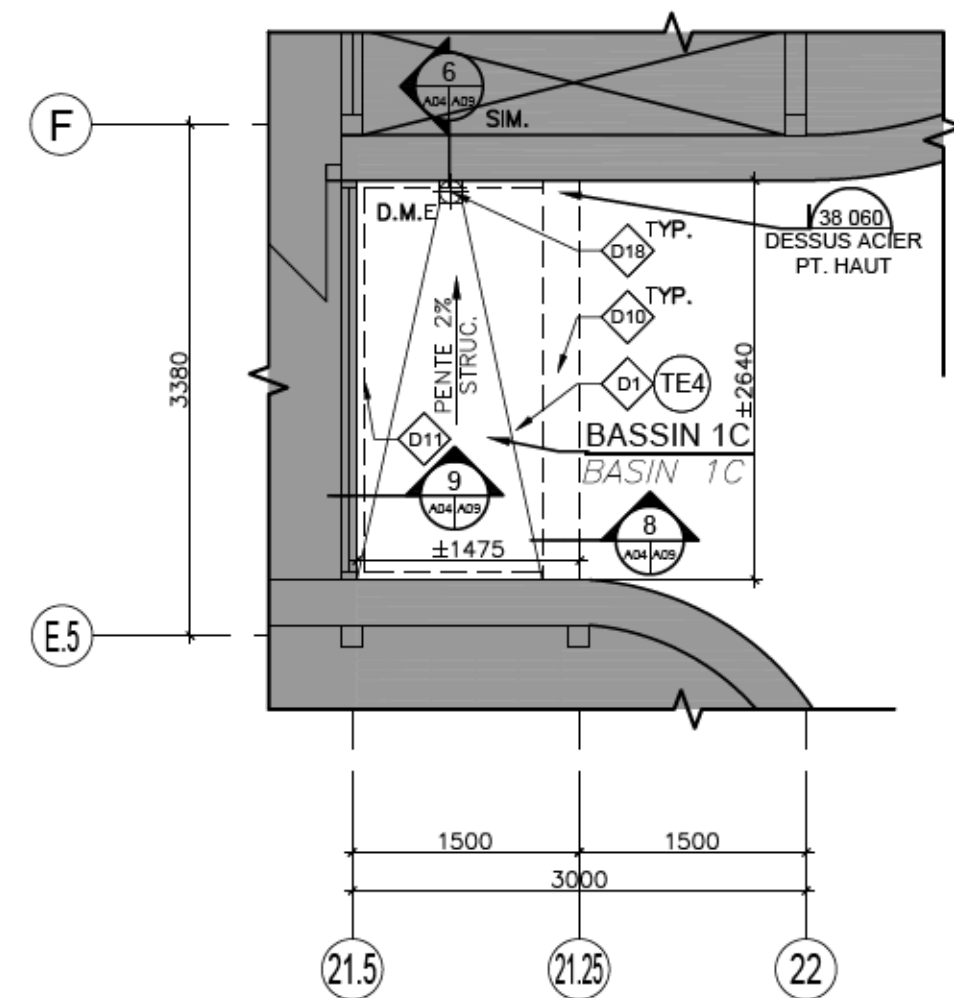
0 1: 100

1  
A01 A04**DÉMOLITION - PLAN DE TOIT BASSIN 1D**  
**DEMOLITION - ROOF PLAN BASIN 1D**

0 1: 50

2  
A01 A04**DÉMOLITION - PLAN DE TOIT BASSIN 1B**  
**DEMOLITION - ROOF PLAN BASIN 1B**

0 1: 50

3  
A01 A04**DÉMOLITION - PLAN DE TOIT BASSIN 1C**  
**DEMOLITION - ROOF PLAN BASIN 1C**

0 1: 50

4  
A02 A04







LÉGENDE DE CONSTRUCTION  
CONSTRUCTION LEGEND

ZONE HORS CONTRAT.  
N.I.C. ZONE

CONTREPENTE EN CHAPE BÉTON.  
REVERSE SLOP MADE WITH CONCRETE SCREED

NOUVELLE MEMBRANE DE CIRCULATION, ±1000mm DE LARGE.  
NEW CIRCULATION MEMBRANE, ±1000mm LARGE

ZONE DE RÉFECTION DE TOITURE PARTIELLE (2010), VOIR NOTE SPÉCIFIQUE.  
PARTIAL ROOF REFECTION (2010), SEE SPECIFIC NOTE

NOTE SPÉCIFIQUE, SE RÉFÉRER À LA LÉGENDE SUR CETTE FEUILLE.  
SPECIFIC NOTE, REFER TO LEGEND ON THIS SHEET.

AXE STRUCTURAL  
STRUCTURAL AXIS

ELEVATION  
ELEVATION

COUPE  
SECTION

DÉTAIL  
DETAIL

NIVEAU  
LEVEL

TYP.  
TYPICAL

SIM.  
SIMILAR

H.-C.  
HORS-CONTRAT / NOT IN CONTRACT

N.D.T.  
NOUVEAU DRAIN DE TOIT EN CUIVRE, VOIR DÉTAIL 2/A11  
NEW COPPER ROOF DRAIN, SEE DETAIL 2/A11

N.D.M.  
NOUVEAU DRAIN DE TOIT MURAL, VOIR DÉTAIL 6/A12  
NEW WALL MOUNT ROOF DRAIN, SEE DETAIL 6/A12

N.D.T.T.  
NOUVEAU DRAIN DE TOIT TERRASSE, VOIR DÉTAIL 1/A14  
NEW TERRACE ROOF DRAIN, SEE DETAIL 1/A14

E  
ÉVÉNEMENT DE TOIT EXISTANT  
EXISTING ROOF VENT

PT. BAS  
POINT BAS  
LOW POINT

PT. HAUT  
POINT HAUT  
HIGH POINT

NOTES GÉNÉRALES - CONSTRUCTION  
CONSTRUCTION - GENERAL NOTES

1- POUR LA PORTÉE DES TRAVAUX D'INGÉNIEURIE, AINSI QUE LA LOCALISATION, DIMENSION ET QUANTITÉ DES ÉQUIPEMENTS, SE RÉFÉRER AUX PLANS ET DOCUMENTS DES INGÉNIEURS.  
FOR THE EXTENT OF THE ENGINEERING SCOPE AND ALSO THE LOCATION, DIMENSION, AND QUANTITY OF EQUIPMENTS, REFER TO THE ENGINEER'S DRAWINGS AND DOCUMENTS.

2- SUITE À L'ENLÈVEMENT DE CONDUITS ET/OU ÉQUIPEMENTS TRAVERSANT LA STRUCTURE DU TOIT EXISTANT, OBTURER ET ÉTANCHEISER IMMÉDIATEMENT LES OUVERTURES.  
AFTER THE REMOVAL OF PIPES AND/OR EQUIPMENTS THROUGH THE EXISTING ROOF STRUCTURE, OPENINGS ARE TO BE SEALED AND WATERPROOF IMMEDIATELY.

3- ASSURER UN MINIMUM DE 600mm ENTRE TOUTES LES BASES D'ÉQUIPEMENTS  
ENSURE A MINIMUM OF 600mm BETWEEN EACH EQUIPMENT CURB.

4- TOUTS LES CONDUITS DEVONT REPOSER SUR DES SUPPORTS À CONDUITS, SE RÉFÉRER AU FABRIQUANT POUR L'ESPACEMENT ENTRE CHAQUE ET LA QUANTITÉ  
ALL PIPES WILL BE BASED ON PIPE SUPPORT, REFER TO MANUFACTURER FOR DISTANCE AND AMOUNT REQUIRED.

NOTES SPÉCIFIQUES - CONSTRUCTION  
SPECIFIC NOTES - CONSTRUCTION

A1 NOUVEAU COMPLEXE D'ÉTANCHÉITÉ  
NEW TIGHTNESS COMPLEX

A2 PRATIQUER DES OUVERTURES DANS LES COLONNES HSS EXISTANTES. INJECTER DE L'ISOLANT POLYURÉTHANE ± PREMIER 600mm, OBTURER LES OUVERTURES. FOURNIR ET INSTALLER UNE NOUVELLE TOLE EN ACIER GALVANISÉ PRÉFINI CAL. 24 DE ±900mm DE HT.  
PIERCE HOLES IN THE EXISTING HSS COLUMNS. FOR THE FIRST 600mm INJECT POLYURETHANE SPRAYED INSULATION. FILL THE HOLES WITH CALKING. PROVIDE AND INSTALL A NEW 24 GAUGE PREFINISHED GALVANIZED STEEL SHEET OF ±900mm HT.

NOTES SPÉCIFIQUES - CONSTRUCTION (SUITE)  
SPECIFIC NOTES - CONSTRUCTION (CONTINUED)

A3 DÉGRANULER ET APPRÊTER LA MEMBRANE DE BITUME ÉLASTOMÈRE EXISTANTE SUR LA PLEINE SURFACE AVANT DE THERMOSELER LES NOUVELLES MEMBRANES DE BITUME.  
DEGRANULATE AND SURFACE THE EXISTING ELASTOMER CAP SHEET MEMBRANE ON THE COMPLETE SURFACE BEFORE THERMOSEALING THE NEW SHEET MEMBRANES

A4 INSTALLER UN NOUVEAU MANCHON D'ÉVÉNEMENT, VOIR DÉTAIL 4/A12  
INSTALL A NEW WATERTIGHTNESS VENT SLEEVE, REFER TO DETAIL 4/A12.

A5 NOUVEAU SOLIN ET/OU CONTRESOLIN DE PARAPET EN ACIER GALVANISÉ PRÉFINI  
NEW PREFINISHED GALVANIZED STEEL PARAPET FLASHING

A6 APPENTIS MÉCANIQUE EXISTANT : PRATIQUER DES OUVERTURES DANS LES COLONNES HSS EXISTANTES ET INJECTER DE L'ISOLANT DE POLYURÉTHANE. OBTURER LES OUVERTURES À L'AIDE DE MASTIC DE BITUME. RÉINSTALLER LE REVÊTEMENT MÉTALLIQUE EXISTANT CONSERVÉ À LA FIN DES TRAVAUX D'ÉTANCHÉITÉ DE LA TOITURE.  
EXISTING LEAN-TO BUILDING : PIERCE HOLES IN THE EXISTING HSS COLUMNS AND INJECT POLYURETHANE SPRAYED INSULATION. FILL THE HOLES WITH CALKING. REINSTALL THE EXISTING METALLIC SHEETING AT THE END OF TIGHTNESS COMPLEX REPLACEMENT WORKS.

A7 GARDE-CORPS EN ACIER GALVANISÉ PEINT EXISTANT CONSERVÉ  
REMAINING EXISTING PAINTED GALVANIZED STEEL GUARDRAIL

A8 NOUVEL ARROSEROIR EXTÉRIEUR, VOIR PAGE A16  
NEW EXTERIOR WATERHOSE, SEE PAGE A16

A9 SOLIN DE COURONNEMENT REVÊTEMENT D'ALUMINIUM EN PLAQUE EXISTANT À RÉINSTALLER. POUR LA PORTÉE DES TRAVAUX, SE RÉFÉRER AUX DÉTAILS AUX PAGES A11 @ A13.  
REINSTALL EXISTING ALUMINIUM PLATE CROWNING FLASHING. FOR THE SCOPE OF THE WORK, REFER TO THE DETAILS ON PAGES A11 TO A13.

NOTES SPÉCIFIQUES - CONSTRUCTION (SUITE)  
SPECIFIC NOTES - CONSTRUCTION (CONTINUED)

A10 NOUVEAU JOINT DE DILATATION, VOIR DÉTAIL 6/A11  
NEW DILATION JOINT, SEE DETAIL 6/A11

A11 NOUVEAU JOINT DE CONTRÔLE.  
NEW CONTROL JOINT.

A12 NOUVELLES DALLES DE BÉTON 610mm X 610mm X 50mm  
NEW 610mm X 610mm X 50mm CONCRETE SLABS.

A13 BASE D'ÉQUIPEMENT EXISTANTE CONSERVÉE. REMONTER LES NOUVELLES MEMBRANES DE BITUME ÉLASTOMÈRE, SE RÉFÉRER AUX DÉTAILS 7 ET 8/A11.  
REMAINING EXISTING EQUIPMENT BASE. RAISE ALL THE NEW THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN MEMBRANE, REFER TO DETAIL 7 ET 8/A11.

A14 BASE D'ÉQUIPEMENT EXISTANTE À REHAUSSER, SE RÉFÉRER AU DÉTAIL 1/A15 (SIMILAIRE). SE RÉFÉRER AUX DOCUMENTS DES INGÉNIEURS POUR LA PORTÉE DES TRAVAUX ÉLECTROMÉCANIQUE.  
RAISED EXISTING EQUIPMENT BASE, REFER TO DETAIL 1/A15 (SIMILAR). REFER TO THE ENGINEER DOCUMENTS FOR THE SCOPE OF THE ELECTROMECHANICAL WORK.

A15 UNITÉ MÉCANIQUE (HOTTE) INSTALLÉE EN 2017-2018 ANCRÉE AUX BASES CONSERVÉES  
REMAINING MECHANICAL UNIT (HOOD) INSTALLED IN 2017-2018 ANCHORED TO BASES

A16 NOUVEAU BÂTI POUR ÉQUIPEMENT MÉCANIQUE EXISTANT, VOIR DÉTAIL 1/A15  
NEW MECHANICAL EQUIPMENT BASE, SEE DETAIL 1/A15

A17 NOUVEAU BÂTI.  
NEW BASE.

A18 NOUVEAU DRAIN DE TOIT POUR TERRASSE POUR LA TOITURE VÉGÉTALE DU BASSIN 1A, VOIR DÉTAIL 1/A14  
NEW TERRACE ROOF DRAIN FOR THE VEGETATED ROOF BASIN 1A, SEE DETAIL 1/A14

A19 SUPPORTS EXISTANTS DES CONDUITS MÉCANIQUES À AJUSTER EN HAUTEUR, SE RÉFÉRER AUX PLANS ET DOCUMENTS DES INGÉNIEURS.  
EXISTING MECHANICAL DUCTS SUPPORT TO ADJUST IN HEIGHT, REFER TO THE ENGINEER'S PLANS AND DOCUMENTS.

COMPOSITION TOITURE TYPIQUE - CONSTRUCTION  
TYPICAL ROOF COMPOSITION - CONSTRUCTION

T1 MEMBRANE DE FINITION, EN BITUME ÉLASTOMÈRE THERMOSEULÉ, COULEUR BLANC.  
MEMBRANE DE SOUS-COUCHE, EN BITUME ÉLASTOMÈRE THERMOSEULÉ  
ISOLANT DE FIBRE DE ROCHE À DOUBLE DENSITÉ, SATURÉ DE BITUME 50mm, COLLÉ  
ISOLANT RIGIDE EN POLYISOCYANURATE, 50mm, COLLÉ  
MEMBRANE PARE-VAPEUR EN BITUME ÉLASTOMÈRE THERMOSEULÉ  
MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE CONSERVÉE  
Panneau de gypse 16mm existant conservé  
Chape de béton existante existante conservée (AUX ENDROITS INDICÉS, VOIR PLAN)  
Pontage métallique existant conservé  
CAP SHEET MEMBRANE, THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN, COLOR WHITE  
SUB SHEET MEMBRANE, THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN  
DOUBLE DENSITY ROCK FIBRE INSULATION, SATURATED WITH BITUMEN 50mm, GLUED  
RIGID INSULATION  
POLYISOCYANURATE RIGID INSULATION 50mm, GLUED  
VAPOR BARRIER, THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN MEMBRANE  
REMAINING EXISTING ±6mm THICK LIQUID RUBBER MEMBRANE  
REMAINING EXISTING 16mm GYPSUM BOARD  
REMAINING EXISTING CONCRETE SCREED (WHERE INDICATED, SEE PLANS)  
REMAINING EXISTING STEEL DECK

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Public Works and Government Services Canada  
Direction générale des biens immobiliers  
Real Property branch  
Région du Québec  
Quebec region

Canada  
Key plan

Plan clé

1 4 12 22 P M

3 2 F

1 1 A

Architecte  
Architect  
BISSENFORTIN  
ARCHITECTURE + DESIGN  
T 450.682.6860 F 450.682.1751  
8565, boul. Le Caribarien, bureau 200, Laval (Québec) H7B 1Z4  
www.bissenfortin.ca

Ingenieur méc./élec.  
Mec./Elec. Engineer

PAGEAUMOREL  
Pageau Morel et associés inc.  
210, boul. Crémazie Ouest, bur. 110  
Montréal (Québec) H2P 1C8  
T 514.382.5150 F 514.384.9872  
www.pageaumorel.com

Ordre des architectes  
A 4075  
DANIELLE BISSON  
ARCHITECTE  
du Québec

03 ÉMISSION POUR SOUMISSION / ISSUED FOR BID 18-07-13  
02 SR4 ÉMISSION À 99% 18-06-08  
01 ÉMISSION 50% - SR4 18-05-03  
révisions revisions date  
A no. du détail detail no.  
B no. de la feuille-où détail exigé sheet no. - where detail required  
C no. de la feuille-où détaillé sheet no. - where detailed

Projet  
Project  
AAC - CENTRE DE RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT  
AAC - RESEARCH AND DEVELOPMENT CENTRE  
3600, Boulevard Casavant ouest, Saint-Hyacinthe  
Québec J2S 8E1  
RÉFECTION DE TOITURE LOT 1  
ROOF REFECTION LOT 1

Dessin  
Drawing  
ARCHITECTURE  
ARCHITECTURE  
CONSTRUCTION - PLAN DE TOIT  
BASSIN 1 - AXES 12 À 22  
CONSTRUCTION - ROOF PLAN  
BASIN 1 - AXIS 12 TO 22

Conçu par  
Designed by  
B. CHRÉTIEN  
2018-04-02  
Date

Dessiné par  
Drawn by  
A.-L. HEFFERNAN  
2018-04-02  
Date

Approuvé par  
Approved by  
D. BISSON  
2018-04-02  
Date

Soumission  
Submission  
Gestionnaire de projet TPSGC  
M. LAABADI  
PWGSC Project Manager

Tender  
Tender  
No de projet  
Project number  
No de projet  
Project number  
R.091106.001 180108  
TPSGC PWGSC Client Client

Norm du fichier  
File name  
No de classement  
Classification  
R\_091106\_001-A06\_TO-PLN-N-1.DWG  
File no

No de plan ou dessin  
File name  
No feuille  
Sheet no  
R.091106.001-A06 A06/17

CONSTRUCTION - PLAN DE TOIT BASSIN 1 (AXES 12 @ 22)  
CONSTRUCTION - ROOF PLAN BASIN 1 (AXIS 12 TO 22)

0 6.25 1: 125

AutoCAD 2018/07/10 U:\PROJET\180108\_TPSGC AAC CRD ST-HYACINTHE-RÉFECTION TOITURES\EXECUTION\EN COURS\LOT 1R\_091106\_001-A06\_TO-PLN-N-1.DWG



LÉGENDE DE CONSTRUCTION CONSTRUCTION LEGEND	
	ZONE HORS CONTRAT. N.I.C. ZONE
	CONTREPENTE EN CHAPE BÉTON. REVERSE SLOP MADE WITH CONCRETE SCREED
	NOUVELLE MEMBRANE DE CIRCULATION, ±1000mm DE LARGE. NEW CIRCULATION MEMBRANE, ±1000mm LARGE
	ZONE DE RÉFECTION DE TOITURE PARTIELLE (2010), VOIR NOTE SPÉCIFIQUE. PARTIAL ROOF REFECTION (2010), SEE SPECIFIC NOTE ON THIS SHEET.
	NOTE SPÉCIFIQUE, SE RÉFÉRER À LA LÉGENDE SUR CETTE FEUILLE. SPECIFIC NOTE, REFER TO LEGEND ON THIS SHEET.
	AXE STRUCTURAL STRUCTURAL AXIS
	ELEVATION ELEVATION
	COUPE SECTION
	DÉTAIL DETAIL
	NIVEAU LEVEL
TYP.	TIPOUQUE / TYPICAL.
SM.	SIMILAIRE / SIMILAR
H.-C.	HORS-CONTRAT / NOT IN CONTRACT
N.D.T.	NOUVEAU DRAIN DE TOIT EN CUIVRE, VOIR DÉTAIL 2/A11 NEW COPPER ROOF DRAIN, SEE DETAIL 2/A11
N.D.M.	NOUVEAU DRAIN DE TOIT MURAL, VOIR DÉTAIL 6/A12 NEW WALL MOUNT ROOF DRAIN, SEE DETAIL 6/A12
N.D.T.T.	NOUVEAU DRAIN DE TOIT TERRASSE, VOIR DÉTAIL 1/A14 NEW TERRACE ROOF DRAIN, SEE DETAIL 1/A14
E	ÉVENT DE TOIT EXISTANT EXISTING ROOF VENT
PT. BAS	POINT BAS LOW POINT
PT. HAUT	POINT HAUT HIGH POINT

NOTES GÉNÉRALES - CONSTRUCTION CONSTRUCTION - GENERAL NOTES	
1-	POUR LA PORTÉE DES TRAVAUX D'INGÉNIEURIE, AINSI QUE LA LOCALISATION, DIMENSION ET QUANTITÉ DES ÉQUIPEMENTS, SE RÉFÉRER AUX PLANS ET DOCUMENTS DES INGÉNIEURS. FOR THE EXTENT OF THE ENGINEERING SCOPE AND ALSO THE LOCATION, DIMENSION, AND QUANTITY OF EQUIPMENTS, REFER TO THE ENGINEER'S DRAWINGS AND DOCUMENTS.
2-	SUITE À L'ENLÈVEMENT DE CONDUITS ET/OU ÉQUIPEMENTS TRAVERSANT LA STRUCTURE DU TOIT EXISTANT, OBTURER ET ÉTANCHEISER IMMÉDIATEMENT LES OUVERTURES. AFTER THE REMOVAL OF PIPES AND/OR EQUIPMENTS THROUGH THE EXISTING ROOF STRUCTURE, OPENINGS ARE TO BE SEALED AND WATERPROOF IMMEDIATELY.
3-	ASSURER UN MINIMUM DE 600mm ENTRE TOUTES LES BASES D'ÉQUIPEMENTS ENSURE A MINIMUM OF 600mm BETWEEN EACH EQUIPMENT CURB.
4-	TOUTS LES CONDUITS DEVONT REPOSER SUR DES SUPPORTS À CONDUITS, SE RÉFÉRER AU FABRIQUANT POUR L'ESPACEMENT ENTRE CHAQUE ET LA QUANTITÉ ALL PIPES WILL BE BASED ON PIPE SUPPORT, REFER TO MANUFACTURER FOR DISTANCE AND AMOUNT REQUIRED.
NOTES SPÉCIFIQUES - CONSTRUCTION SPECIFIC NOTES - CONSTRUCTION	
A1	NOUVEAU COMPLEXE D'ÉTANCHEITÉ NEW TIGHTNESS COMPLEX
A2	PRATIQUER DES OUVERTURES DANS LES COLONNES HSS EXISTANTES. INJECTER DE L'ISOLANT POLYURÉTHANE ± PREMIER 600mm, OBTURER LES OUVERTURES. FOURNIR ET INSTALLER UNE NOUVELLES TOLE EN ACIER GALVANISÉ PREPINT CAL. 24 DE ±900mm DE HT. PIERCE HOLES IN THE EXISTING HSS COLUMNS. FOR THE FIRST 600mm INJECT POLYURETHANE SPRAYED INSULATION. FILL THE HOLES WITH CALKING. PROVIDE AND INSTALL A NEW 24 GAUGE PREFINISHED GALVANIZED STEEL SHEET OF ±900mm HT.

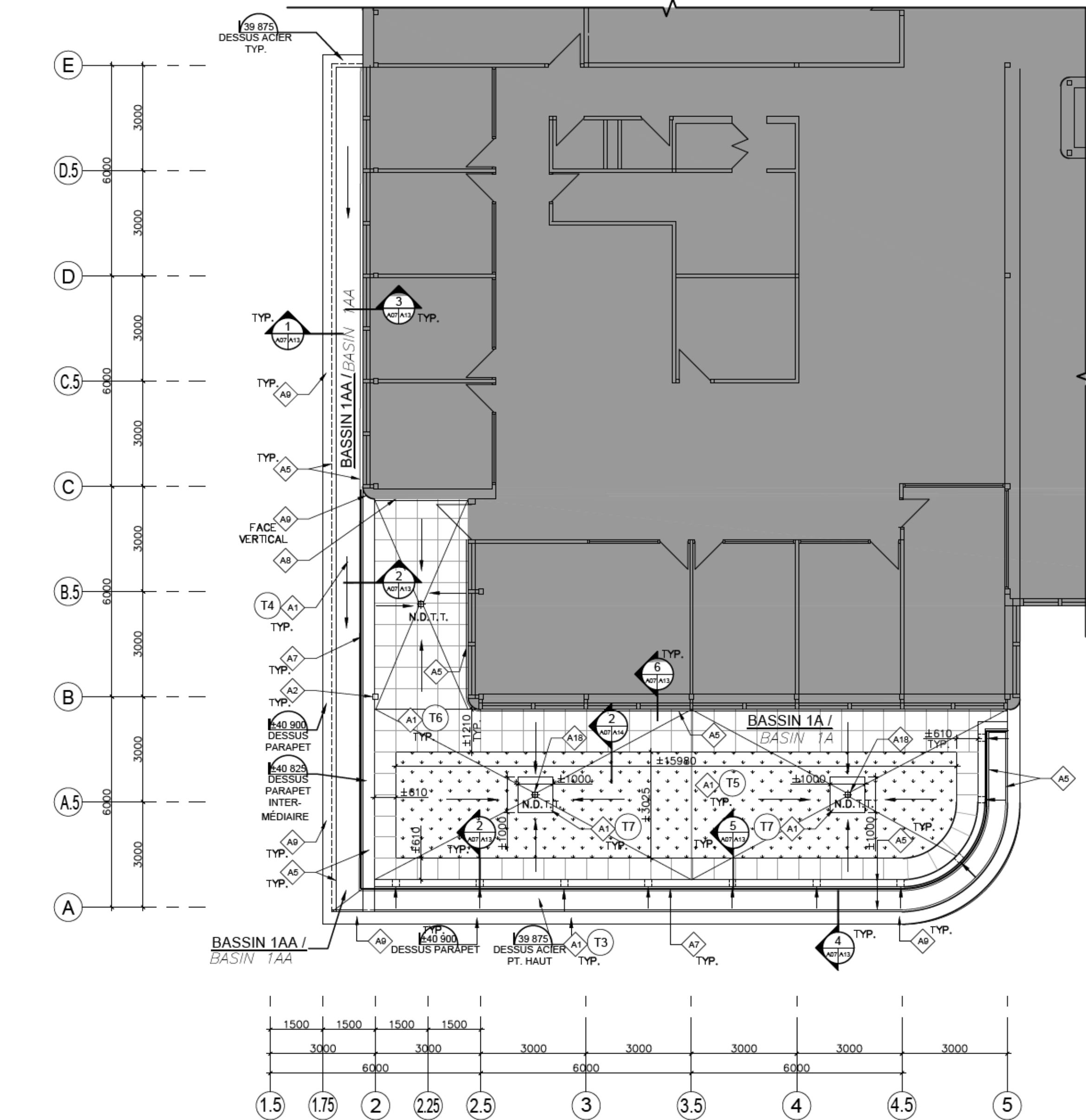
NOTES SPÉCIFIQUES - CONSTRUCTION (SUITE) SPECIFIC NOTES - CONSTRUCTION (CONTINUED)	
A3	DÉGRANULER ET APPRÊTER LA MEMBRANE DE BITUME ELASTOMÈRE EXISTANTE SUR LA PLEINE SURFACE AVANT DE THERMOSELER LES NOUVELLES MEMBRANES DE BITUME. DEGRANULATE AND SURFACE THE EXISTING ELASTOMER CAP SHEET MEMBRANE ON THE COMPLETE SURFACE BEFORE THERMOSEALING THE NEW SHEET MEMBRANES
A4	INSTALLER UN NOUVEAU MANCHON D'ÉVENT, VOIR DÉTAIL 4/A12 INSTALL A NEW WATERTIGHTNESS VENT SLEEVE, REFER TO DETAIL 4/A12.
A5	NOUVEAU SOLIN ET/OU CONTRESOLIN DE PARAPET EN ACIER GALVANISÉ PREPINT NEW PREFINISHED GALVANIZED STEEL PARAPET FLASHING
A6	APPENTIS MÉCANIQUE EXISTANT : PRATIQUER DES OUVERTURES DANS LES COLONNES HSS EXISTANTES ET INJECTER DE L'ISOLANT DE POLYURÉTHANE. OBTURER LES OUVERTURE À L'AIDE DE MASTIC DE BITUME. REINSTALLER LE REVÊTEMENT MÉTALLIQUE EXISTANT CONSERVÉ À LA FIN DES TRAVAUX D'ÉTANCHEITÉ DE LA TOITURE. EXISTING LEAN-TO BUILDING : PIERCE HOLES IN THE EXISTING HSS COLUMNS AND INJECT POLYURETHANE SPRAYED INSULATION. FILL THE HOLES WITH CALKING. REINSTALL THE EXISTING METALLIC SHEETING AT THE END OF TIGHTNESS COMPLEX REPLACEMENT WORKS.
A7	GARDE-CORPS EN ACIER GALVANISÉ PEINT EXISTANT CONSERVÉ REMAINING EXISTING PAINTED GALVANIZED STEEL GUARDRAIL
A8	NOUVEL ARROSOIR EXTÉRIEUR, VOIR PAGE A16 NEW EXTERIOR WATERHOSE, SEE PAGE A16
A9	SOLIN DE COURONNEMENT REVÊTEMENT D'ALUMINIUM EN PLAQUE EXISTANT À REINSTALLER. POUR LA PORTÉE DES TRAVAUX, SE RÉFÉRER AUX DÉTAILS AUX PAGES A11 ET A13. REINSTALL EXISTING ALUMINUM PLATE CROWNING FLASHING. FOR THE SCOPE OF THE WORK, REFER TO THE DETAILS ON PAGES A11 TO A13.

NOTES SPÉCIFIQUES - CONSTRUCTION (SUITE) SPECIFIC NOTES - CONSTRUCTION (CONTINUED)	
A10	NOUVEAU JOINT DE DILATATION, VOIR DÉTAIL 6/A11 NEW DILATION JOINT, SEE DETAIL 6/A11
A11	NOUVEAU JOINT DE CONTRÔLE. NEW CONTROL JOINT.
A12	NOUVELLES DALLES DE BÉTON 610mm X 610mm X 50mm NEW 610mm X 610mm X 50mm CONCRETE SLABS.
A13	BASE D'ÉQUIPEMENT EXISTANTE CONSERVÉE. REMONTER LES NOUVELLES MEMBRANES DE BITUME ELASTOMÈRE, SE RÉFÉRER AUX DÉTAILS 7 ET 8/A11. REMAINING EXISTING EQUIPMENT BASE. RAISE ALL THE NEW THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN MEMBRANE, REFER TO DETAIL 7 ET 8/A11.
A14	BASE D'ÉQUIPEMENT EXISTANTE À REHAUSSER, SE RÉFÉRER AU DÉTAIL 1/A15 (SIMILAIRE). SE RÉFÉRER AUX DOCUMENTS DES INGÉNIEURS POUR LA PORTÉE DES TRAVAUX ELECTROMÉCANIQUE. RAISED EXISTING EQUIPMENT BASE, REFER TO DETAIL 1/A15 (SIMILAR). REFER TO THE ENGINEER DOCUMENTS FOR THE SCOPE OF THE ELECTROMECHANICAL WORK.
A15	UNITÉ MÉCANIQUE (HOTTE) INSTALLÉE EN 2017-2018 ANCRÉE AUX BASES CONSERVÉES REMAINING MECHANICAL UNIT (HOOD) INSTALLED IN 2017-2018 ANCHORED TO BASES
A16	NOUVEAU BÂTI POUR ÉQUIPEMENT MÉCANIQUE EXISTANT, VOIR DÉTAIL 1/A15 NEW MECHANICAL EQUIPMENT BASE, SEE DETAIL 1/A15
A17	NOUVEAU BÂTI. NEW BASE.
A18	NOUVEAU DRAIN DE TOIT POUR TERRASSE POUR LA TOITURE VÉGÉTALE DU BASSIN 1A, VOIR DÉTAIL 1/A14 NEW TERRACE ROOF DRAIN FOR THE VEGETATED ROOF BASIN 1A, SEE DETAIL 1/A14
A19	SUPPORTS EXISTANTS DES CONDUITS MÉCANIQUES À AJUSTER EN HAUTEUR, SE RÉFÉRER AUX PLANS ET DOCUMENTS DES INGÉNIEURS. EXISTING MECHANICAL DUCTS SUPPORT TO ADJUST IN HEIGHT, REFER TO THE ENGINEER'S PLANS AND DOCUMENTS.

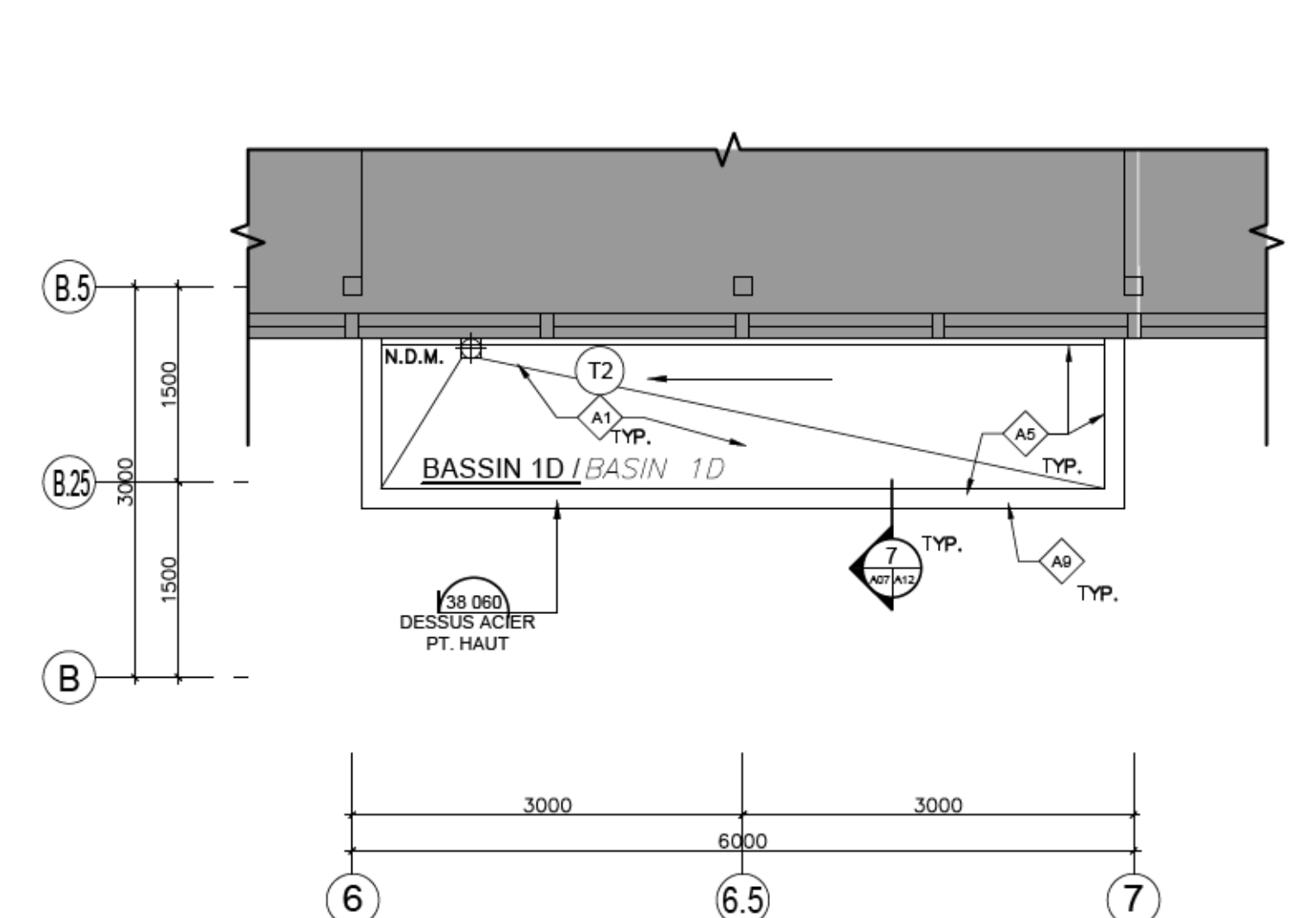
COMPOSITION TIPOUQUE - CONSTRUCTION TYPICAL COMPOSITION - CONSTRUCTION	
<b>MEMBRANE PROTÉGÉE TYPE T2 DANS LE BASSIN 1B 1C ET 1D</b>	
T2	<ul style="list-style-type: none"> <li>LEST DE GRAVIER BLANC</li> <li>TOILE FILTRANTE</li> <li>ISOLANT RIGIDE EN POLYSTYRÈNE EXTRUDÉ 100mm</li> <li>2 COUCHES MEMBRANES, EN BITUME ELASTOMÈRE THERMOSEUÉE</li> <li>MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm ÉP. EXISTANTE CONSERVÉE</li> <li>PANNEAU DE GYPSE 16mm EXISTANT CONSERVÉ</li> <li>CHAPE DE BÉTON EXISTANTE CONSERVÉE (AUX ENDOITS INDICUÉS, VOIR PLANS)</li> <li>PONTAGE MÉTALLIQUE EXISTANT CONSERVÉ</li> <li>WHITE GRAVEL</li> <li>FILTER CLOTH</li> <li>EXTRUDED POLYSTYRENE RIGID INSULATION 100mm</li> <li>2 LAYERS OF THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN MEMBRANE</li> <li>EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE</li> <li>POLYPROPYLENE DRAINAGE PANEL LAMINATED TO A GEOTEXTILE</li> <li>SELF-ADHESIVE ELASTOMER BITUMEN MEMBRANE</li> <li>REMAINING EXISTING 25mm THICK LIQUID RUBBER MEMBRANE</li> <li>REMAINING EXISTING 16mm GYPSUM BOARD</li> <li>REMAINING EXISTING CONCRETE SCREED (WHERE INDICATED, SEE PLANS)</li> <li>REMAINING EXISTING STEEL DECK</li> </ul>
<b>MEMBRANE PROTÉGÉE TYPE T3 DANS LE BASSIN 1AA</b>	
T3	<ul style="list-style-type: none"> <li>LEST DE GRAVIER BLANC</li> <li>TOILE FILTRANTE</li> <li>ISOLANT RIGIDE EN POLYSTYRÈNE EXTRUDÉ 100mm</li> <li>2 COUCHES MEMBRANES, EN BITUME ELASTOMÈRE THERMOSEUÉE</li> <li>MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm ÉP. EXISTANTE CONSERVÉE</li> <li>BAC DE MÉTAL GALVANISÉ EXISTANT CONSERVÉ</li> <li>CHAPE DE BÉTON EXISTANTE (PENTE DE DRAINAGE) CONSERVÉE</li> <li>DALLE DE BÉTON SUR PONTAGE MÉTALLIQUE EXISTANTE CONSERVÉE</li> <li>WHITE GRAVEL</li> <li>FILTER CLOTH</li> <li>EXTRUDED POLYSTYRENE RIGID INSULATION 100mm</li> <li>2 LAYERS OF THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN MEMBRANE</li> <li>REMAINING EXISTING 25mm THICK LIQUID RUBBER MEMBRANE</li> <li>REMAINING EXISTING GALVANIZED METAL BIN</li> <li>REMAINING EXISTING CONCRETE SCREED TO REMAIN (DRAINAGE SLOPE)</li> <li>REMAINING EXISTING CONCRETE SLAB ON STEEL DECK</li> </ul>

COMPOSITION TIPOUQUE - CONSTRUCTION (SUITE) TYPICAL COMPOSITION - CONSTRUCTION (CONTINUED)	
<b>MEMBRANE PROTÉGÉE TYPE T4 DANS LE BASSIN 1AA</b>	
T4	<ul style="list-style-type: none"> <li>LEST DE GRAVIER BLANC</li> <li>TOILE FILTRANTE</li> <li>ISOLANT RIGIDE EN POLYSTYRÈNE EXTRUDÉ 100mm</li> <li>2 COUCHES MEMBRANES, EN BITUME ELASTOMÈRE THERMOSEUÉE</li> <li>MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm ÉP. EXISTANTE CONSERVÉE</li> <li>BAC DE MÉTAL GALVANISÉ EXISTANT CONSERVÉ</li> <li>CONTREPLAQUÉ 19mm EXISTANT CONSERVÉ</li> <li>BÂTI EN BOIS AVEC PENTE EXISTANT CONSERVÉ</li> <li>WHITE GRAVEL</li> <li>FILTER CLOTH</li> <li>EXTRUDED POLYSTYRENE RIGID INSULATION 100mm</li> <li>2 LAYERS OF THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN MEMBRANE</li> <li>EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE</li> <li>REMAINING EXISTING 6mm THICK LIQUID RUBBER MEMBRANE</li> <li>REMAINING EXISTING GALVANIZED METAL BIN</li> <li>REMAINING EXISTING 19mm PLYWOOD</li> <li>REMAINING EXISTING WOOD FRAME WITH SLOPE</li> </ul>
<b>MEMBRANE PROTÉGÉE TYPE T5 (VÉGÉTATION) DANS LE BASSIN 1A</b>	
T5	<ul style="list-style-type: none"> <li>VÉGÉTAUX</li> <li>SUBSTRAT DE CULTURE</li> <li>MEMBRANE GEOTEXTILE MICRO PERFORÉ, 18 MILS</li> <li>PANNEAU DE DRAINAGE 11mm</li> <li>2 RANGS D'ISOLANT RIGIDE POLYSTYRÈNE EXTRUDÉ DE 50mm</li> <li>PANNEAU DE DRAINAGE SUPPLÉMENTAIRE DE 10mm</li> <li>MEMBRANE ANTI-RACINE EN POLYÉTHYLÈNE, 30 MILS</li> <li>MEMBRANE DE FINITION, EN BITUME ELASTOMÈRE THERMOSEUÉE</li> <li>MEMBRANE DE SOUS-COUCHE, EN BITUME ELASTOMÈRE THERMOSEUÉE</li> <li>MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm ÉP. EXISTANTE CONSERVÉE</li> <li>CHAPE DE BÉTON EXISTANTE (PENTE DE DRAINAGE) CONSERVÉE</li> <li>DALLE DE BÉTON SUR PONTAGE MÉTALLIQUE EXISTANT CONSERVÉE</li> <li>VEGETATION</li> <li>CROP SUBSTRATE</li> <li>MICRO PERFORATED GEOTEXTILE MEMBRANE, 18 MILS</li> <li>11mm DRAINAGE PANEL</li> <li>2 ROWS OF EXTRUDED POLYSTYRENE RIGID INSULATION 50mm</li> <li>SUPPLEMENTARY 10mm DRAINAGE PANEL</li> <li>POLYETHYLENE ROOT BARRIER MEMBRANE, 30 MILS</li> <li>CAP SHEET MEMBRANE, THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN</li> <li>SUB SHEET MEMBRANE, THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN</li> <li>REMAINING EXISTING ±6mm THICK LIQUID RUBBER MEMBRANE</li> <li>REMAINING EXISTING CONCRETE SCREED (DRAINAGE SLOPE)</li> <li>REMAINING EXISTING CONCRETE SLAB ON STEEL DECK</li> </ul>

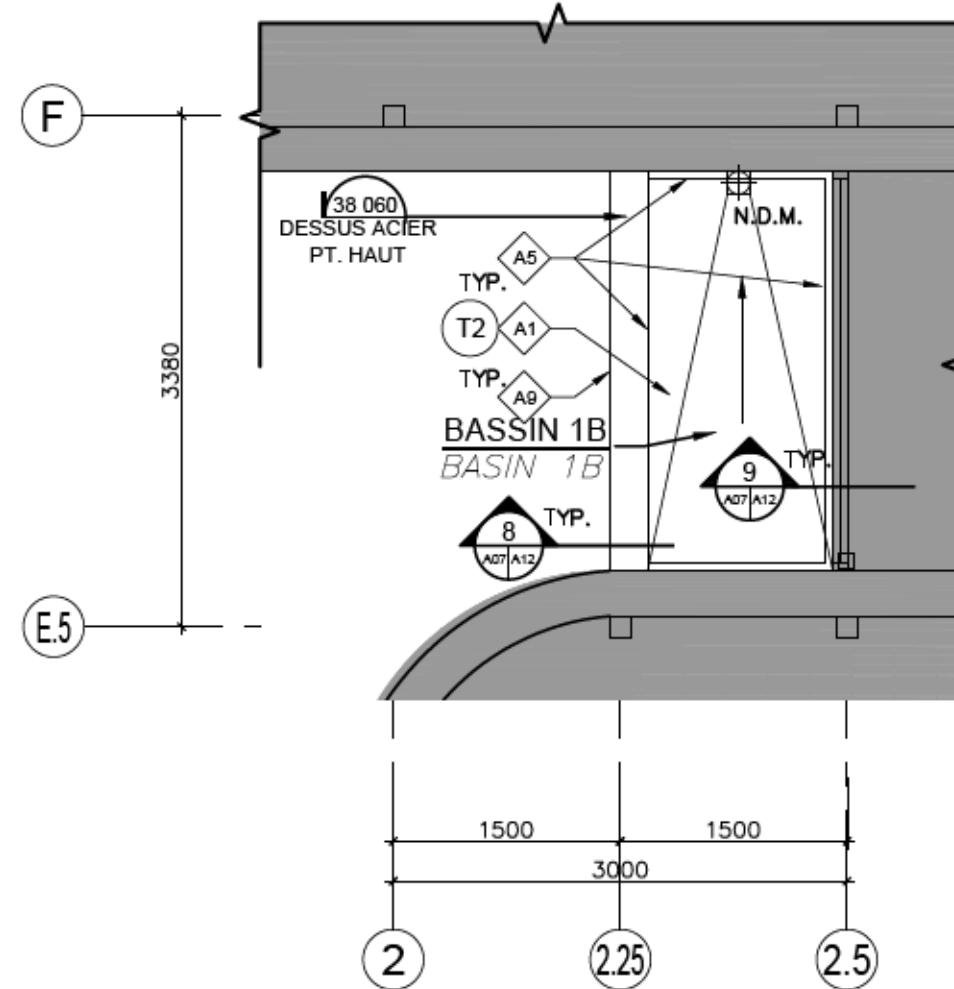
COMPOSITION TIPOUQUE - CONSTRUCTION (SUITE) TYPICAL COMPOSITION - CONSTRUCTION (CONTINUED)	
<b>MEMBRANE PROTÉGÉE TYPE T6 (DALLE) DANS LE BASSIN 1A</b>	
T6	<ul style="list-style-type: none"> <li>DALLES DE BÉTON 50mm</li> <li>PLOTS À VÉRIN AJUSTABLES</li> <li>PANNEAU DE DRAINAGE 11mm</li> <li>2 RANGS D'ISOLANT RIGIDE POLYSTYRÈNE EXTRUDÉ DE 50mm</li> <li>PANNEAU DE DRAINAGE SUPPLÉMENTAIRE DE 10mm</li> <li>MEMBRANE ANTI-RACINE EN POLYÉTHYLÈNE, 30 MILS</li> <li>MEMBRANE DE FINITION, EN BITUME ELASTOMÈRE THERMOSEUÉE</li> <li>MEMBRANE DE SOUS-COUCHE, EN BITUME ELASTOMÈRE THERMOSEUÉE</li> <li>MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm ÉP. EXISTANTE CONSERVÉE</li> <li>CHAPE DE BÉTON EXISTANTE (PENTE DE DRAINAGE) CONSERVÉE</li> <li>DALLE DE BÉTON SUR PONTAGE MÉTALLIQUE EXISTANT CONSERVÉE</li> <li>50mm THICK CONCRETE PAVES</li> <li>ADJUSTABLE PAVES PEDESTAL</li> <li>11mm DRAINAGE PANEL</li> <li>2 ROWS OF EXTRUDED POLYSTYRENE RIGID INSULATION 50mm</li> <li>SUPPLEMENTARY 10mm DRAINAGE PANEL</li> <li>POLYETHYLENE ROOT BARRIER MEMBRANE, 30 MILS</li> <li>CAP SHEET MEMBRANE, THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN</li> <li>SUB SHEET MEMBRANE, THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN</li> <li>REMAINING EXISTING ±6mm THICK LIQUID RUBBER MEMBRANE</li> <li>REMAINING EXISTING CONCRETE SCREED (DRAINAGE SLOPE)</li> <li>REMAINING EXISTING CONCRETE SLAB ON STEEL DECK</li> </ul>
<b>MEMBRANE PROTÉGÉE TYPE T7 DANS LE BASSIN 1A (PÉRIMÈTRE DES DRAINS)</b>	
T7	<ul style="list-style-type: none"> <li>WHITE GRAVEL</li> <li>FILTER CLOTH</li> <li>11mm DRAINAGE PANEL</li> <li>2 ROWS OF EXTRUDED POLYSTYRENE RIGID INSULATION 50mm</li> <li>SUPPLEMENTARY 10mm DRAINAGE PANEL</li> <li>POLYETHYLENE ROOT BARRIER MEMBRANE, 30 MILS</li> <li>CAP SHEET MEMBRANE, THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN</li> <li>SUB SHEET MEMBRANE, THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN</li> <li>REMAINING EXISTING ±6mm THICK LIQUID RUBBER MEMBRANE</li> <li>REMAINING EXISTING CONCRETE SCREED (DRAINAGE SLOPE)</li> <li>REMAINING EXISTING CONCRETE SLAB ON STEEL DECK</li> </ul>



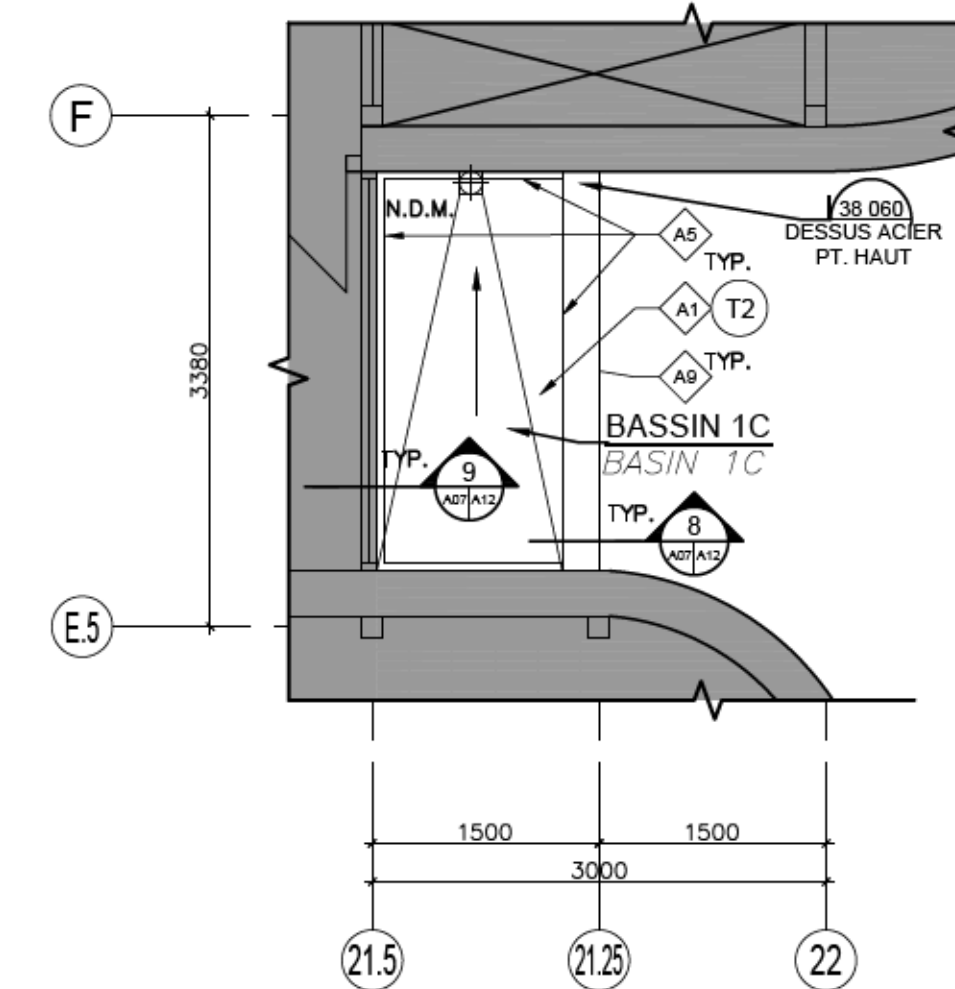
CONSTRUCTION - PLAN DE TOIT BASSIN 1A ET 1AA  
CONSTRUCTION - ROOF PLAN BASIN 1A AND 1AA



CONSTRUCTION - PLAN DE TOIT BASSIN 1D  
CONSTRUCTION - ROOF PLAN BASIN 1D



CONSTRUCTION - PLAN DE TOIT BASSIN 1B  
CONSTRUCTION - ROOF PLAN BASIN 1B



CONSTRUCTION - PLAN DE TOIT BASSIN 1C  
CONSTRUCTION - ROOF PLAN BASIN 1C

<p>Travaux publics et Services gouvernementaux Canada</p> <p>Direction générale des biens immobiliers</p> <p>Région du Québec</p>	<p>Public Works and Government Services Canada</p> <p>Real Property branch</p> <p>Quebec region</p>	
<p>Plan clé</p>		
<p>Architecte</p> <p><b>BISSON FORTIN</b></p> <p>ARCHITECTURE + DESIGN</p> <p>T 450.682.6860 F 450.682.1751</p> <p>9565, boul. Le Caribien, bureau 200, Laval (Québec) H7B 1Z4</p> <p>www.bissonfortin.ca</p>		
<p>Ingénieur méc./élec.</p> <p><b>PAGEAUMOREL</b></p> <p>Pageau Morel et associés inc.</p> <p>210, boul. Crémazie Ouest, bur. 110</p> <p>Montréal (Québec) H3P 1C8</p> <p>F 514.352.5150</p> <p>F 514.354.9672</p> <p>www.pageaumorel.com</p>		
<p>Ordre des architectes</p> <p>A 4075</p> <p>DANIELLE BISSON</p> <p>ARCHITECTE</p> <p>du Québec</p>		
03	ÉMISSION POUR SOUMISSION / ISSUED FOR BID	18-07-13
02	SR4 ÉMISSION À 99%	18-06-08
01	ÉMISSION 50% - SR4	18-05-03
révisions	revisions	date
<p>A no. du détail detail no. B no. de la feuille—où détail exigé sheet no. - where detail required C no. de la feuille—où détaillé sheet no. - where detailed</p>		
<p>Projet</p> <p>AAC - CENTRE DE RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT</p> <p>AAC - RESEARCH AND DEVELOPMENT CENTRE</p> <p>3600, Boulevard Casavant ouest, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 8E1</p>		
<p>RÉFECTION DE TOITURE</p> <p>LOT 1</p> <p>ROOF REFECTION</p> <p>LOT 1</p>		
<p>Dessin</p> <p>Architecture</p> <p>Architecture</p> <p>CONSTRUCTION - PLAN DE TOIT</p> <p>BASSIN 1A, 1AA, 1B, 1C, 1D</p> <p>CONSTRUCTION - ROOF PLAN</p> <p>BASIN 1A, 1AA, 1B, 1C, 1D</p>		
Conçu par	Designed by	
B. CHRÉTIEN	2018-04-02	
Dessiné par	Drawn by	
A.-L. HEFFERNAN	2018-04-02	
Approuvé par	Approved by	
D. BISSON	2018-04-02	
<p>Soumission</p> <p>Gestionnaire de projet TPSGC</p> <p>M. LAABADI</p> <p>PWGSC Project Manager</p>		
No de projet	Project number	No de projet
R.091106.001	180108	
TPSGC	PWGSC	Client
Nom du fichier	File name	No de classement
R_091106_001-A07	TO-PLN-N-1.DWG	
No de plan ou dessin	File name	No feuille
R.091106.001-A07		A07/17



DÉMOLITION – DÉTAIL PARAPET TYPIQUE  
DEMOLITION – TYPICAL PARAPET DETAIL

0 0.5 1:10

1  
A02 A08

DÉMOLITION – DÉTAIL DOS DES LANTERNEAUX  
DEMOLITION – BACK OF SKYLIGHT DETAIL

0 0.5 1:10

3  
A02 A08

DÉMOLITION – DÉTAIL JOINT DE DILATATION  
DEMOLITION – DILATION JOINT DETAIL

0 0.25 1: 5

6  
A02 A08

DEMOLITION — DETAIL DRAIN TOIT TYPIQUE  
DEMOLITION — ROOF DRAIN DETAIL

0 0.25 1:5

45°

A02 A08

DÉMOLITION – DÉTAIL LANTERNEAU  
 DÉMOLITION – SKYLIGHT DETAIL

0 0.5 1:10

4

A02 A08

DÉMOLITION – DÉTAIL LANTERNEAU  
 DÉMOLITION – SKYLIGHT DETAIL

0 0.5 1:10

5

A02 A08

DÉMOLITION – DÉTAIL BASE D'APPAREIL TYP. 1 7  
 DEMOLITION – TYP. 1 SYSTEM BASE DETAIL A02 A08  
 0 0.5 1:10

DÉMOLITION – DÉTAIL BASE D'APPAREIL TYP. 2 8  
 DEMOLITION – TYP. 2 SYSTEM BASE DETAIL A02 A08  
 0 0.5 1:10

COMPOSITION TOITURE TYPIQUE - DÉMOLITION  
TYPICAL ROOF COMPOSITION - DEMOLITION

- COMPOSITION TYPE TET1 DANS LE BASSIN 1**
- (TET1)**
- LEST DE GRAVER 190mm DIAMÈTRE ±75mm D'ÉPAISSEUR EXISTANT À ENLEVER
  - TOILE FILTRANTE EXISTANTE À ENLEVER
  - ISOLANT RIGIDE EN POLYSTYRÈNE 100mm EXISTANT À ENLEVER
  - POLYÉTHYLENE EXISTANT À ENLEVER / CHAUFFER
  - MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER
  - PANNEAU DE GYPSE 16mm EXISTANT À CONSERVER
  - CHAPE DE BÉTON EXISTANTE À CONSERVER (AUX ENDROITS INDIQUÉS, VOIR DESSEIN)
  - PONTAGE MÉTALLIQUE EXISTANT À CONSERVER
  - EXISTING 19mm DIAMETER GRAVEL LEST OF ±75mm THINK TO BE REMOVED
  - EXISTING FILTER CLOTH TO BE REMOVED
  - EXISTING POLYSTYRENE RIGID INSULATION 100mm TO BE REMOVED
  - EXISTING POLYETHYLENE TO BE REMOVED / HEATED OFF
  - EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN
  - EXISTING 16mm GYPSUM BOARD TO REMAIN
  - EXISTING CONCRETE SCREED TO REMAIN (WHERE INDICATED, SEE DRAWINGS)
  - EXISTING STEEL DECK TO REMAIN

- COMPOSITION TYPE T22 DANS LE BASSIN 1A**
- (T22)**
- DALLES DE BETON ±600 x 600 x 50mm EP. EXISTANTES A ENLEVER
  - LEST DE GRAVER 19mm DIAMETRE ±25mm EP. EXISTANT A ENLEVER
  - TOILE FILTRANTE EXISTANTE A ENLEVER
  - ISOLANT RIGIDE EN POLYSTYRENE 100mm EXISTANT A ENLEVER
  - POLYETHYLENE EXISTANT A ENLEVER / CHAUFFER
  - MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±8mm EXISTANTE A CONSERVER
  - CHAPE DE BETON EXISTANTE (PENTE DE DRAINAGE) A CONSERVER
  - PONTAGE METALLIQUE EXISTANT avec CHAPE DE BETON EXISTANTE A CONSERVER
  - EXISTING ±600 x 600 x 50mm THICK CONCRETE SLAB TO BE REMOVED
  - EXISTING 19mm DIAMETER GRAVEL LEST OF ±25mm THICK TO BE REMOVED
  - EXISTING FILTER CLOTH TO BE REMOVED
  - EXISTING POLYSTYRENE RIGID INSULATION 100mm TO BE REMOVED
  - EXISTING POLYETHYLENE TO BE REMOVED / HEATED OFF
  - EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN
  - EXISTING CONCRETE CHAPE (DRAINAGE SLOPE) TO REMAIN
  - EXISTING STEEL DECK WITH CONCRETE SLAB TO REMAIN

- COMPOSITION TYPE TET3 DANS LE BASSIN 1**
- |               |  |   |
|---------------|--|---|
| <b>(TET3)</b> | -  | PANNEAUX METALLIQUES PROFINS EXISTANTS A CONSERVER.           |
|               | -  | 2 RANDES D'ISOLANT RIGIDE DE 50mm EXISTANTS A CONSERVER       |
|               | -  | BARRE "Z" DE 51mm ET MONTANT METALLIQUE EXISTANTS A CONSERVER |
|               | -  | POLYETHYLENE EXISTANT A CONSERVER                             |
|               | -  | MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE A CONSERVER     |
|               | -  | PANNEAU DE GYPSE 16mm (IGNIFUGE TYPE X A CONSERVER            |
|               | -  | PANNEAU METALLIQUE NERVURE 19mm EXISTANT A CONSERVER.         |
|               | -  | EXISTING PREFINISHED METAL PANELS TO REMAIN                   |
|               | -  | ROWS OF EXISTING 50mm THICK RIGID INSULATION TO REMAIN.       |
|               | -  | EXISTING 51mm "Z" BARRRES AND METAL STUDS TO REMAIN           |
| -             | EXISTING POLYETHYLENE TO BE REMOVED / HEATED OFF     |   |
| -             | EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN            |   |
| -             | EXISTING FIREATED TYPE X 16mm GYPSUM BOARD TO REMAIN |   |
| -             | 19mm THICK RIDDED METAL PANELS                       |   |

- COMPOSITION TYPE T64 DANS LE BASSIN 1B\_ 1C\_ 1D\_**
- (T64)**
- LEST DE GRAVER 19mm DIAMETRE ±50mm EP. EXISTANT A ENLEVER
  - TOILE FILTRANTE EXISTANTE A ENLEVER
  - ISOLANT RIGIDE EN POLYSTYRENE 25mm EXISTANT A ENLEVER
  - POLYETHYLENE EXISTANT A ENLEVER / CHAUFFER
  - MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE A CONSERVER
  - PANNEAU DE GYPSE 16mm A CONSERVER
  - CHAPE DE BETON EXISTANTE (PENTE DE DRAINAGE) EXISTANT A CONSERVER
  - PONTAGE METALLIQUE EXISTANT A CONSERVER
  - EXISTING 50mm THINK BALLAST 19mm NET TO BE REMOVED
  - EXISTING 19mm DIAMETER GRAVEL LEST OF ±50mm THINK TO BE REMOVED
  - EXISTING FILTER CLOTH TO BE REMOVED
  - EXISTING POLYSTYRENE RIGID INSULATION 25mm TO BE REMOVED
  - EXISTING POLYETHYLENE TO BE REMOVED / HEATED OFF
  - EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN
  - EXISTING 16mm GYPSUM BOARD TO REMAIN
  - EXISTING CONCRETE (GRAVEL SLOPE) TO REMAIN
  - EXISTING STEEL DECK WITH CONCRETE SLAB TO REMAIN

- COMPOSITION TYPE T65 DANS LE BASSIN 1AA**
- (T65)**
- LEST DE GRAVER 19mm DIAMETRE ±75mm EP. EXISTANT A ENLEVER
  - TOILE FILTRANTE EXISTANTE A ENLEVER
  - ISOLANT RIGIDE EN POLYSTYRENE 50mm EXISTANT A ENLEVER
  - POLYETHYLENE EXISTANT A ENLEVER / CHAUFFER
  - MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE A CONSERVER
  - BAC DE METAL GALVANISE EXISTANT A CONSERVER
  - CHAPE DE BETON EXISTANTE (PENITE DE DRAINAGE) A CONSERVER
  - PONTAGE METALLIQUE EXISTANT AVEC CHAPE DE BETON EXISTANTE A CONSERVER
  - EXISTING 19mm DIAMETER GRAVEL LEST OF ±75mm THINK TO BE REMOVED
  - EXISTING FILTER CLOTH TO BE REMOVED
  - EXISTING POLYSTYRENE RIGID INSULATION 50mm TO BE REMOVED
  - EXISTING POLYETHYLENE TO BE REMOVED / HEATED OFF
  - EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN
  - EXISTING GALVANIZED METAL BIN TO REMAIN
  - EXISTING CONCRETE INCRESED (DRAINAGE SLOP) TO REMAIN
  - EXISTING STEEL DECK WITH CONCRETE SLAB TO REMAIN

- COMPOSITION TYPE T66 DANS LE BASSIN 1AA**
- (T66)**
- LEST DE GRAVER 19mm DIAMÈTRE ±75mm EP. EXISTANT A ENLEVER
  - TOILE FILTRANTE EXISTANTE A ENLEVER
  - ISOLANT RIGIDE EN POLYSTYRÈNE 50mm EXISTANT A ENLEVER
  - POLYETHYLENE EXISTANT A ENLEVER / CHAUFFER
  - MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE A CONSERVER
  - BAC DE MÉTAL GALVANISÉ EXISTANT A CONSERVER
  - CONTREPLAQUE 19mm EXISTANT A CONSERVER
  - BATI EN BOIS AVEC PENTE EXISTANT A CONSERVER
  - EXISTING 19mm DIAMETER GRAVEL LEST OF ±75mm THINK TO BE REMOVED
  - EXISTING FILTER CLOTH TO BE REMOVED
  - EXISTING POLYSTYRENE RIGID INSULATION 50mm TO BE REMOVED
  - EXISTING POLYETHYLENE TO BE REMOVED / HEATED OFF
  - EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN
  - EXISTING GALVANIZED METAL BIN TO REMAIN
  - EXISTING 19mm PLANKING TO REMAIN
  - EXISTING WOOD FRAME WITH SLOPE TO REMAIN

COMPOSITION PARAPET TYPIQUE - DÉMOLITION  
TYPICAL PARAPET COMPOSITION - DEMOLITION

- COMPOSITION TYPE PE1**
- PE1** — SYSTÈME DE PANNEAUX EN ALUMINIUM 3mm EXISTANT À CONSERVER
- BARRE EN "Z" ET ATTACHES MÉTALLIQUES EXISTANTES À CONSERVER
- ISOLANT SEMI-RIGIDE 50mm EXISTANT À CONSERVER
- MEMBRANE PARE-AIR/VAPEUR EXISTANT À CONSERVER
- PANNEAU DE GYPSE EXTÉRIEUR 12.7mm EXISTANT À CONSERVER
- MONTANT MÉTALLIQUE 64mm @ 400c/c EXISTANT À CONSERVER
- CAVITÉ REMPLIE D'ISOLANT DE FIBRE DE VERRE EXISTANTE À CONSERVER
- CONTREPLAQUE 19mm SUR FOURRURES DE MÉTAL EXISTANT À CONSERVER
- MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE 46mm EXISTANTE À CONSERVER
- SOLIN ET CONTRESOIN MÉTALLIQUE EXISTANTS À ENLEVER
- EXISTING ALUMINIUM PANELS 3mm THICK TO REMAIN
- EXISTING "Z" BAR AND FASTENERS TO REMAIN
- EXISTING SEMI-RIGID INSULATION 50mm TO REMAIN
- EXISTING AIR/VAPOUR BARRIER MEMBRANE TO REMAIN
- EXISTING EXTERIOR GYPSUM BOARD 12.7mm TO REMAIN
- EXISTING STUD 64mm @ 400 c.c. TO REMAIN
- EXISTING INSULATION IN CAVITY TO REMAIN
- EXISTING 19mm PLYWOOD ON METAL FURRING TO REMAIN
- EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN
- EXISTING PREFINISHED METAL FLASHING TO BE REMOVED

- COMPOSITION TYPE PF2**
- CONTRESOLIN METALLIQUE EXISTANTE A ENLEVER
  - ISOLANT RIGIDE (2X50mm OU 1X100mm) EXISTANT A ENLEVER
  - BARRE "Z" DE 102mm EXISTANTE A ENLEVER
  - PARE-VAPEUR POLYETHYLENE EXISTANTE A ENLEVER
  - MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE A ENLEVER
  - PANNEAU DE GYPSE 16mm IGNIFUGE TYPE X A CONSERVER
  - STRUCTURE EXISTANTE A CONSERVER (BETON ET/OU ACIER)
  - EXISTING METAL FLASHING TO BE REMOVED
  - ROWS OF EXISTING THICK RIGID INSULATION (2X50mm OR 1X100mm) TO BE REMOVED
  - EXISTING 102mm "Z" BARGES TO BE REMOVED
  - POLYETHYLENE VAPOUR BARRIER TO BE REMOVED
  - EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN
  - EXISTING FIBERATED TYPE x 16mm GYPSUM BOARD TO REMAIN
  - EXISTING STEEL OR CONCRETE STRUCTURE

- COMPOSITION TYPE PE3**
- PE3**
- SOLIN ET CONTROUSL MÉTALLIQUES PRÉFINS EXISTANTS À ENLEVER
  - MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE +6mm EXISTANTE À CONSERVER
  - PANNEAU DE CONTREPLAQUÉ 19mm À CONSERVER
  - 2 RANGS DISSOLANT RIGIDE (50mm + 76mm) EXISTANTS À CONSERVER
  - FOURRURES ET ATTACHES DE MÉTAL EXISTANTS À CONSERVER
  - PARE-VAPEUR POLYÉTHYLENE EXISTANT À CONSERVER
  - PANNEAU DE GYPSE 13mm EXISTANT À CONSERVER
  - MONTANTS MÉTALLIQUES DE 92mm EXISTANTS À CONSERVER
  - EXISTING PREFINISHED METAL FLASHING TO BE REMOVED
  - EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN
  - EXISTING 19mm PLYWOOD TO REMAIN
  - 2 ROWS OF EXISTING (50mm +75mm) RIGID INSULATION TO REMAIN
  - EXISTING METAL FURRING AND FASTENERS TO REMAIN
  - EXISTING POLYETHYLENE VAPOUR BARRIER TO REMAIN
  - EXISTING 13mm GYPSUM BOARD TO REMAIN
  - EXISTING 92mm METAL STUD TO REMAIN

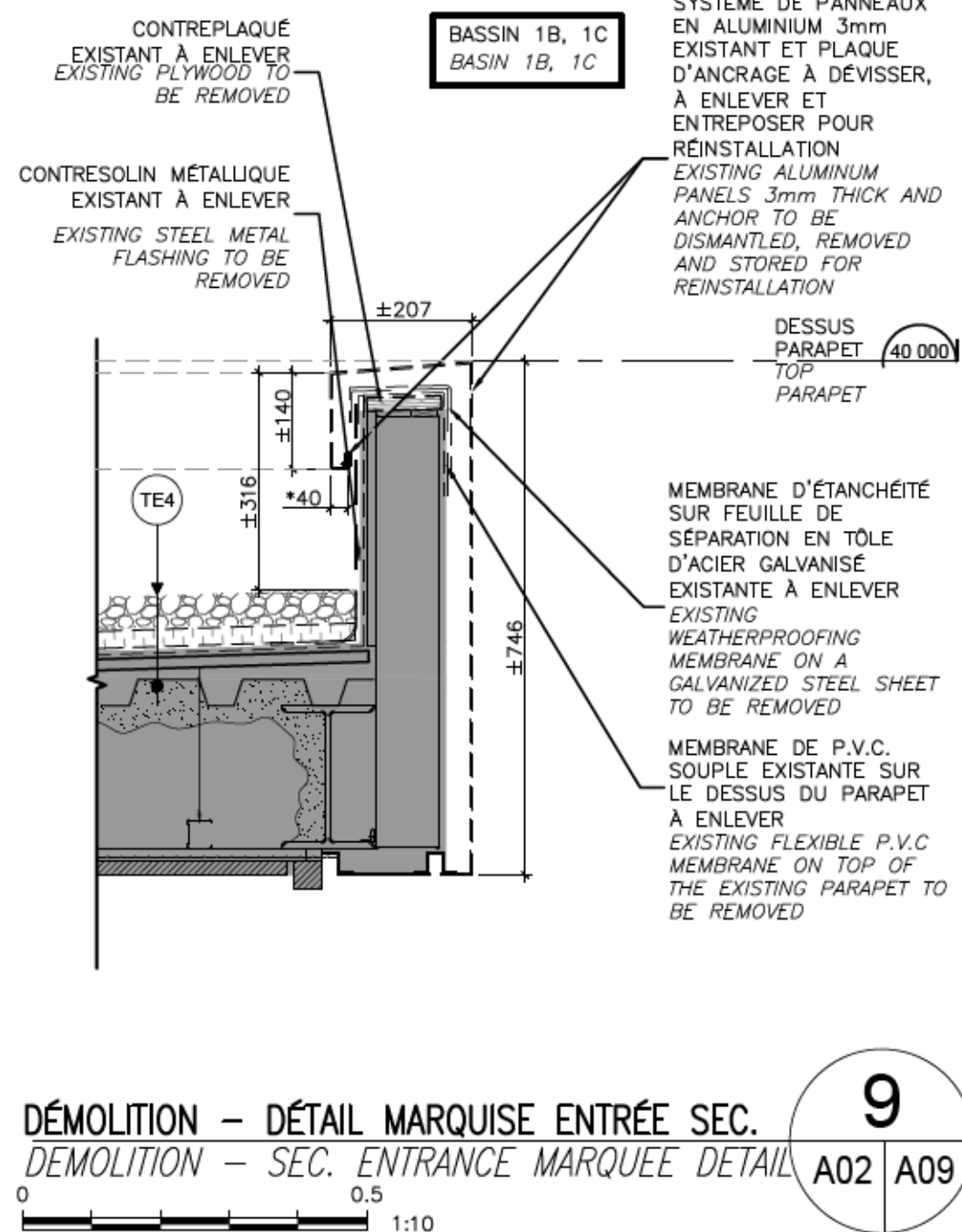
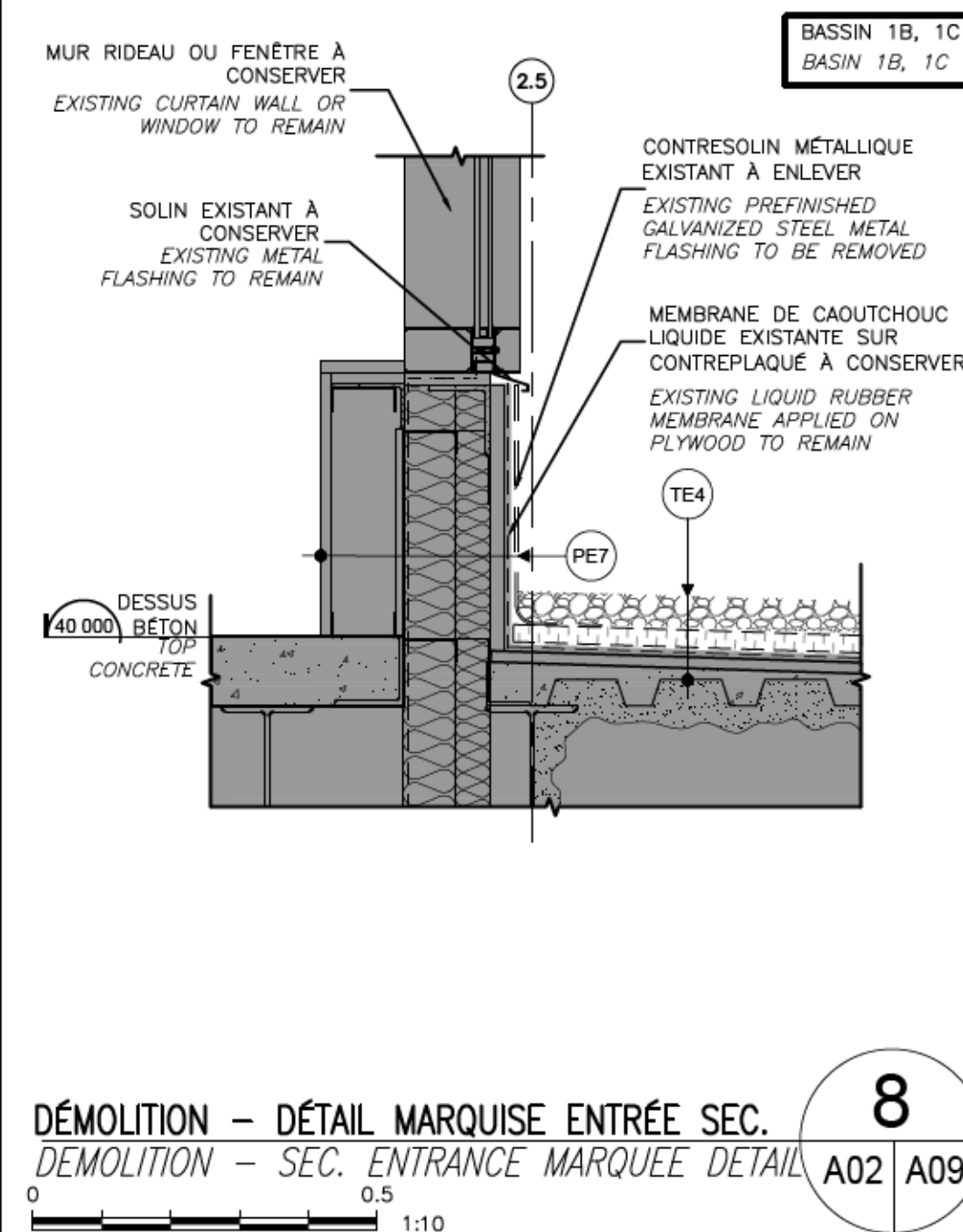
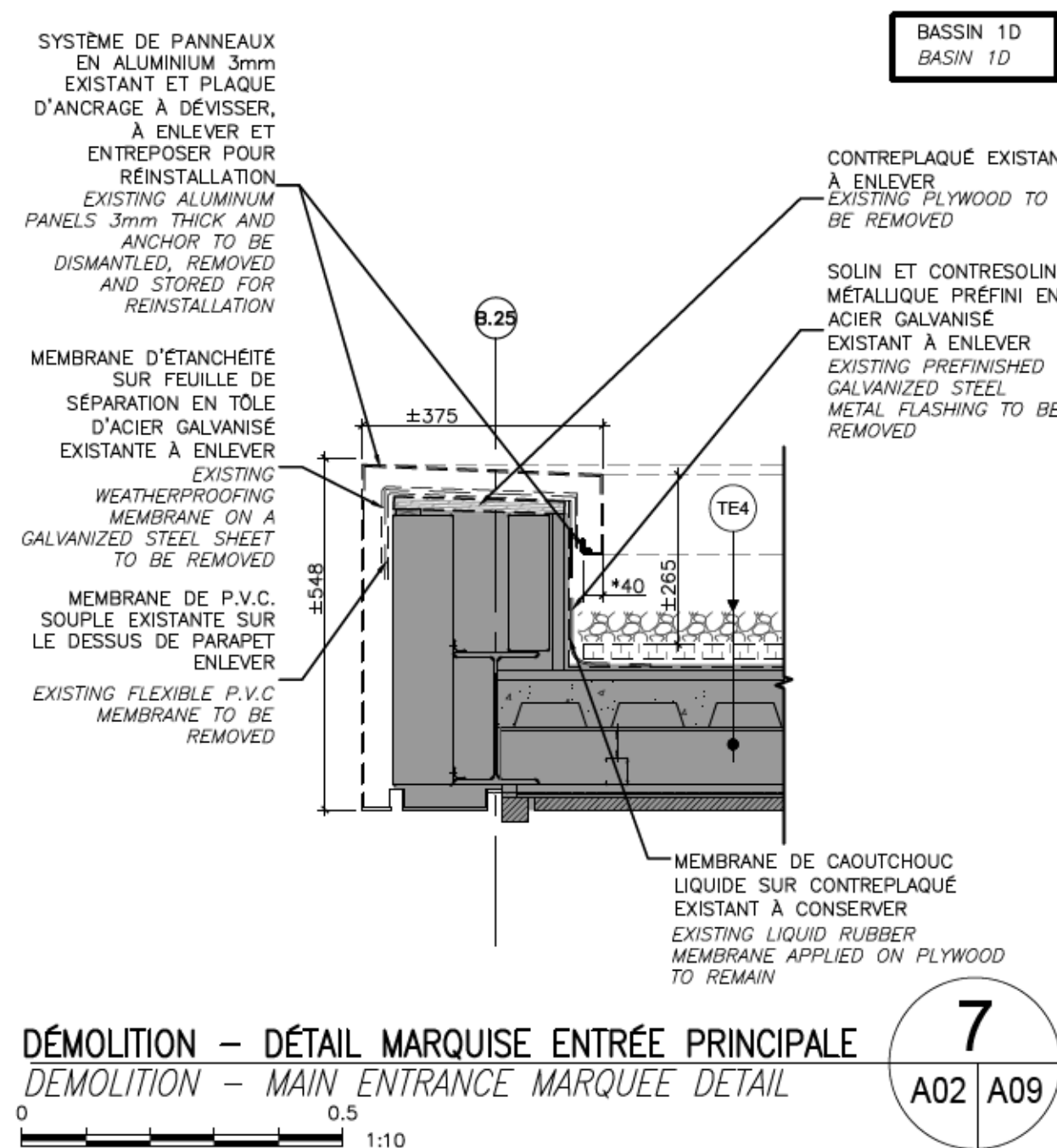
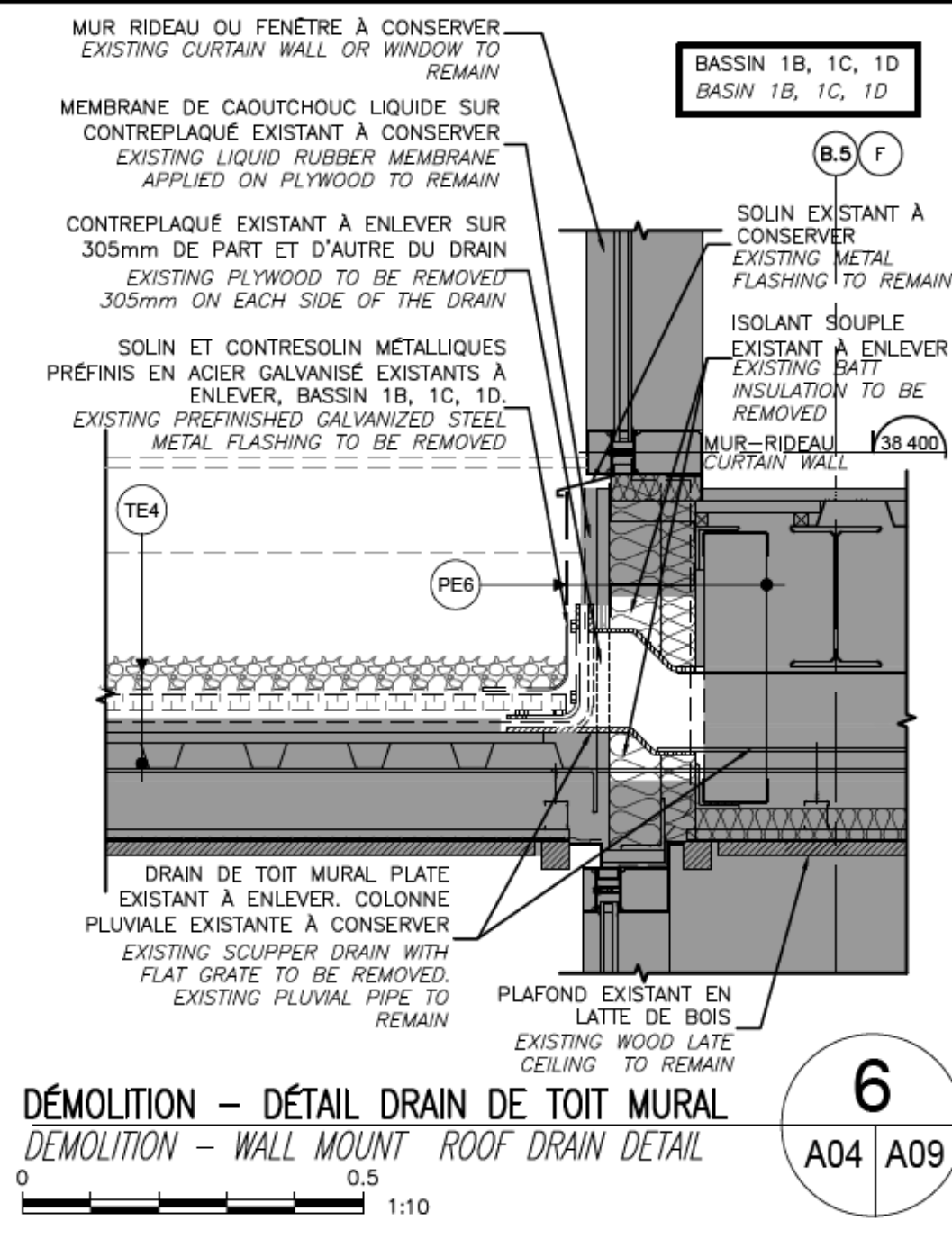
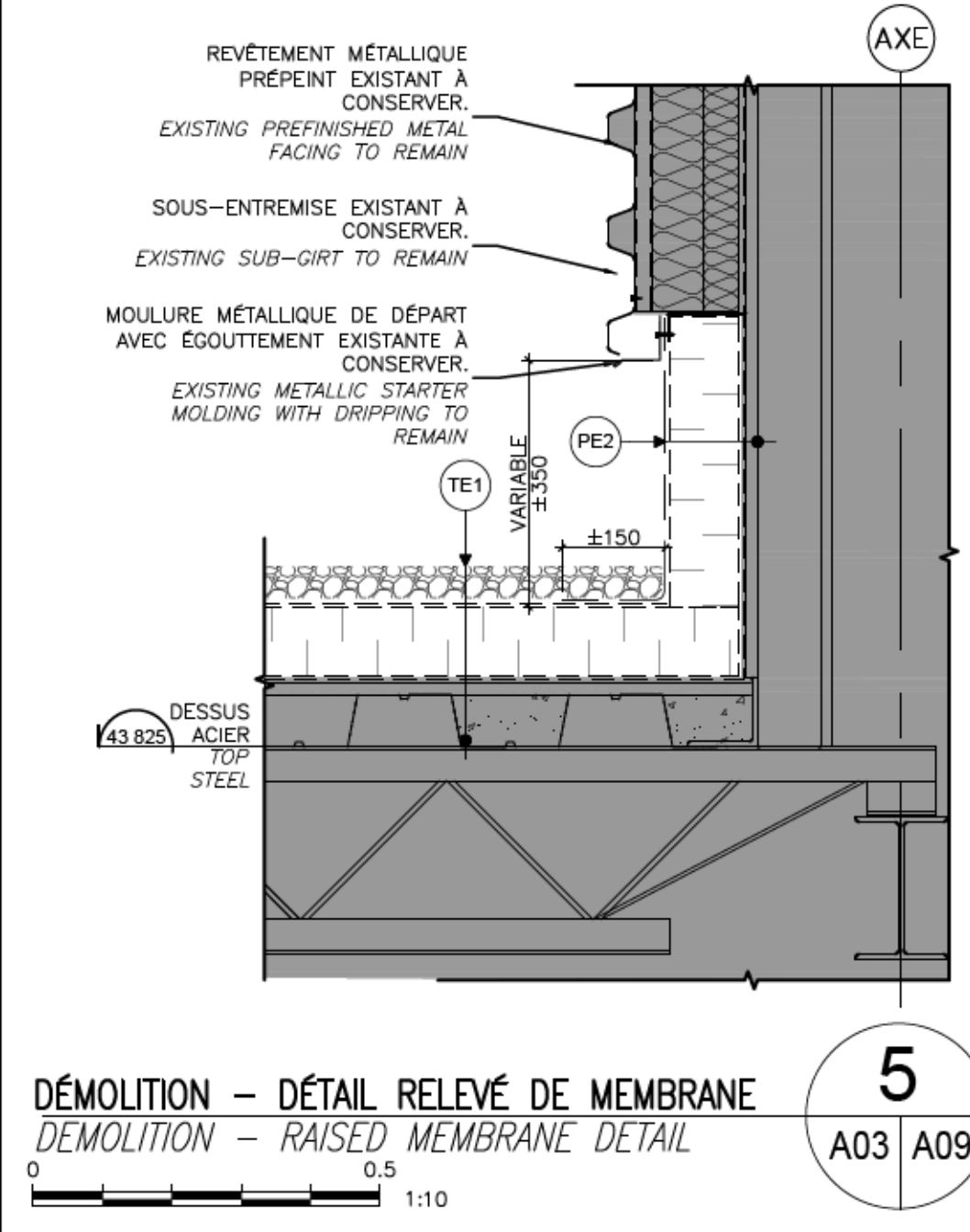
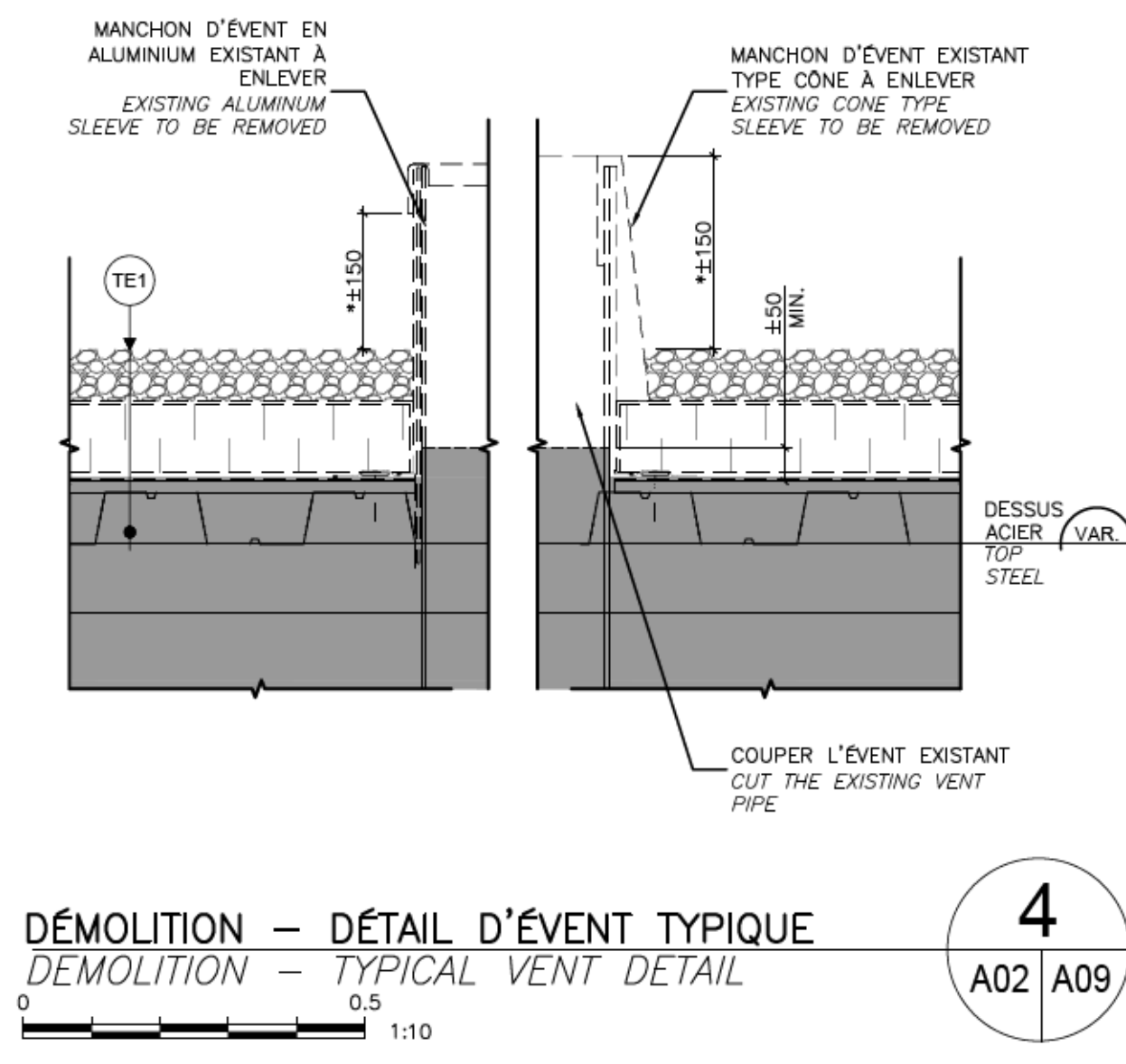
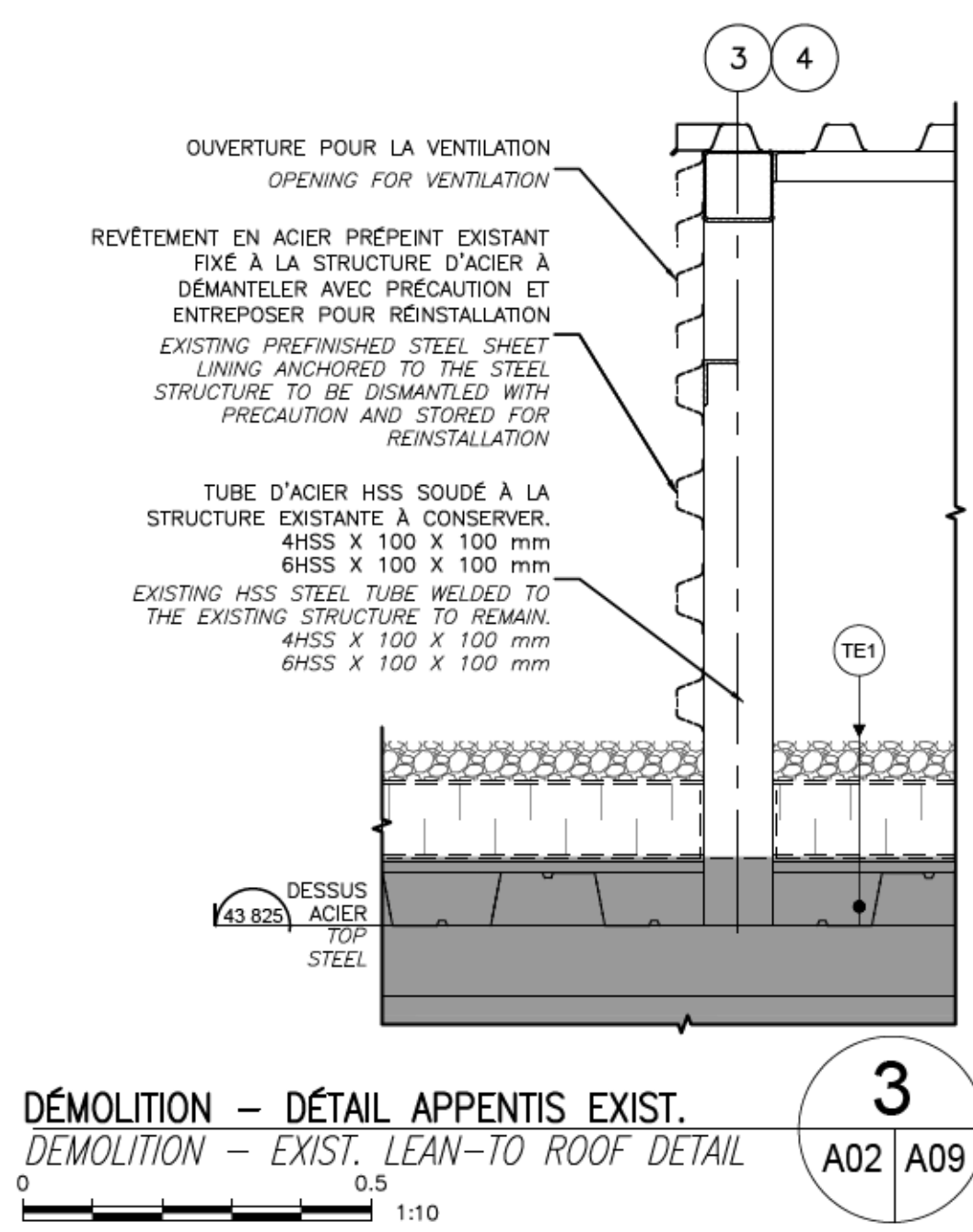
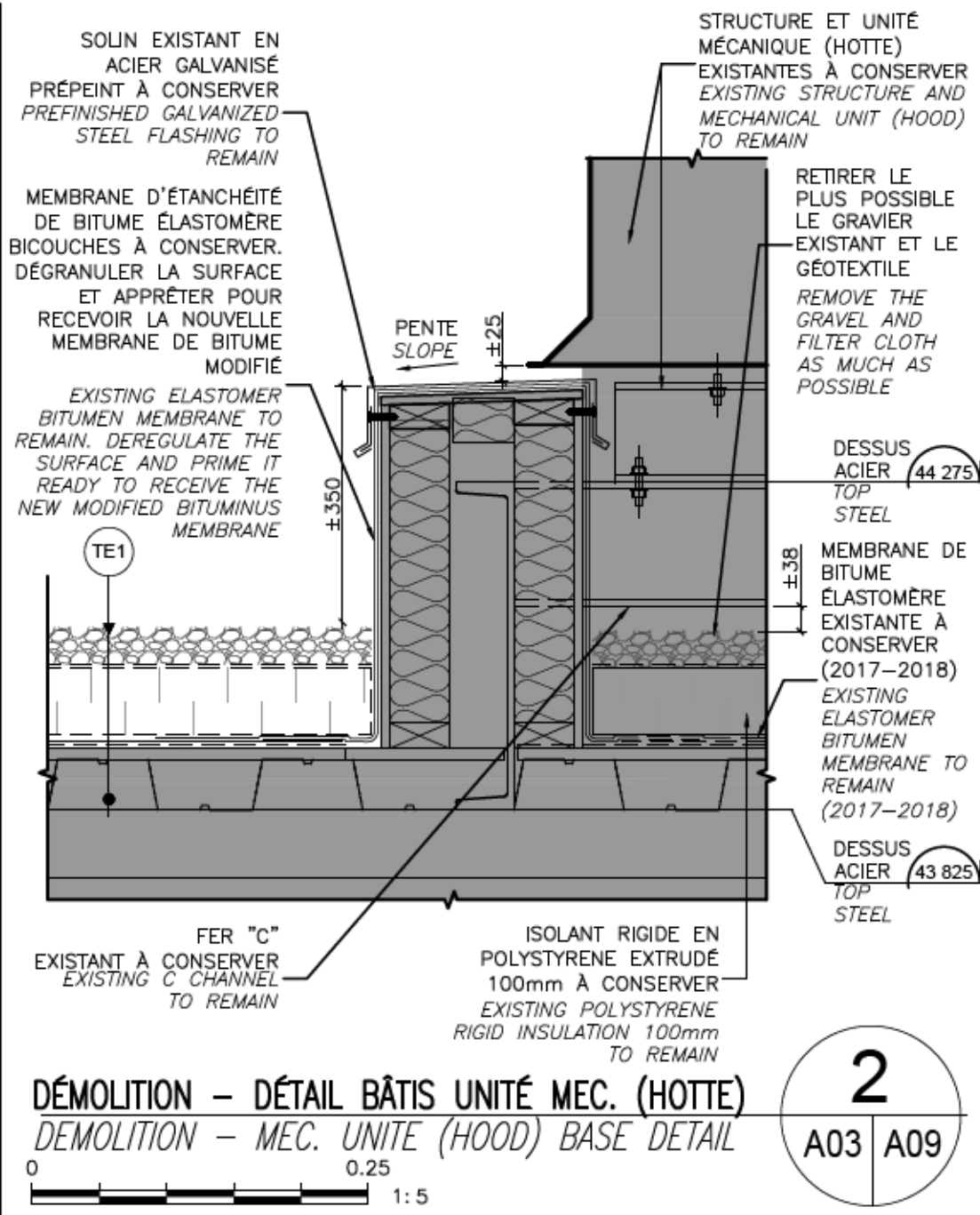
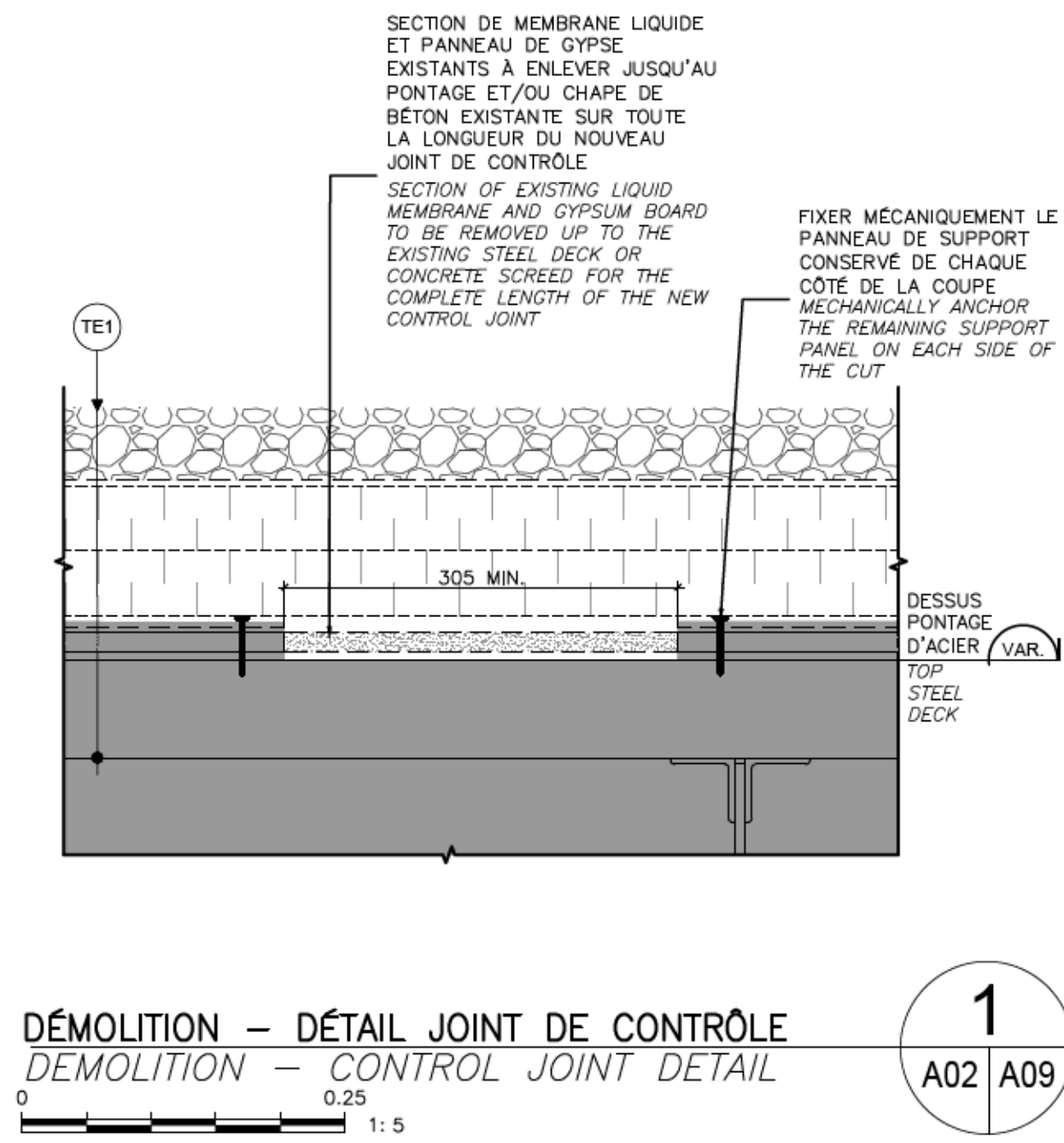
- COMPOSITION TYPE PE4 DANS LE BASSIN 1**
- PE4

- MEMBRANE DE FINITION GRANULÉE, EN BITUME ÉLASTOMÈRE THERMOSEUÉE EXISTANTE À CONSERVER ET À DÉGRADULER
    - MEMBRANE DE SOUS-COUCHE, EN BITUME ÉLASTOMÈRE THERMOSEUÉE À CONSERVER
    - CONTRAPLOQUE EXTERIEUR 13mm EXISTANT À CONSERVER
    - MONTANT DE BOIS DE 89mm EXISTANT À CONSERVER
    - ISOLANT DE FIBRE DE VERRE EXISTANT À CONSERVER
    - CONTRAPLOQUE EXTERIEUR 13mm EXISTANT À CONSERVER
    - CONDUITS MÉCANIQUES EXISTANTS À CONSERVER
    - EXISTING GRANULATED CAP SHEET MEMBRANE, THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN TO REMAIN AND TO DEGRADULATE
    - EXISTING SUB SHEET MEMBRANE, THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN TO REMAIN
    - EXISTING 13mm TREATED PLYWOOD TO REMAIN
    - EXISTING 89mm WOOD STUD TO REMAIN
    - EXISTING FIBER GLASS INSULATION TO REMAIN
    - EXISTING 13mm TREATED PLYWOOD TO REMAIN
    - EXISTING MECHANICAL DUCK TO REMAIN

- COMPOSITION TYPE PF5 DANS LE BASSIN 1**
- |   |  |
|---|--|
|   | - CONTRESONN MÉTALLIQUE EXISTANT À ENLEVER                         |
|   | - MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER        |
|   | - PANNEAU DE CONTREPLAQUE 19mm À CONSERVER                         |
|   | - COULOMBAGE 92mm @ 400c/e EXISTANT À CONSERVER                    |
|   | - CAVITÉ REMPLIE D'ISOLANT DE FIBRE DE VERRE EXISTANTE À CONSERVER |
|   | - CONTREPLAQUE 19mm EXISTANT À CONSERVER                           |
|   | - CONDUITS MÉCANIQUES EXISTANTS À CONSERVER                        |
|   | - EXISTING METAL FLASHING TO BE REMOVED                            |
|   | - EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN                        |
|   | - EXISTING 19mm Plywood  |
| - EXISTING STEEL STUD 92mm @ 400 c.c. TO REMAIN |  |
| - EXISTING INSULATION IN CAVITY TO REMAIN       |  |
| - EXISTING 19mm Plywood TO REMAIN               |  |
| - EXISTING MECHANICAL DUCK TO REMAIN            |  |

	<b>Travaux publics et Services gouvernementaux Canada</b>	<b>Public Works and Government Services Canada</b>
Direction générale des biens immobiliers		Real Property branch
Région du Québec		Quebec region
<b>Plan clé</b> <span style="float: right;"><i>Key plan</i></span>		
<b>Architecte</b> <span style="float: right;"><i>Architect</i></span>		
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div> <b>BISSONFORTIN</b>  <small>ARCHITECTURE + DESIGN</small>            T 460.682.6990 F 460.882.1751            5855, boul. Le Carrefour, bureau 200, LaSalle (Québec) H1S 1Z4  <small>www.bissonfortin.ca</small> </div> <div> <b>Ingénieur méc./élec.</b> <span style="float: right;"><i>Mec./Elec. Engineer</i></span> </div> </div>		
 <b>PAGEAU MOREL</b> <small>Pageau Morel et associés inc.          210, boul. Crémazie Ouest, bur. 110          Montréal (Québec) H2P 1C8          T 514.382.8100 F 514.384.9672          www.pageaumorel.com</small>		
03	ÉMISSION POUR SOUMISSION / ISSUED FOR BID	18-07-13
02	SR4 ÉMISSION À 99%	18-06-08
01	ÉMISSION 50% - SR4	18-05-03
révisions <i>revisions</i>		date
<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="text-align: center;"> </div> <div style="margin-left: 20px;"> <p>A no. du détail detail no.</p> <p>B no. de la feuille-où détail exigé sheet no. - where detail required</p> <p>C no. de la feuille-où détaillé sheet no. - where detailed</p> </div> </div>		
<b>Projet</b> <span style="float: right;"><i>Project</i></span>		
AAC - CENTRE DE RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT AAC - RESEARCH AND DEVELOPMENT CENTRE <small>3600, Boulevard Casavant ouest, Saint-Hyacinthe          (Québec) J2S 8E3</small>		
<b>RÉFECTION DE TOITURE</b> <b>LOT 1</b> <b>ROOF REFLECTION</b> <b>LOT 1</b>		
<b>Dessin</b> <span style="float: right;"><i>Drawing</i></span>		
<b>ARCHITECTURE</b> <b>ARCHITECTURE</b>  DÉMOLITION - DÉTAILS BASSIN 1  DEMOLITION - DETAILS BASIN 1		
Conçu par <span style="float: right;"><i>Designed by</i></span> B. CHRÉTIEN <span style="float: right;">2018-04-02</span> <span style="float: right;"><i>Date</i></span>		
Dessiné par <span style="float: right;"><i>Drawn by</i></span> A.-L. HEFFERNAN <span style="float: right;">2018-04-02</span> <span style="float: right;"><i>Date</i></span>		
Approuvé par <span style="float: right;"><i>Approved by</i></span> D. BISSON <span style="float: right;">2018-04-02</span> <span style="float: right;"><i>Date</i></span>		
Soumission <span style="float: right;">Gestionnaire de projet TPSCC</span> <span style="float: right;">M. LAABADI</span>		
Tender <span style="float: right;">PWGSC Project Manager</span>		
No de projet <span style="float: right;"><i>Project number</i></span> <b>R.091106.001</b>		No de projet <span style="float: right;"><i>Project number</i></span> <b>180108</b>
TPSCC <span style="float: right;">PWGSC</span> <span style="float: right;"><i>Client</i></span>		TPSCC <span style="float: right;">PWGSC</span> <span style="float: right;"><i>Client</i></span>
Nom du fichier <span style="float: right;"><i>File name</i></span> <span style="float: right;">No de classement</span>		
R_091106_001-A08_TO-DT-D-1.DWG <span style="float: right;">A08/17</span>		
No de plan ou dessin <span style="float: right;"><i>File name</i></span> <span style="float: right;">No feuille <i>Sheet no</i></span>		
R.091106.001-A08 <span style="float: right;">A08/17</span>		



COMPOSITION TOITURE TYPIQUE - DÉMOLITION  
TYPICAL ROOF COMPOSITION – DEMOLITION

## COMPOSITION TYPE TE1 DANS LE BASSIN 1

- (TE1)
- LEST DE GRAVER 19mm DIAMÈTRE ±75mm D'ÉPAISSEUR EXISTANT À ENLEVER
  - TOILE FILTRANTE EXISTANTE À ENLEVER
  - ISOLANT RIGIDE EN POLYSTYRÈNE 100mm EXISTANT À ENLEVER
  - POLYÉTHYLÈNE EXISTANT À ENLEVER / CHAUFFER
  - MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER
  - PANNEAU DE GYPSE 16mm EXISTANT À CONSERVER
  - CHAPE DE BÉTON EXISTANTE À CONSERVER (AUX ENDOITS INDÉQUÉS, VOIR DESSUS)
  - PONTAGE MÉTALLIQUE EXISTANT À CONSERVER
  - EXISTING 19mm DIAMETER GRAVEL LEST OF ±75mm THINK TO BE REMOVED
  - EXISTING FILTER CLOTH TO BE REMOVED
  - EXISTING POLYSTYRENE RIGID INSULATION 100mm TO BE REMOVED
  - EXISTING POLYETHYLENE TO BE REMOVED / HEATED OFF
  - EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN
  - EXISTING 16mm GYPSUM BOARD TO REMAIN
  - EXISTING CONCRETE SCREED TO REMAIN (WHERE INDICATED, SEE DRAWINGS)
  - EXISTING STEEL DECK TO REMAIN

## COMPOSITION TYPE TE2 DANS LE BASSIN 1A

- (TE2)
- DALLES DE BÉTON ±600 X 600 X 50mm ÉP. EXISTANTES À ENLEVER
  - LEST DE GRAVER 19mm DIAMÈTRE ±25mm ÉP. EXISTANT À ENLEVER
  - TOILE FILTRANTE EXISTANTE À ENLEVER
  - ISOLANT RIGIDE EN POLYSTYRÈNE 100mm EXISTANT À ENLEVER
  - POLYÉTHYLÈNE EXISTANT À ENLEVER / CHAUFFER
  - MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER
  - CHAPE DE BÉTON EXISTANTE (PENTE DE DRAINAGE) À CONSERVER
  - PONTAGE MÉTALLIQUE EXISTANT AVEC CHAPE DE BÉTON EXISTANTE À CONSERVER
  - EXISTING ±600 X 600 X 50mm THICK CONCRETE SLAB TO BE REMOVED
  - EXISTING 19mm DIAMETER GRAVEL LEST OF ±25mm THINK TO BE REMOVED
  - EXISTING FILTER CLOTH TO BE REMOVED
  - EXISTING POLYSTYRENE RIGID INSULATION 100mm TO BE REMOVED
  - EXISTING POLYETHYLENE TO BE REMOVED / HEATED OFF
  - EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN
  - EXISTING CONCRETE SCREED (DRAINAGE SLOP) TO REMAIN
  - EXISTING STEEL DECK WITH CONCRETE SLAB TO REMAIN

## COMPOSITION TYPE TE3 DANS LE BASSIN 1

- (TE3)
- PANNEAUX MÉTALLIQUES PRÉFINIS EXISTANTS À CONSERVER.
  - 2 RANGS D'ISOLANT RIGIDE DE 50mm EXISTANTS À CONSERVER
  - BARRE "Z" DE 51mm ET MONTANT MÉTALLIQUE EXISTANTS À CONSERVER
  - POLYÉTHYLÈNE EXISTANT À CONSERVER
  - MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER
  - PANNEAU DE GYPSE 16mm IGNIFUGE TYPE X À CONSERVER
  - PANNEAU MÉTALLIQUE NERVURÉ 19mm EXISTANT À CONSERVER
  - EXISTING PREFINISHED METAL PANELS TO REMAIN
  - 2 ROWS OF EXISTING 50mm THICK RIGID INSULATION TO REMAIN
  - EXISTING 51mm "Z" BARRES AND METAL STUDS TO REMAIN
  - EXISTING POLYETHYLENE TO BE REMOVED / HEATED OFF
  - EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN
  - EXISTING FIRERATED TYPE X 16mm GYPSUM BOARD TO REMAIN
  - 19mm THICK RIGID METAL PANELS

## COMPOSITION TYPE TE4 DANS LE BASSIN 1B, 1C, 1D

- (TE4)
- LEST DE GRAVER 19mm DIAMÈTRE ±50mm ÉP. EXISTANT À ENLEVER
  - TOILE FILTRANTE EXISTANTE À ENLEVER
  - ISOLANT RIGIDE EN POLYSTYRÈNE 25mm EXISTANT À ENLEVER
  - POLYÉTHYLÈNE EXISTANT À ENLEVER / CHAUFFER
  - MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER
  - PANNEAU DE GYPSE 16mm À CONSERVER
  - CHAPE DE BÉTON EXISTANTE (PENTE DE DRAINAGE) EXISTANT À CONSERVER
  - PONTAGE MÉTALLIQUE EXISTANT À CONSERVER
  - EXISTING 50mm THINK BALLAST 19mm NET TO BE REMOVED
  - EXISTING 19mm DIAMETER GRAVEL LEST OF ±50mm THINK TO BE REMOVED
  - EXISTING FILTER CLOTH TO BE REMOVED
  - EXISTING POLYSTYRENE RIGID INSULATION 25mm TO BE REMOVED
  - EXISTING POLYETHYLENE TO BE REMOVED / HEATED OFF
  - EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN
  - EXISTING 16mm GYPSUM BOARD TO REMAIN
  - EXISTING CONCRETE SCREED (DRAINAGE SLOP) TO REMAIN
  - EXISTING STEEL DECK WITH CONCRETE SLAB TO REMAIN

## COMPOSITION TYPE TE5 DANS LE BASSIN 1AA

- (TE5)
- LEST DE GRAVER 19mm DIAMÈTRE ±75mm ÉP. EXISTANT À ENLEVER
  - TOILE FILTRANTE EXISTANTE À ENLEVER
  - ISOLANT RIGIDE EN POLYSTYRÈNE 50mm EXISTANT À ENLEVER
  - POLYÉTHYLÈNE EXISTANT À ENLEVER / CHAUFFER
  - MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER
  - BAC DE MÉTAL GALVANISÉ EXISTANT À CONSERVER
  - CHAPE DE BÉTON EXISTANTE (PENTE DE DRAINAGE) À CONSERVER
  - PONTAGE MÉTALLIQUE EXISTANT AVEC CHAPE DE BÉTON EXISTANTE À CONSERVER
  - EXISTING 19mm DIAMETER GRAVEL LEST OF ±75mm THINK TO BE REMOVED
  - EXISTING FILTER CLOTH TO BE REMOVED
  - EXISTING POLYSTYRENE RIGID INSULATION 50mm TO BE REMOVED
  - EXISTING POLYETHYLENE TO BE REMOVED / HEATED OFF
  - EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN
  - EXISTING GALVANIZED METAL BIN TO REMAIN
  - EXISTING CONCRETE SCREED (DRAINAGE SLOP) TO REMAIN
  - EXISTING STEEL DECK WITH CONCRETE SLAB TO REMAIN

## COMPOSITION TYPE TE6 DANS LE BASSIN 1AA

- (TE6)
- LEST DE GRAVER 19mm DIAMÈTRE ±75mm ÉP. EXISTANT À ENLEVER
  - TOILE FILTRANTE EXISTANTE À ENLEVER
  - ISOLANT RIGIDE EN POLYSTYRÈNE 50mm EXISTANT À ENLEVER
  - POLYÉTHYLÈNE EXISTANT À ENLEVER / CHAUFFER
  - MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER
  - BAC DE MÉTAL GALVANISÉ EXISTANT À CONSERVER
  - CONTREPLAQUE 19mm EXISTANT À CONSERVER
  - BÂTI EN BOIS AVEC PENTE EXISTANT À CONSERVER
  - EXISTING 19mm DIAMETER GRAVEL LEST OF ±75mm THINK TO BE REMOVED
  - EXISTING FILTER CLOTH TO BE REMOVED
  - EXISTING POLYSTYRENE RIGID INSULATION 50mm TO BE REMOVED
  - EXISTING POLYETHYLENE TO BE REMOVED / HEATED OFF
  - EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN
  - EXISTING GALVANIZED METAL BIN TO REMAIN
  - EXISTING 19mm PLYWOOD TO REMAIN
  - EXISTING WOOD FRAME WITH SLOPE TO REMAIN

COMPOSITION PARAPET TYPIQUE - DÉMOLITION  
TYPICAL PARAPET COMPOSITION – DEMOLITION

## COMPOSITION TYPE PE1

- (PE1)
- SYSTÈME DE PANNEAUX EN ALUMINIUM 3mm EXISTANT À CONSERVER
  - BARRE EN "Z" ET ATTACHES MÉTALLIQUES EXISTANTES À CONSERVER
  - ISOLANT SEMI-RIGIDE 50mm EXISTANT À CONSERVER
  - MEMBRANE PARE-AIR/VAPEUR EXISTANT À CONSERVER
  - PANNEAU DE GYPSE EXTERIEUR 12.7mm EXISTANT À CONSERVER
  - MONTANT MÉTALLIQUE 64mm @ 400/c EXISTANT À CONSERVER
  - CAVITÉ REMPLIE D'ISOLANT DE FIBRE DE VERRE EXISTANTE À CONSERVER
  - CONTREPLAQUE 19mm SUR FOURRURES DE MÉTAL EXISTANT À CONSERVER
  - MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER
  - SOLIN ET CONTRESOLIN MÉTALLIQUE EXISTANTS À ENLEVER
  - EXISTING ALUMINUM PANELS 3mm THICK TO REMAIN
  - EXISTING "Z" BAR AND FASTENERS TO REMAIN
  - EXISTING SEMI-RIGID INSULATION 50mm TO REMAIN
  - EXISTING AIR/VAPOUR BARRIER MEMBRANE TO REMAIN
  - EXISTING EXTERIOR GYPSUM BOARD 12.7mm TO REMAIN
  - EXISTING STEEL STUD 64mm @ 400 o.c. TO REMAIN
  - EXISTING INSULATION IN CAVITY TO REMAIN
  - EXISTING 19mm PLYWOOD ON METAL FURRING TO REMAIN
  - EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN
  - EXISTING PREFINISHED METAL FLASHING TO BE REMOVED

## COMPOSITION TYPE PE2

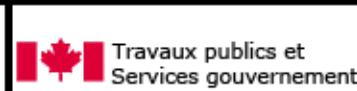
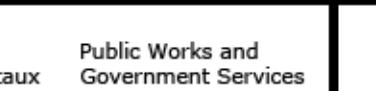
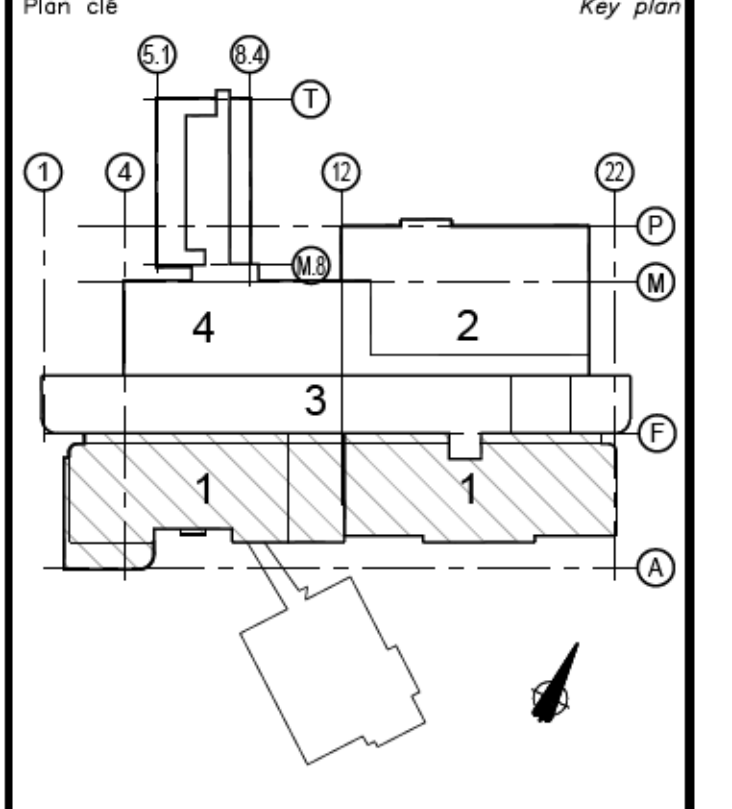
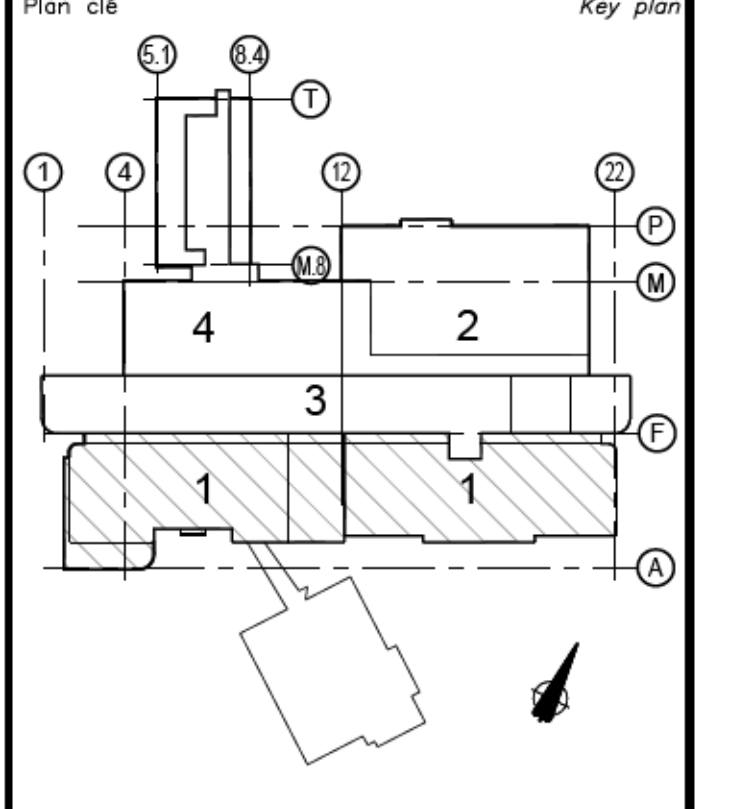


- (PE2)
- CONTRESOLIN MÉTALLIQUE EXISTANT À ENLEVER.
  - ISOLANT RIGIDE (2X50mm OU 1X100mm) EXISTANT À ENLEVER
  - BARRE "Z" DE 102mm EXISTANTE À ENLEVER
  - PARE-VAPEUR POLYÉTHYLÈNE EXISTANT À ENLEVER
  - MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER
  - PANNEAU DE GYPSE 16mm IGNIFUGE TYPE X À CONSERVER
  - STRUCTURE EXISTANTE À CONSERVER (BÉTON ET/OU ACIER)
  - EXISTING METAL FLASHING TO BE REMOVED
  - ROWS OF EXISTING THICK RIGID INSULATION (2X50mm OR 1X100mm) TO BE REMOVED
  - EXISTING 102mm "Z" BARRES TO BE REMOVED
  - POLYETHYLENE VAPOUR BARRIER TO BE REMOVED
  - EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN
  - EXISTING FIRERATED TYPE X 16mm GYPSUM BOARD TO REMAIN
  - EXISTING STEEL OR CONCRETE STRUCTURE

## COMPOSITION TYPE PE6 DANS LE BASSIN 1D

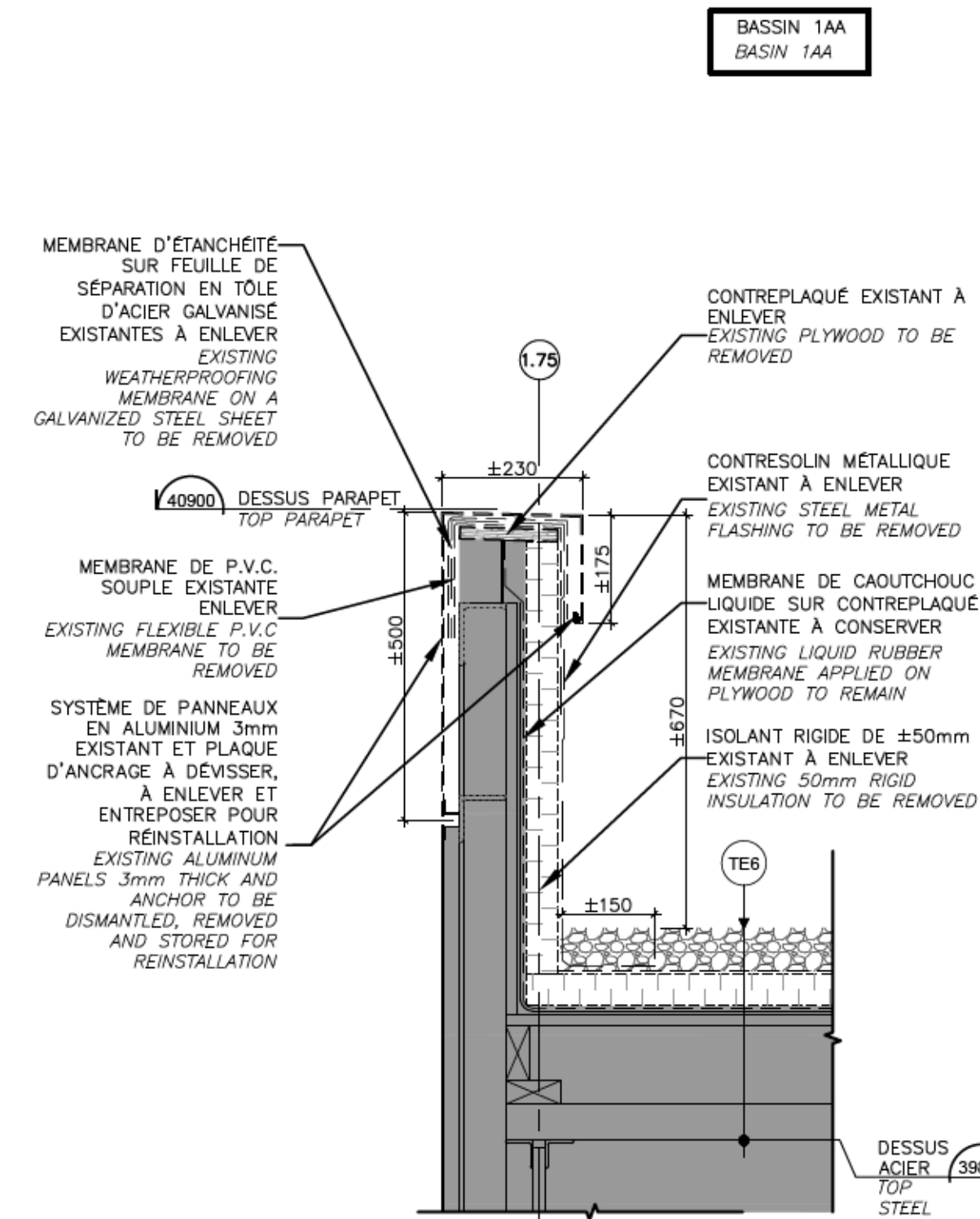
- (PE6)
- SOLIN ET CONTRESOLIN MÉTALLIQUES PRÉFINIS EXISTANT À ENLEVER
  - MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER
  - PANNEAU DE CONTREPLAQUE 19mm À CONSERVER
  - ISOLANT SEMI-RIGIDE (50 + 76mm) À CONSERVER
  - FOURRURES ET ATTACHES DE MÉTAL À CONSERVER
  - PARE-VAPEUR EXISTANT À CONSERVER
  - PANNEAU DE GYPSE EXTERIEUR 12.7mm EXISTANT À CONSERVER
  - MONTANTS MÉTALLIQUES 92mm @ 400 c/c À CONSERVER
  - EXISTING PREFINISHED METAL FLASHING TO BE REMOVED
  - EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN
  - EXISTING 19mm PLYWOOD TO REMAIN
  - EXISTING SEMI-RIGID INSULATION (50 + 76) TO REMAIN
  - EXISTING METAL FURRING AND FASTENERS TO REMAIN
  - EXISTING VAPOR BARRIER TO REMAIN
  - EXISTING STEEL STUD 92mm @ 400 o.c. TO REMAIN

## COMPOSITION TYPE PE7 DANS LE BASSIN 1B, 1C, 1D

- (PE7)
- SOLIN ET CONTRESOLIN MÉTALLIQUES PRÉFINIS EXISTANTS À ENLEVER
  - MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER
  - PANNEAU DE CONTREPLAQUE 19mm À CONSERVER
  - ISOLANT SEMI-RIGIDE (50 + 76mm) À CONSERVER
  - FOURRURES ET ATTACHES DE MÉTAL À CONSERVER
  - PARE-VAPEUR EXISTANT À CONSERVER
  - PANNEAU DE GYPSE EXTERIEUR 12.7mm EXISTANT À CONSERVER
  - MONTANTS MÉTALLIQUES 92mm @ 400 c/c À CONSERVER
  - PANNEAU DE GYPSE 16mm À CONSERVER
  - EXISTING PREFINISHED METAL FLASHING TO BE REMOVED
  - EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN
  - EXISTING 19mm PLYWOOD TO REMAIN
  - EXISTING SEMI-RIGID INSULATION (50 + 76) TO REMAIN
  - EXISTING METAL FURRING AND FASTENERS TO REMAIN
  - EXISTING VAPOR BARRIER TO REMAIN
  - EXISTING STEEL STUD 92mm @ 400 o.c. TO REMAIN
  - EXISTING 16mm GYPSUM BOARD TO REMAIN

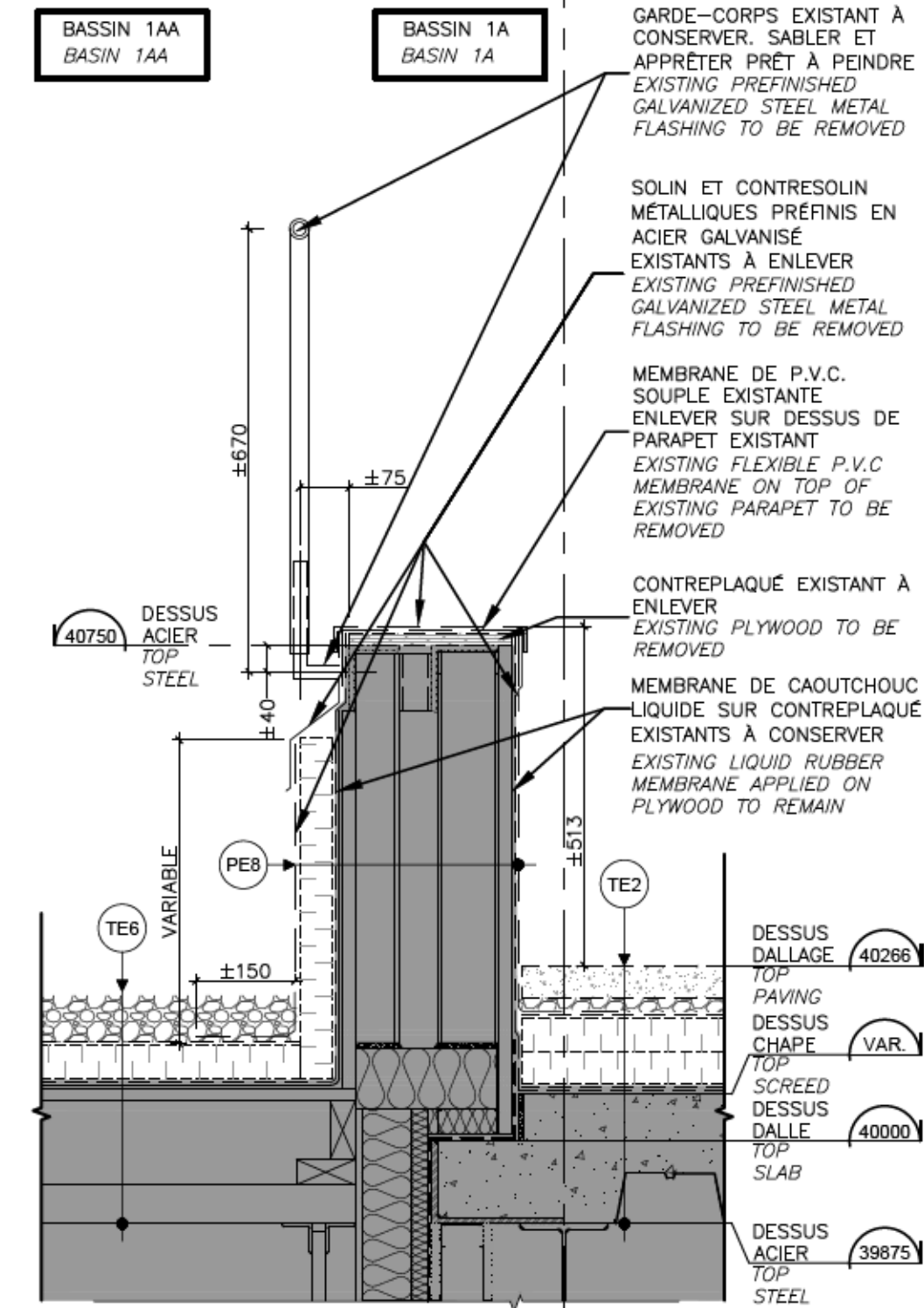
			
Direction générale des biens immobiliers		Real Property branch	
Région du Québec		Quebec region	
Plan clé		Key plan	
			
Architecte		Architect	
<b>BISSON FORTIN</b> ARCHITECTURE + DESIGN T 468.682.6860 F 468.682.1781 8565, boul. Le Corbusier, bureau 200, Laval (Québec) H7B 1Z4 www.bissonfortin.ca			
Ingénieur méc./élec.		Mec./Elec. Engineer	
<b>PAGEAUMOREL</b> Pageau Morel et associés inc. 210, boul. Crémazie Ouest, bur. 110 Montréal (Québec) H3P 1C8 F 514.382.5150 F 514.384.9872 www.pageaumorel.com			
03		ÉMISSION POUR SOUMISSION / ISSUED FOR BID	
02		SR4 ÉMISSION À 99%	
01		ÉMISSION 50% – SR4	
révisions		date	
A		A no. du détail detail no.	
B		B no. de la feuille-où détail sheet no. – where detail required	
C		C no. de la feuille-où détaillé sheet no. – where detailed	
Projet		Project	
AAC - CENTRE DE RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT AAC - RESEARCH AND DEVELOPMENT CENTRE 3500, Boulevard Casavant ouest, Saint-Hyacinthe Québec J2S 8E1		RÉFECTION DE TOITURE LOT 1 ROOF REFLECTION LOT 1	
Dessin		Drawing	
ARCHITECTURE ARCHITECTURE		DÉMOLITION - DÉTAILS BASSIN 1, 1B, 1C, 1D DEMOLITION - DETAILS BASIN 1, 1B, 1C, 1D	
Conçu par B. CHRÉTIEN		Designed by 2018-04-02 Date	
Dessiné par A.-L. HEFFERNAN		Drawn by 2018-04-02 Date	
Approuvé par D. BISSON		Approved by 2018-04-02 Date	
Soumission		Gestionnaire de projet TPSGC M. LAABADI PWGSC Project Manager	
No de projet R.091106.001		No de projet 180108	
Nom du fichier R_091106_001-A09		File name TO-DT-D-1.DWG	
No de plan ou dessin R.091106.001-A09		No feuille A09/17	





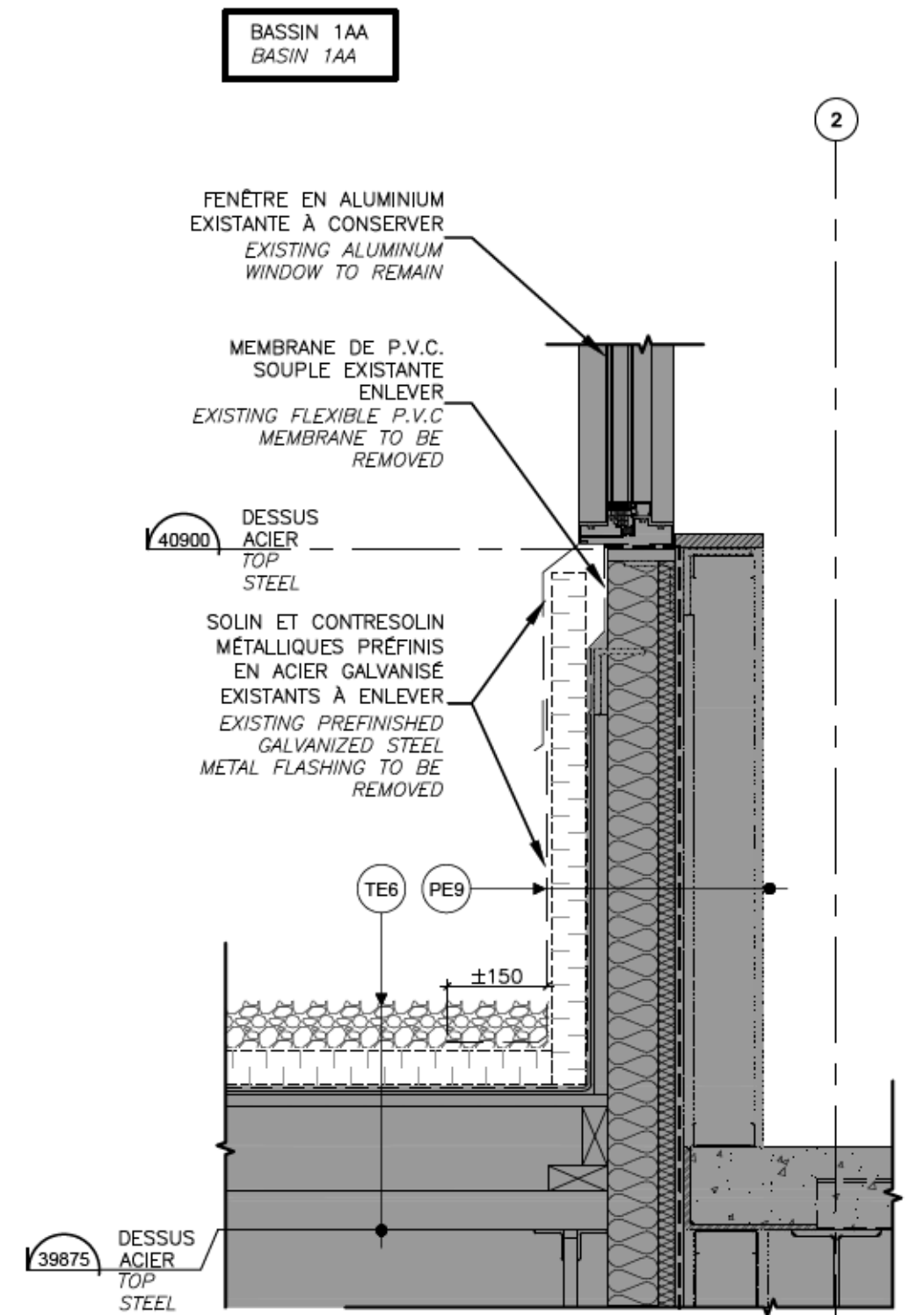
DÉMOLITION – DÉTAIL PARAPET PORTE-À-FAUX  
DEMOLITION – OVERHANG PARAPET DETAIL

1  
A04 A10



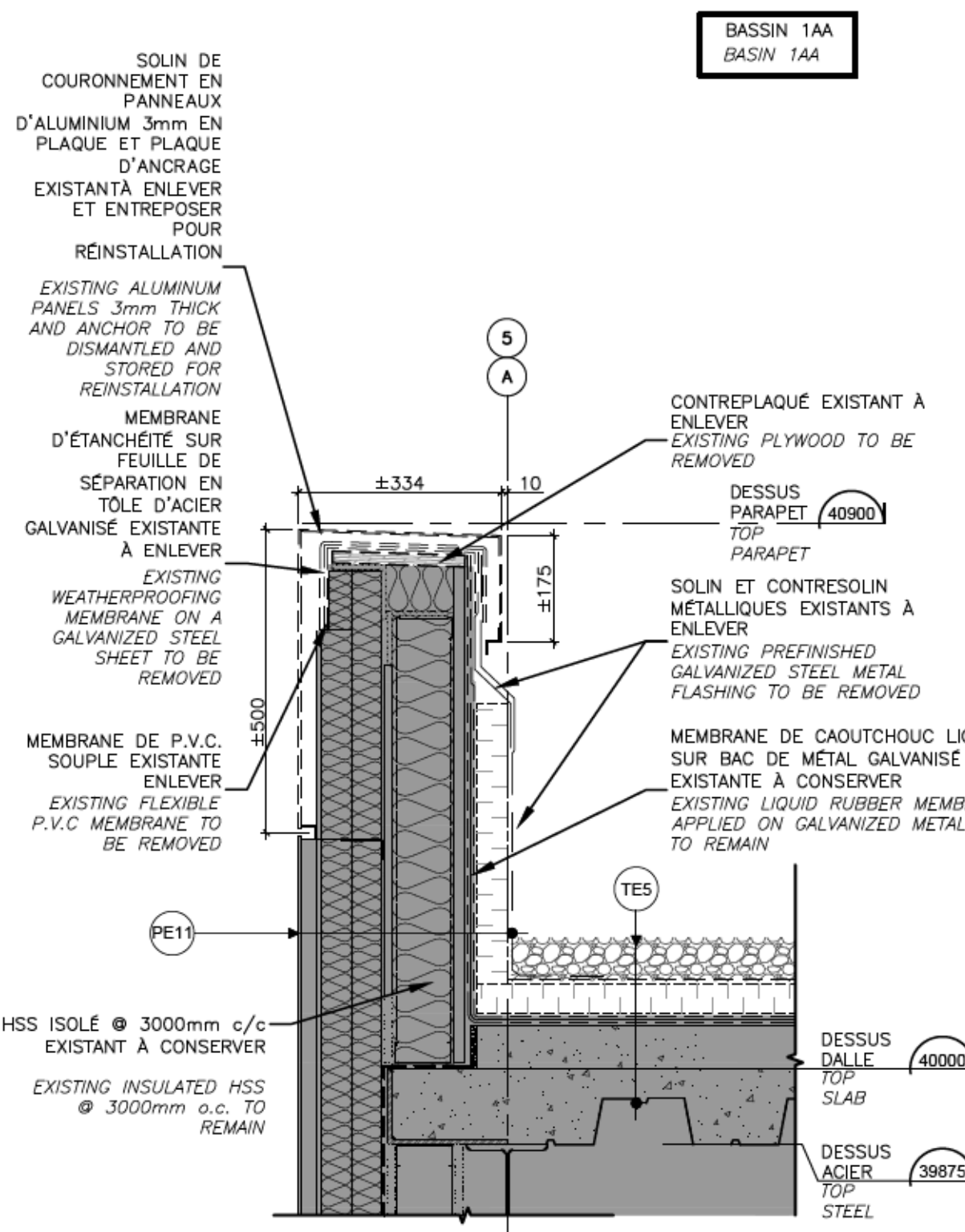
DÉMOLITION – DÉTAIL SÉPARATEUR BASSIN  
DEMOLITION – BASIN THROAT DETAIL

2  
A04 A10



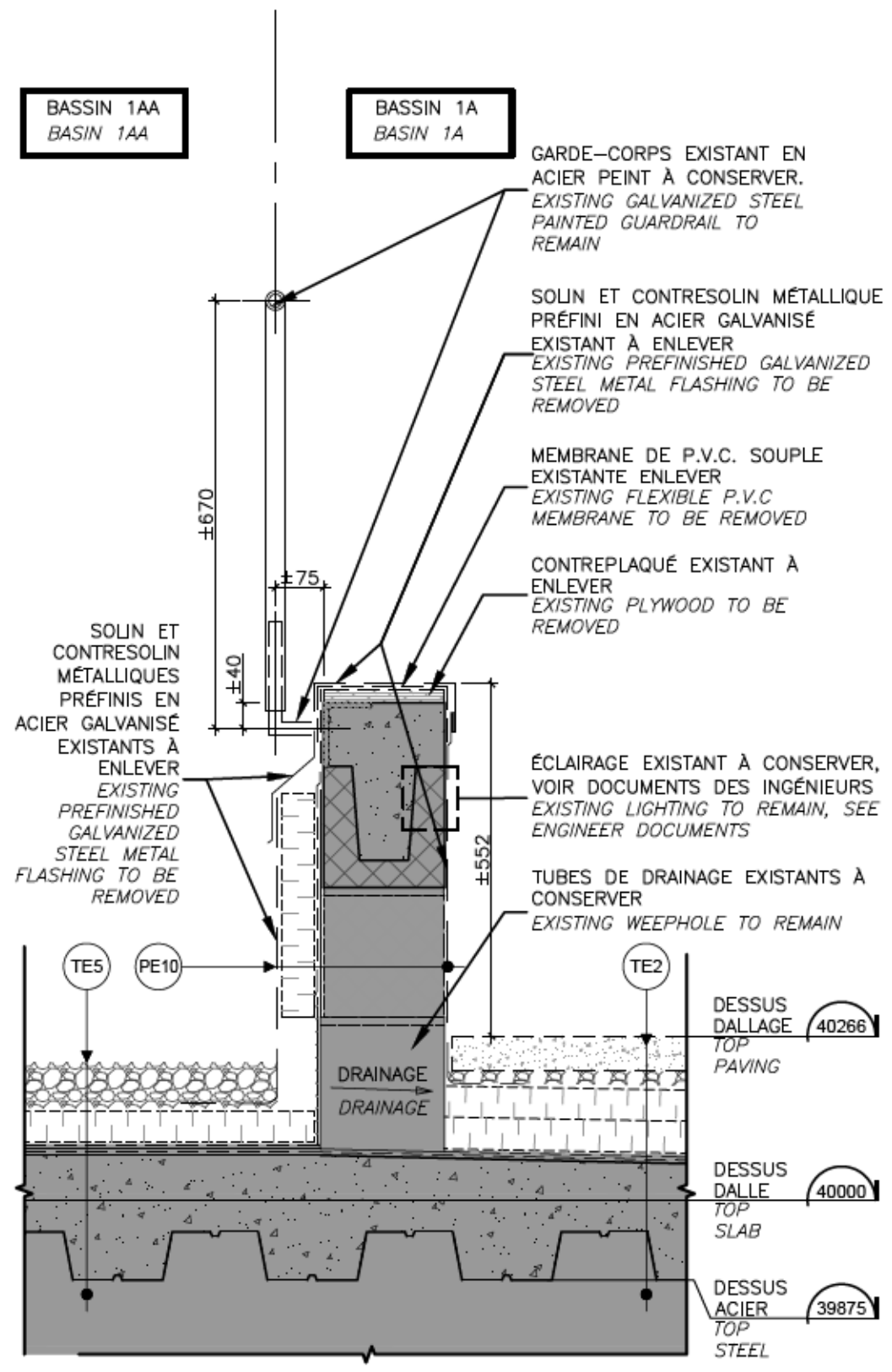
DÉMOLITION – DÉTAIL FENÊTRE  
DEMOLITION – WINDOW DETAIL

3  
A04 A10



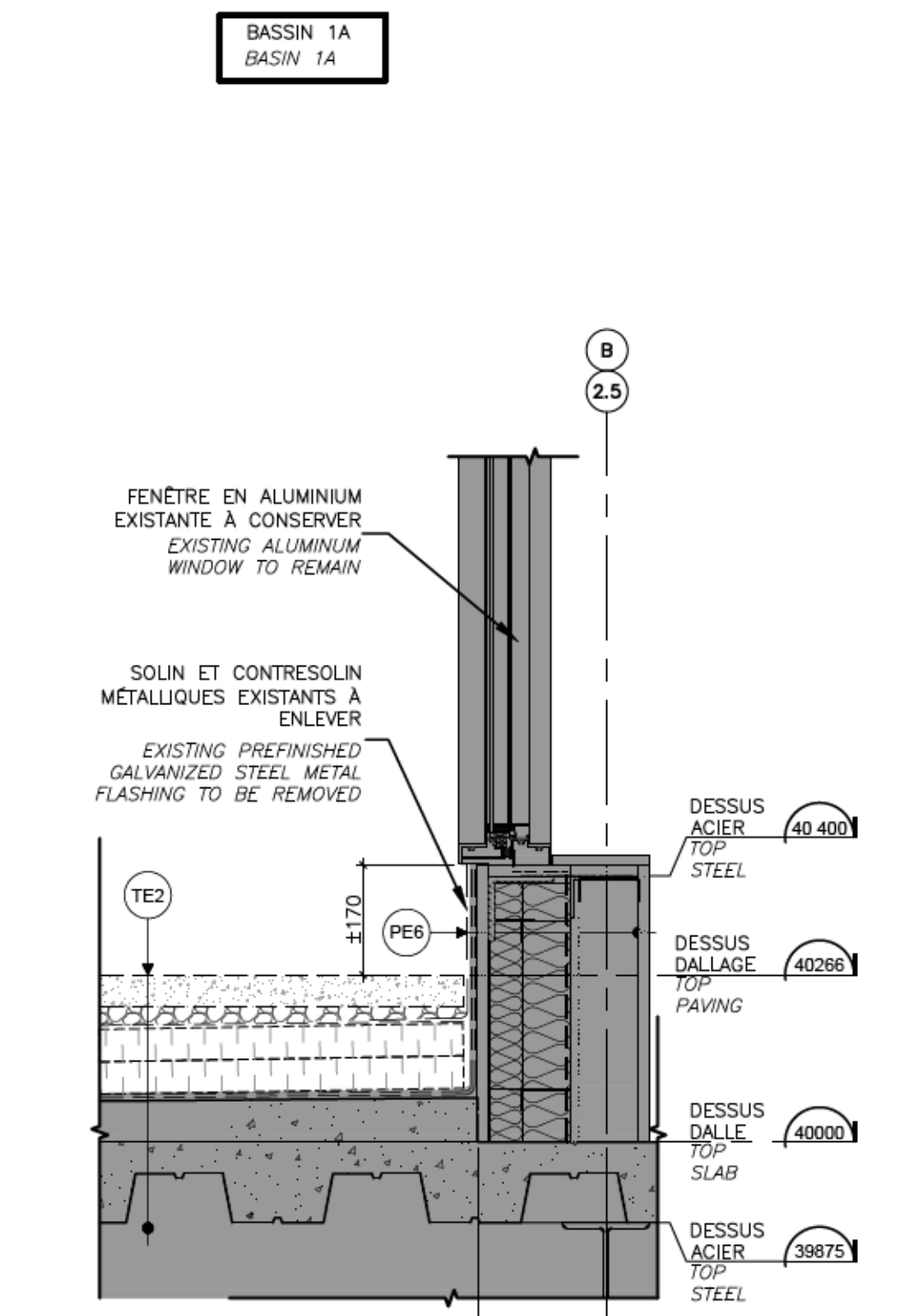
DÉMOLITION – DÉTAIL PARAPET AXES A ET 5  
DEMOLITION – AXIS A AND 5 PARAPET DETAIL

4  
A04 A10



DÉMOLITION – DÉTAIL TUBES DE DRAINAGE  
DEMOLITION – BASIN 1AA WEEPHOLE DETAIL

5  
A04 A10



DÉMOLITION – DÉTAIL FENÊTRE BASSIN 1A  
DEMOLITION – BASIN 1A WINDOW DETAIL

6  
A04 A10

COMPOSITION TOITURE TYPIQUE - DÉMOLITION  
TYPICAL ROOF COMPOSITION - DEMOLITION

COMPOSITION TYPE TE1 DANS LE BASSIN 1

- (TE1) – LEST DE GRAVER 19mm DIAMÈTRE ±75mm D'ÉPAISSEUR EXISTANT À ENLEVER  
– TOILE FILTRANTE EXISTANTE À ENLEVER  
– ISOLANT RIGIDE EN POLYSTYRÈNE 100mm EXISTANT À ENLEVER  
– POLYÉTHYLÈNE EXISTANT À ENLEVER / CHAUFFER  
– MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER  
– PANNEAU DE GYPSE 16mm EXISTANT À CONSERVER  
– CHAPE DE BÉTON EXISTANTE À CONSERVER (AUX ENDOITS INDICÉS, VOIR DESSUS)  
– PONTAGE MÉTALLIQUE EXISTANT À CONSERVER  
– EXISTING 19mm DIAMETER GRAVEL LEST OF ±75mm THICK TO BE REMOVED  
– EXISTING FILTER CLOTH TO BE REMOVED  
– EXISTING POLYSTYRENE RIGID INSULATION 100mm TO BE REMOVED  
– EXISTING POLYETHYLENE TO BE REMOVED / HEATED OFF  
– EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN  
– EXISTING 16mm GYPSUM BOARD TO REMAIN  
– EXISTING CONCRETE SCREED TO REMAIN (WHERE INDICATED, SEE DRAWINGS)  
– EXISTING STEEL DECK TO REMAIN

COMPOSITION TYPE TE2 DANS LE BASSIN 1A

- (TE2) – DALLES DE BÉTON ±600 X 600 X 50mm ÉP. EXISTANTES À ENLEVER  
– LEST DE GRAVER 19mm DIAMÈTRE ±25mm ÉP. EXISTANT À ENLEVER  
– TOILE FILTRANTE EXISTANTE À ENLEVER  
– ISOLANT RIGIDE EN POLYSTYRÈNE 100mm EXISTANT À ENLEVER  
– POLYÉTHYLÈNE EXISTANT À ENLEVER / CHAUFFER  
– MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER  
– CHAPE DE BÉTON EXISTANTE (PENTE DE DRAINAGE) À ENLEVER  
– PONTAGE MÉTALLIQUE EXISTANT AVEC CHAPE DE BÉTON EXISTANTE À CONSERVER  
– EXISTING ±600 X 600 X 50mm THICK CONCRETE SLAB TO BE REMOVED  
– EXISTING 19mm DIAMETER GRAVEL LEST OF ±25mm THICK TO BE REMOVED  
– EXISTING FILTER CLOTH TO BE REMOVED  
– EXISTING POLYSTYRENE RIGID INSULATION 100mm TO BE REMOVED  
– EXISTING POLYETHYLENE TO BE REMOVED / HEATED OFF  
– EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN  
– EXISTING CONCRETE SCREED (DRAINAGE SLOP) TO REMAIN  
– EXISTING STEEL DECK WITH CONCRETE SLAB TO REMAIN

COMPOSITION TYPE TE3 DANS LE BASSIN 1

- (TE3) – PANNEAUX MÉTALLIQUES PRÉFINIS EXISTANTS À CONSERVER.  
– 2 RANGS D'ISOLANT RIGIDE DE 50mm EXISTANTS À CONSERVER  
– BARRE "Z" DE 51mm ET MONTANT MÉTALLIQUE EXISTANTS À CONSERVER  
– POLYÉTHYLÈNE EXISTANT À CONSERVER  
– MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER  
– PANNEAU DE GYPSE 16mm IGNIFUGE TYPE X À CONSERVER  
– PANNEAU MÉTALLIQUE NERVURÉ 19mm EXISTANT À CONSERVER  
– EXISTING PREFINISHED METAL PANELS TO REMAIN  
– 2 ROWS OF EXISTING 50mm THICK RIGID INSULATION TO REMAIN  
– EXISTING 51mm "Z" BARRES AND METAL STUDS TO REMAIN  
– EXISTING POLYETHYLENE TO BE REMOVED / HEATED OFF  
– EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN  
– EXISTING FRERATED TYPE X 16mm GYPSUM BOARD TO REMAIN  
– 19mm THICK RIGID METAL PANELS

COMPOSITION TYPE TE4 DANS LE BASSIN 1B, 1C, 1D

- (TE4) – LEST DE GRAVER 19mm DIAMÈTRE ±50mm ÉP. EXISTANT À ENLEVER  
– TOILE FILTRANTE EXISTANTE À ENLEVER  
– ISOLANT RIGIDE EN POLYSTYRÈNE 25mm EXISTANT À ENLEVER  
– POLYÉTHYLÈNE EXISTANT À ENLEVER / CHAUFFER  
– MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER  
– PANNEAU DE GYPSE 16mm À CONSERVER  
– CHAPE DE BÉTON EXISTANTE (PENTE DE DRAINAGE) EXISTANT À CONSERVER  
– PONTAGE MÉTALLIQUE EXISTANT À CONSERVER  
– EXISTING 50mm THICK BALLAST 19mm NET TO BE REMOVED  
– EXISTING 19mm DIAMETER GRAVEL LEST OF ±50mm THICK TO BE REMOVED  
– EXISTING FILTER CLOTH TO BE REMOVED  
– EXISTING POLYSTYRENE RIGID INSULATION 25mm TO BE REMOVED  
– EXISTING POLYETHYLENE TO BE REMOVED / HEATED OFF  
– EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN  
– EXISTING 16mm GYPSUM BOARD TO REMAIN  
– EXISTING CONCRETE SCREED (DRAINAGE SLOP) TO REMAIN  
– EXISTING STEEL DECK WITH CONCRETE SLAB TO REMAIN

COMPOSITION TYPE TE5 DANS LE BASSIN 1AA

- (TE5) – LEST DE GRAVER 19mm DIAMÈTRE ±75mm ÉP. EXISTANT À ENLEVER  
– TOILE FILTRANTE EXISTANTE À ENLEVER  
– ISOLANT RIGIDE EN POLYSTYRÈNE 50mm EXISTANT À ENLEVER  
– POLYÉTHYLÈNE EXISTANT À ENLEVER / CHAUFFER  
– MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER  
– BAC DE MÉTAL GALVANISÉ EXISTANT À CONSERVER  
– CHAPE DE BÉTON EXISTANTE (PENTE DE DRAINAGE) À CONSERVER  
– PONTAGE MÉTALLIQUE EXISTANT AVEC CHAPE DE BÉTON EXISTANTE À CONSERVER  
– EXISTING 19mm DIAMETER GRAVEL LEST OF ±75mm THICK TO BE REMOVED  
– EXISTING FILTER CLOTH TO BE REMOVED  
– EXISTING POLYSTYRENE RIGID INSULATION 50mm TO BE REMOVED  
– EXISTING POLYETHYLENE TO BE REMOVED / HEATED OFF  
– EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN  
– EXISTING GALVANIZED METAL BIN TO REMAIN  
– EXISTING CONCRETE SCREED (DRAINAGE SLOP) TO REMAIN  
– EXISTING STEEL DECK WITH CONCRETE SLAB TO REMAIN

COMPOSITION TYPE TE6 DANS LE BASSIN 1AA

- (TE6) – LEST DE GRAVER 19mm DIAMÈTRE ±75mm ÉP. EXISTANT À ENLEVER  
– TOILE FILTRANTE EXISTANTE À ENLEVER  
– ISOLANT RIGIDE EN POLYSTYRÈNE 50mm EXISTANT À ENLEVER  
– POLYÉTHYLÈNE EXISTANT À ENLEVER / CHAUFFER  
– MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER  
– BAC DE MÉTAL GALVANISÉ EXISTANT À CONSERVER  
– CONTREPLAQUÉ 19mm EXISTANT À CONSERVER  
– BATI EN BOIS AVEC PENTE EXISTANT À CONSERVER  
– EXISTING 19mm DIAMETER GRAVEL LEST OF ±75mm THICK TO BE REMOVED  
– EXISTING FILTER CLOTH TO BE REMOVED  
– EXISTING POLYSTYRENE RIGID INSULATION 50mm TO BE REMOVED  
– EXISTING POLYETHYLENE TO BE REMOVED / HEATED OFF  
– EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN  
– EXISTING GALVANIZED METAL BIN TO REMAIN  
– EXISTING 19mm PLYWOOD TO REMAIN  
– EXISTING WOOD FRAME WITH SLOPE TO REMAIN

COMPOSITION PARAPET TYPIQUE - DÉMOLITION  
TYPICAL PARAPET COMPOSITION - DEMOLITION

COMPOSITION TYPE PE6 DANS LE BASSIN 1D

- (PE6) – SOLIN ET CONTRESOLIN MÉTALLIQUES PRÉFINIS EXISTANTS À ENLEVER  
– MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER  
– PANNEAU DE CONTREPLAQUÉ 19mm À CONSERVER  
– ISOLANT SEMI-RIGIDE (50 + 76mm) À CONSERVER  
– FOURRURES ET ATTACHES DE MÉTAL À CONSERVER  
– PARE-VAPEUR EXISTANT À CONSERVER  
– PANNEAU DE GYPSE EXTERIEUR 12.7mm EXISTANT À CONSERVER  
– MONTANTS MÉTALLIQUES 92mm Ø 400 c/c À CONSERVER  
– EXISTING PREFINISHED METAL FLASHING TO BE REMOVED  
– EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN  
– EXISTING 19mm PLYWOOD TO REMAIN  
– EXISTING SEMI-RIGID INSULATION (50 + 76) TO REMAIN  
– EXISTING METAL FURRING AND FASTENERS TO REMAIN  
– EXISTING VAPOR BARRIER TO REMAIN  
– EXISTING STEEL STUD 92mm Ø 400 o.c. TO REMAIN

COMPOSITION TYPE PE8 DANS LE BASSIN 1A ET 1AA

- (PE8) – SOLIN ET CONTRESOLIN MÉTALLIQUES PRÉFINIS EXISTANTS À ENLEVER  
– ISOLANT RIGIDE DE 50mm EXISTANT À ENLEVER  
– MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER  
– BAC DE MÉTAL GALVANISÉ EXISTANT À CONSERVER  
– CONTREPLAQUÉ TRAITE 19mm EXISTANT À CONSERVER  
– MONTANTS MÉTALLIQUES ET STRUCTURE D'ACIER EXISTANT À CONSERVER  
– CONTREPLAQUÉ TRAITE 19mm EXISTANT À CONSERVER  
– MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER  
– SOLIN ET CONTRESOLIN MÉTALLIQUES PRÉFINIS EXISTANT À ENLEVER  
– EXISTING PREFINISHED METAL FLASHING TO BE REMOVED  
– EXISTING 50mm RIGID INSULATION TO BE REMOVED  
– EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN  
– EXISTING GALVANIZED METAL BIN TO REMAIN  
– EXISTING 19mm PLYWOOD TO REMAIN  
– EXISTING METAL STUD AND STEEL STRUCTURE TO REMAIN  
– EXISTING 19mm PLYWOOD TO REMAIN  
– EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN  
– EXISTING PREFINISHED METAL FLASHING TO BE REMOVED

COMPOSITION TYPE PE9 DANS LE BASSIN 1AA


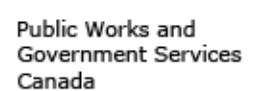

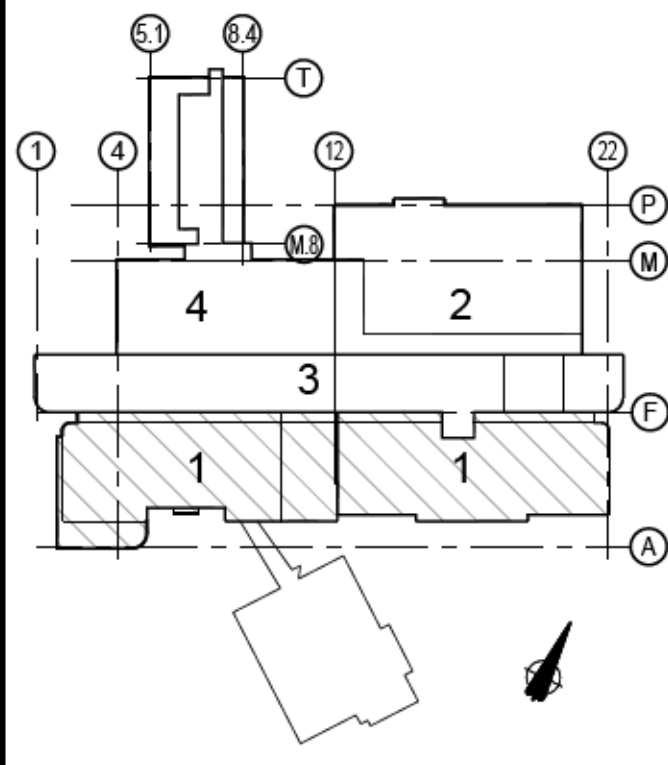



- (PE9) – SOLIN ET CONTRESOLIN MÉTALLIQUES PRÉFINIS EXISTANTS À ENLEVER  
– ISOLANT RIGIDE DE 50mm EXISTANT À ENLEVER  
– MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER  
– BAC DE MÉTAL GALVANISÉ EXISTANT À CONSERVER  
– CONTREPLAQUÉ TRAITE 19mm EXISTANT À CONSERVER  
– 2 RANG D'ISOLANT RIGIDE (50mm + 76mm) EXISTANT À CONSERVER  
– MONTANTS MÉTALLIQUES ET STRUCTURE D'ACIER EXISTANT À CONSERVER  
– PARE-VAPEUR POLYÉTHYLÈNE EXISTANT À CONSERVER  
– PANNEAU DE GYPSE 12.7mm EXISTANT À CONSERVER  
– MONTANTS MÉTALLIQUES DE 92mm Ø 400 c/c EXISTANT À CONSERVER  
– PANNEAU DE GYPSE 16mm EXISTANT À CONSERVER  
– EXISTING PREFINISHED METAL FLASHING TO BE REMOVED  
– EXISTING 50mm RIGID INSULATION TO BE REMOVED  
– EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN  
– EXISTING GALVANIZED METAL BIN TO REMAIN  
– EXISTING 19mm PLYWOOD TO REMAIN  
– 2 ROWS OF EXISTING (50mm + 76mm) RIGID INSULATION TO REMAIN  
– EXISTING METAL STUD AND STEEL STRUCTURE TO REMAIN  
– EXISTING POLYETHYLENE VAPOR BARRIER TO REMAIN  
– EXISTING 12.7mm GYPSUM BOARD TO REMAIN  
– EXISTING 92mm METAL STUD Ø 400mm o.c. TO REMAIN  
– EXISTING 16mm GYPSUM BOARD TO REMAIN

COMPOSITION TYPE PE10 DANS LE BASSIN 1A ET 1AA

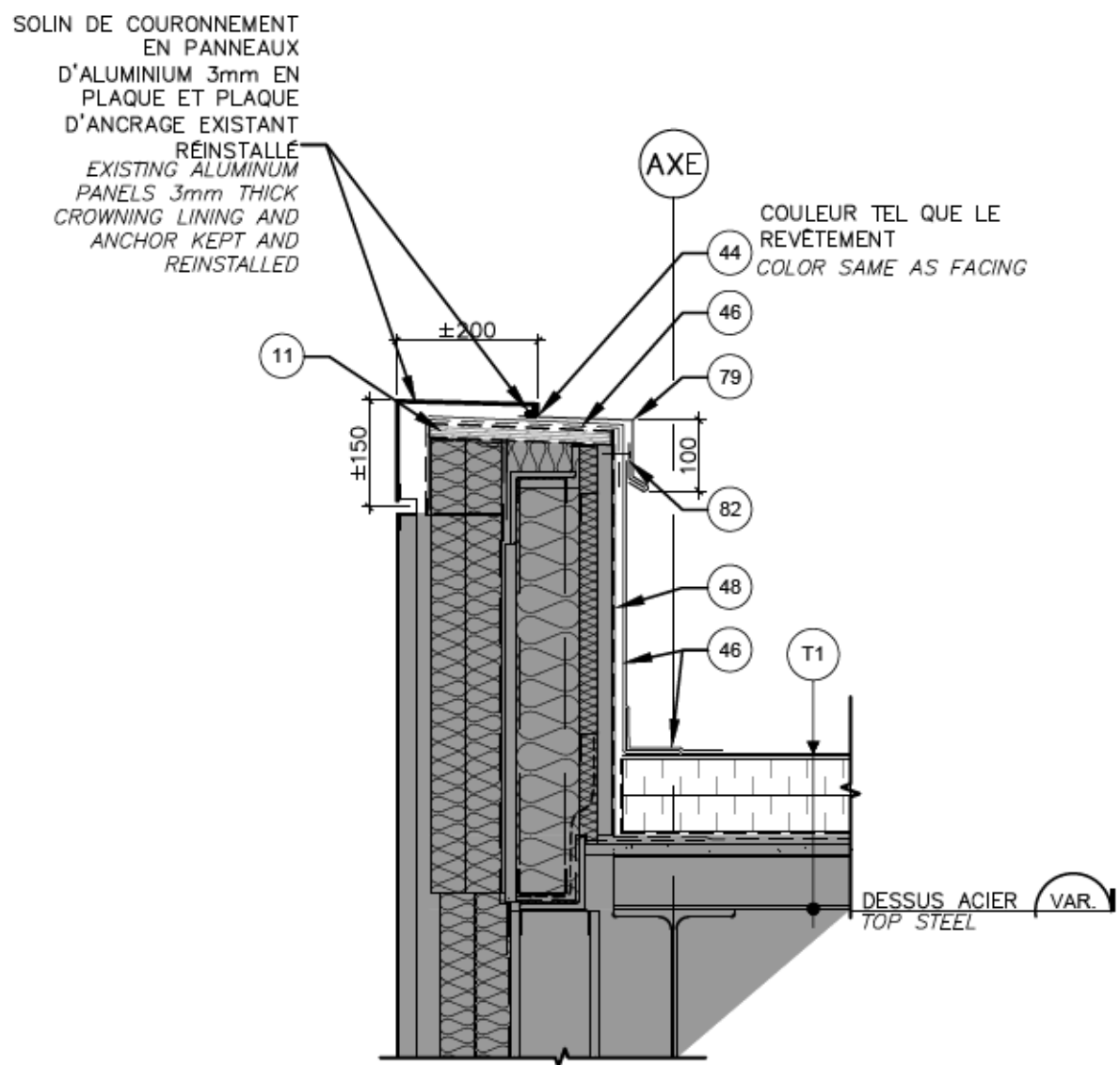
- (PE10) – SOLIN ET CONTRESOLIN MÉTALLIQUES PRÉFINIS EXISTANTS À ENLEVER  
– ISOLANT RIGIDE DE 50mm EXISTANT À ENLEVER  
– MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER  
– BAC DE MÉTAL GALVANISÉ EXISTANT À CONSERVER  
– BLOC DE BÉTON EXISTANT À CONSERVER  
– SOLIN ET CONTRESOLIN MÉTALLIQUES PRÉFINIS EXISTANT À ENLEVER  
– EXISTING PREFINISHED METAL FLASHING TO BE REMOVED  
– EXISTING 50mm RIGID INSULATION TO BE REMOVED  
– EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN  
– EXISTING GALVANIZED METAL BIN TO REMAIN  
– EXISTING 190mm CONCRETE BLOC TO REMAIN  
– EXISTING PREFINISHED METAL FLASHING TO BE REMOVED

COMPOSITION TYPE PE11

- (PE11) – SYSTÈME DE PANNEAUX EN ALUMINIUM 3mm EXISTANT À CONSERVER  
– BARRE EN "Z" ET ATTACHES MÉTALLIQUES EXISTANT À CONSERVER  
– ISOLANT SEMI-RIGIDE 50mm EXISTANT À CONSERVER  
– MEMBRANE PARE-AIR/VAPEUR EXISTANT À CONSERVER  
– PANNEAU DE GYPSE EXTERIEUR 12.7mm EXISTANT À CONSERVER  
– MONTANT MÉTALLIQUE 64mm Ø 400c/c EXISTANT À CONSERVER  
– CAVITÉ REMPLIS D'ISOLANT DE FIBRE DE VERRE EXISTANT À CONSERVER  
– CONTREPLAQUÉ 19mm SUR FOURRURES DE MÉTAL EXISTANT À CONSERVER  
– MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER  
– BAC DE MÉTAL GALVANISÉ EXISTANT À CONSERVER  
– MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER  
– ISOLANT RIGIDE DE 50mm EXISTANT À ENLEVER  
– SOLIN ET CONTRESOLIN MÉTALLIQUES EXISTANT À ENLEVER  
– EXISTING ALUMINUM PANELS 3mm THICK TO REMAIN  
– EXISTING "Z" BAR AND FASTENERS TO REMAIN  
– EXISTING SEMI-RIGID INSULATION 50mm TO REMAIN  
– EXISTING AIR/VAPOR BARRIER MEMBRANE TO REMAIN  
– EXISTING EXTERIOR GYPSUM BOARD 12.7mm TO REMAIN  
– EXISTING STEEL STUD 64mm Ø 400 o.c. TO REMAIN  
– EXISTING INSULATION IN CAVITY TO REMAIN  
– EXISTING 19mm PLYWOOD ON METAL FURRING TO REMAIN  
– EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN  
– EXISTING GALVANIZED METAL BIN TO REMAIN  
– EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN  
– EXISTING 50mm RIGID INSULATION TO BE REMOVED  
– EXISTING PREFINISHED METAL FLASHING TO BE REMOVED

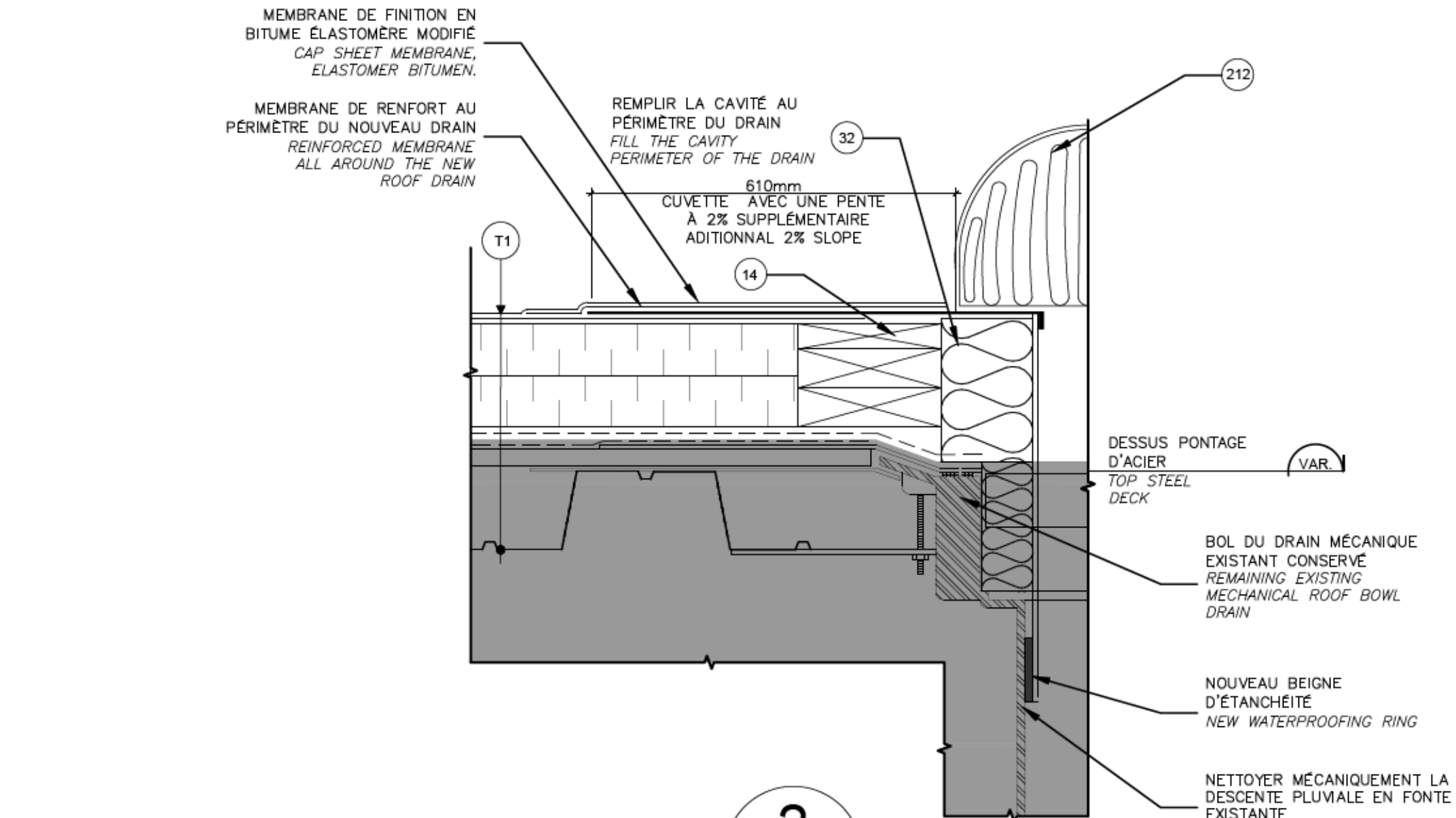
			
Direction générale des biens immobiliers		Real Property branch	
Région du Québec		Quebec region	
			
Plan clé		Key plan	
			
Architecte		Architect	
<b>BISSON FORTIN</b> ARCHITECTURE + DESIGN			
T 460.682.6860 F 460.882.1781 9565, boul. Le Corbusier, bureau 200, Lasalle (Québec) H7B 1Z4 www.bissonfortin.ca			
Ingénieur méc./élec.		Mec./Elec. Engineer	
			
Pageau Morel et associés inc. 210, boul. Crémazie Ouest, bur. 110 Montréal (Québec) H3P 1C8 T 514.382.5150 F 514.384.8672 www.pageaumorel.com			
			
A 4075 DANIELLE BISSON ARCHITECTE du Québec			
03	ÉMISSION POUR SOUMISSION / ISSUED FOR BID	18-07-13	
02	SR4 ÉMISSION À 99%	18-06-08	
01	ÉMISSION 50% – SR4	18-05-03	
révisions revisions		date	
			
A no. du détail detail no. B no. de la feuille – où détail exigé sheet no. – where detail required C no. de la feuille – où détaillé sheet no. – where detailed			
Projet		Project	
AAC - CENTRE DE RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT AAC - RESEARCH AND DEVELOPMENT CENTRE 3600, Boulevard Casavant ouest, Saint-Hyacinthe Québec J2S 8E1			
RÉFECTION DE TOITURE LOT 1 ROOF REFECTION LOT 1			
Dessin		Drawing	
ARCHITECTURE ARCHITECTURE			
DÉMOLITION - DÉTAILS BASIN 1A, 1AA			
DEMOLITION - DETAILS BASIN 1A, 1AA			
Conçu par		Designed by	
B. CHRÉTIEN		2018-04-02	
Date		Date	
Dessiné par		Drawn by	
A.-L. HEFFERNAN		2018-04-02	
Date		Date	
Approuvé par		Approved by	
D. BISSON		2018-04-02	
Date		Date	
Soumission		Gestionnaire de projet TPSGC	
		M. LAABADI	
Tender		PWGSC Project Manager	
No de projet		Project number	
R.091106.001		180108	
PWGSC Client		Client	
Nom du fichier		File name	
R_091106_001-A10_TO-DT-D-1.DWG		File no	
No de plan ou dessin		No feuille	
R.091106.001-A10		A10/17	





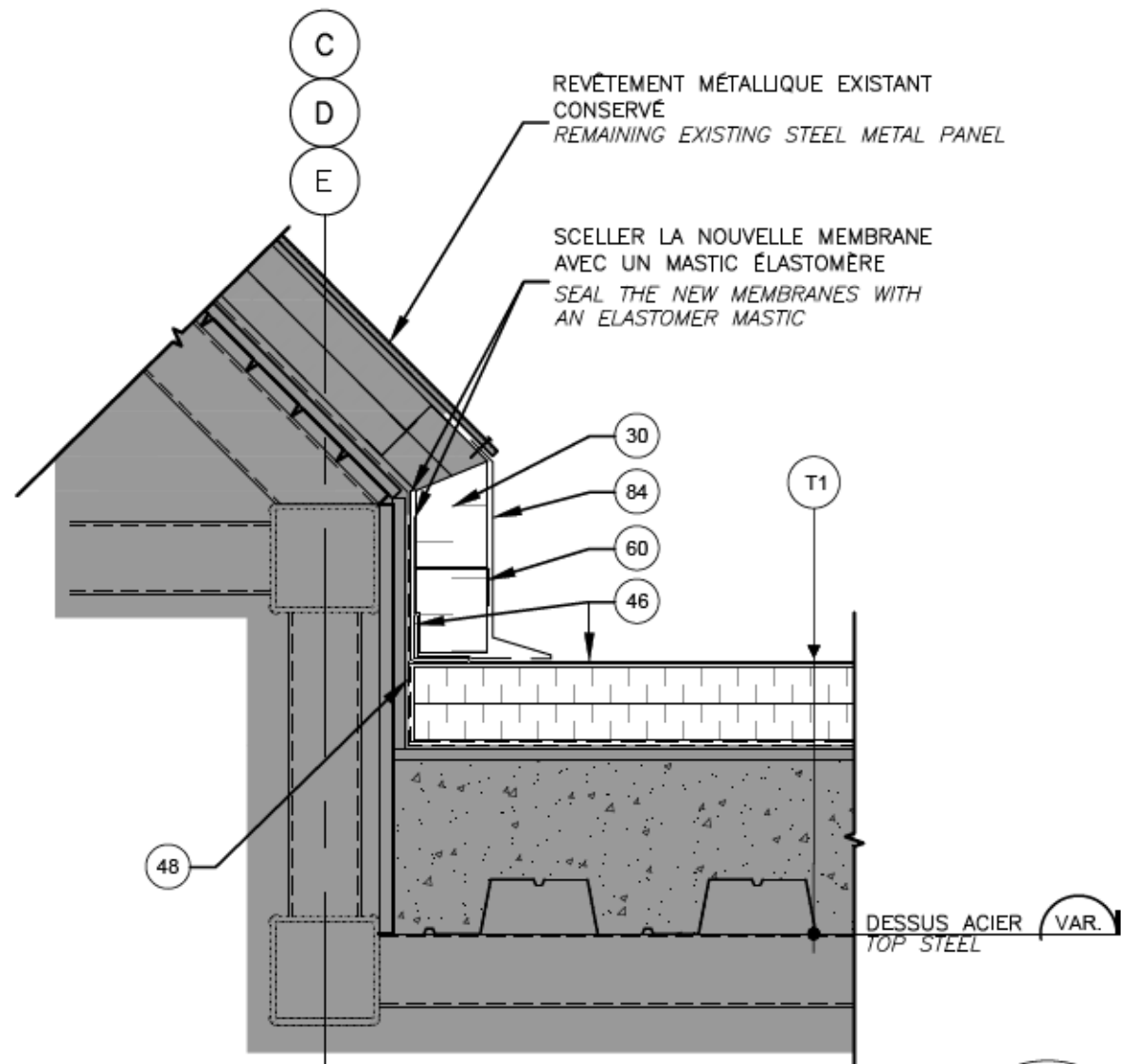
CONSTRUCTION - DÉTAIL PARAPET TYPIQUE  
CONSTRUCTION - TYPICAL PARAPET DETAIL

1  
A05 A11



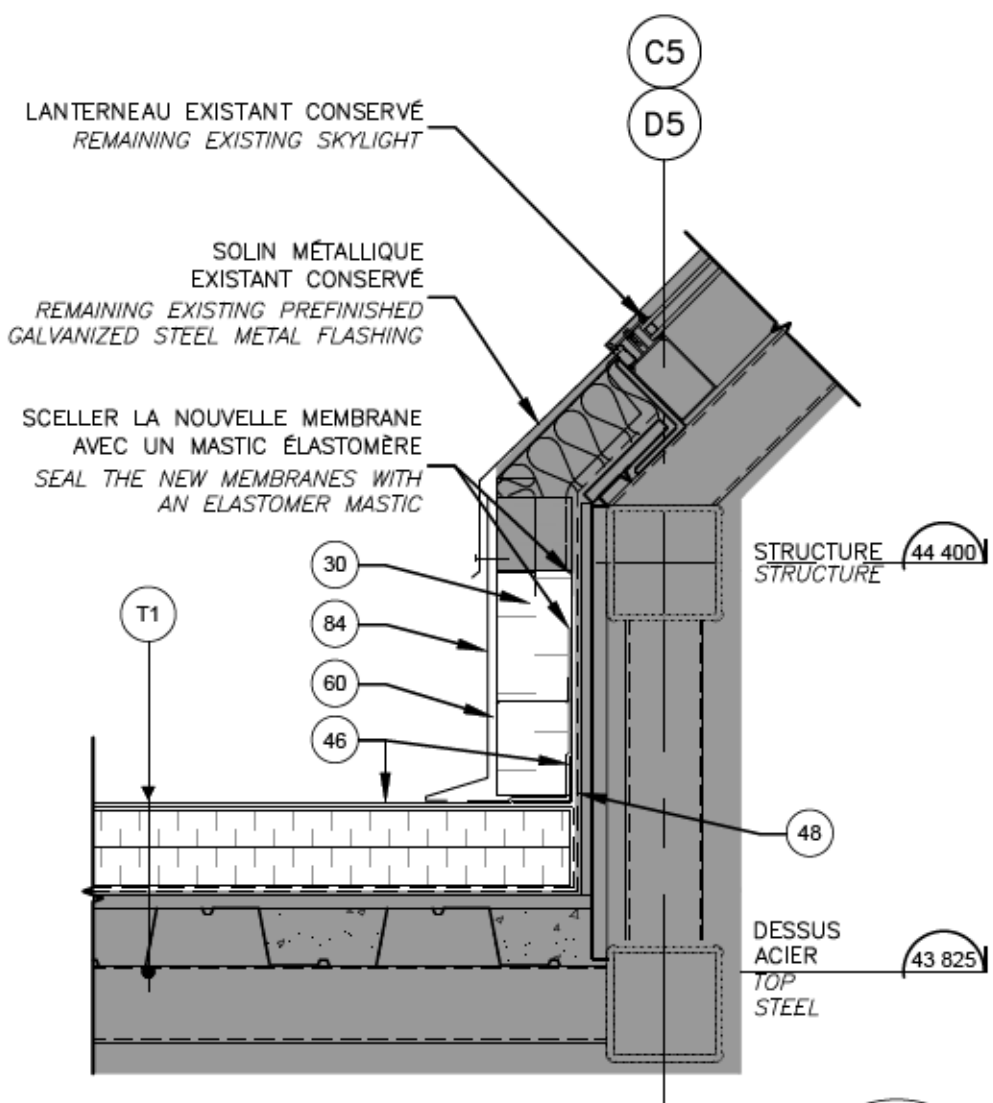
CONSTRUCTION - DÉTAIL DRAIN TOIT TYPIQUE  
CONSTRUCTION - ROOF DRAIN DETAIL

2  
A05 A11



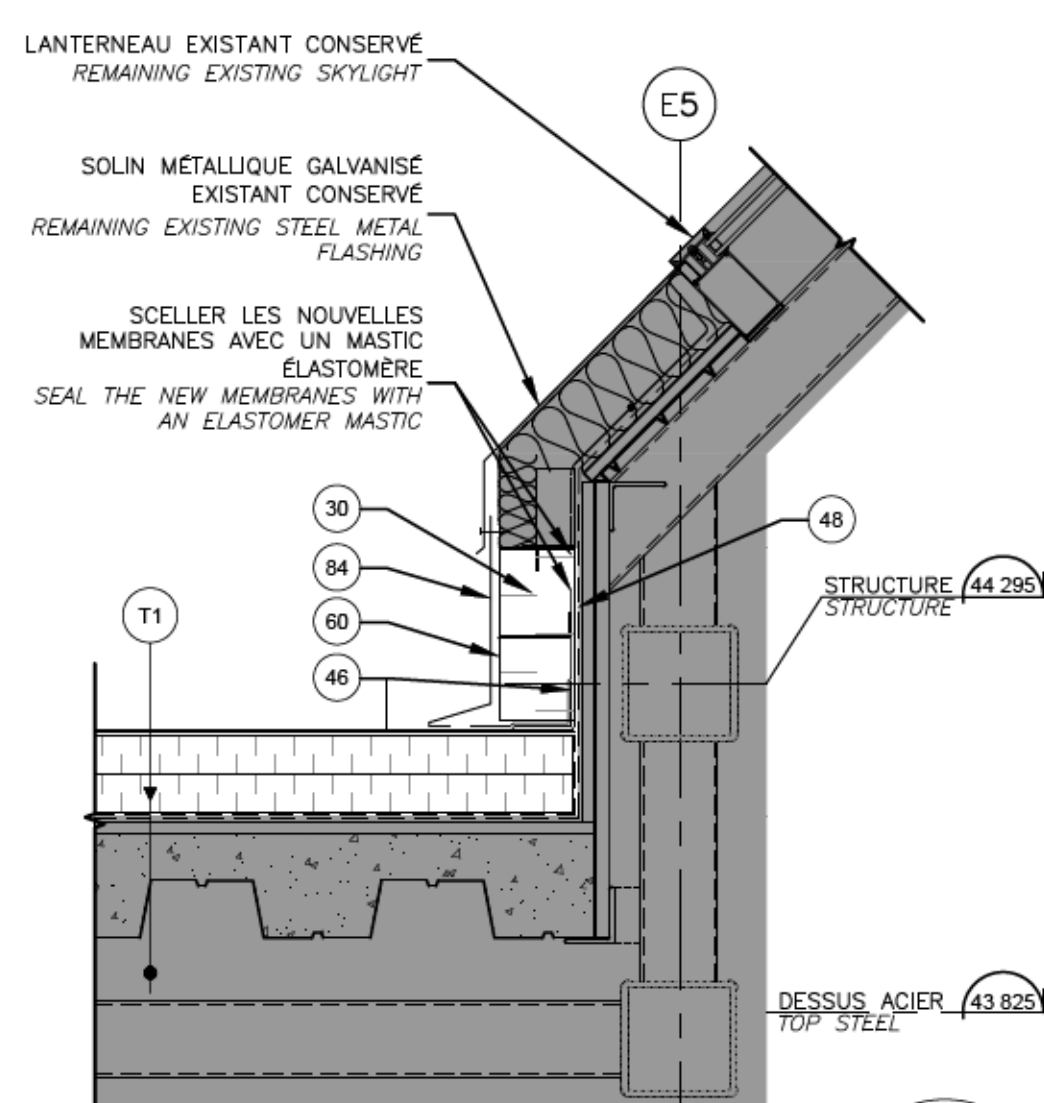
CONSTRUCTION - DÉTAIL DOS DE LANTERNEAU  
CONSTRUCTION - BACK OF SKYLIGHT DETAIL

3  
A05 A11



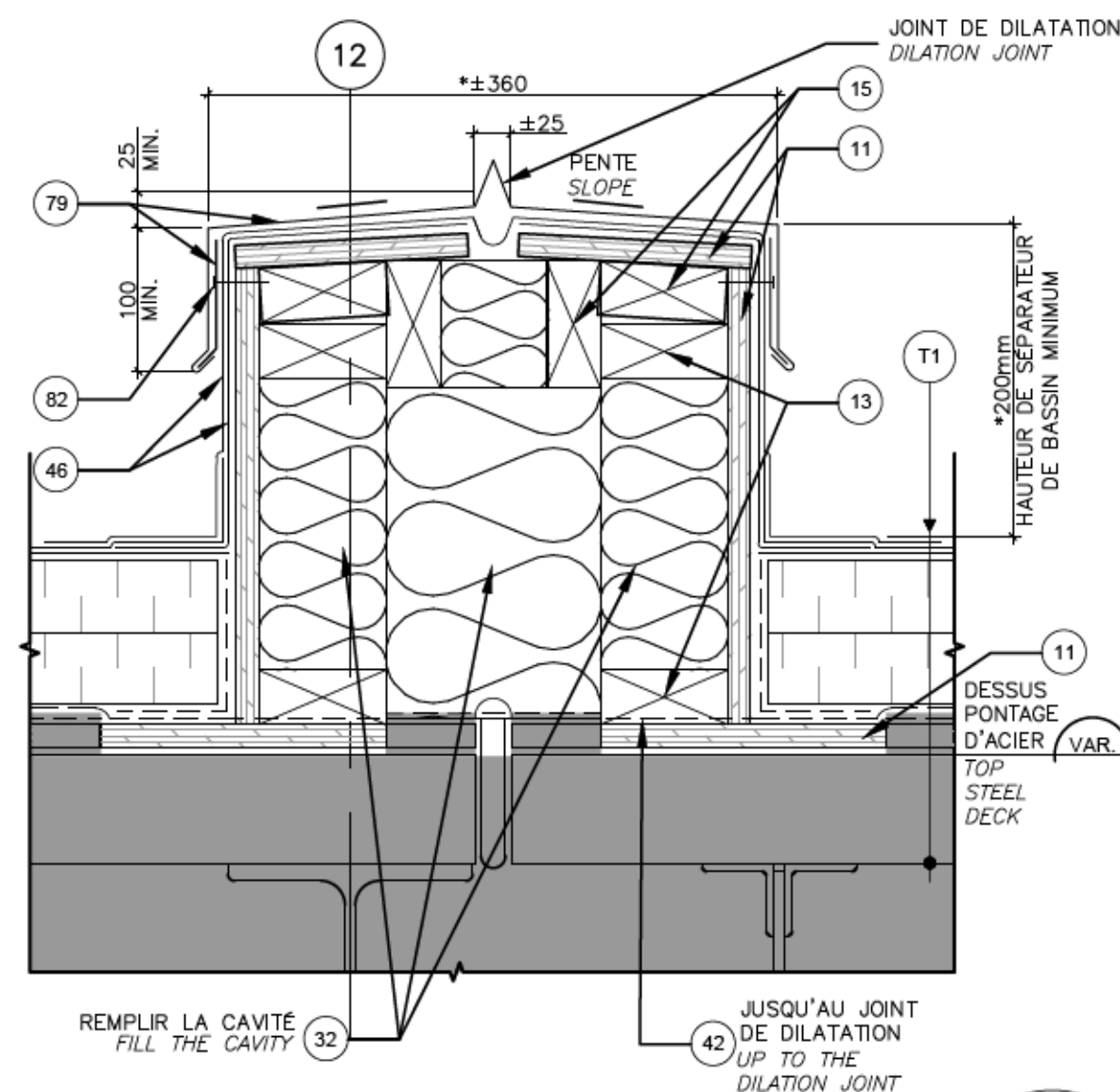
CONSTRUCTION - DÉTAIL LANTERNEAU  
CONSTRUCTION - SKYLIGHT DETAIL

4  
A05 A11



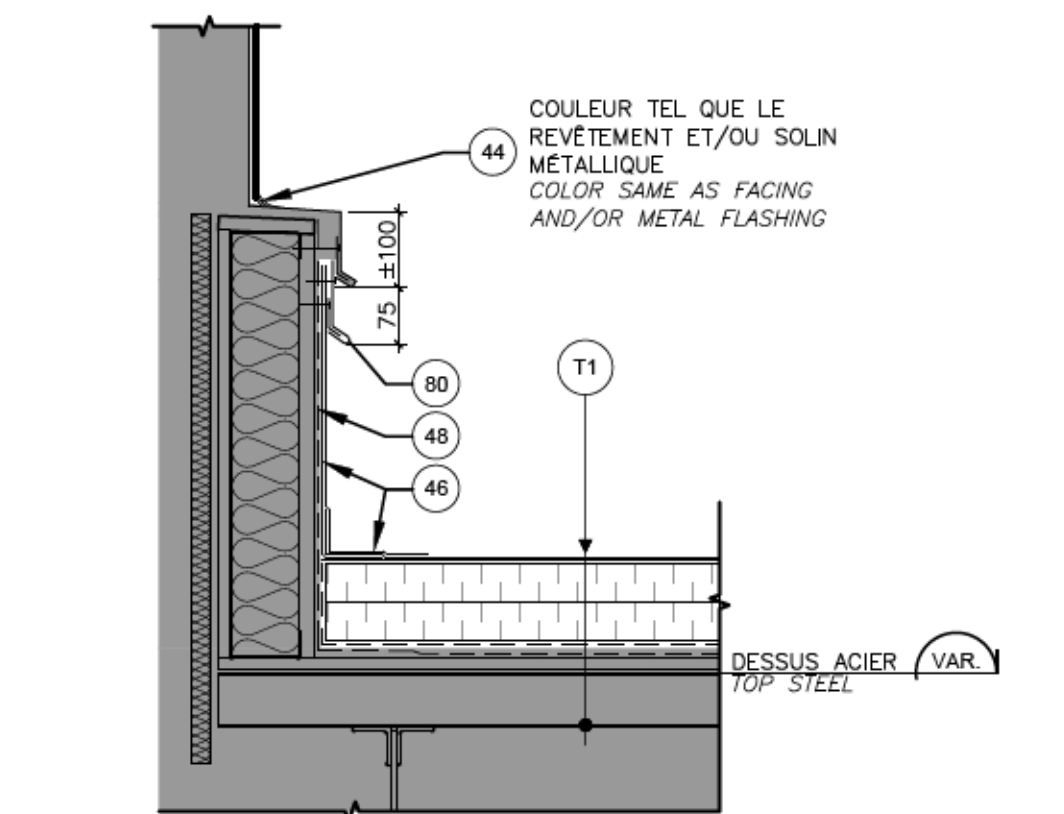
CONSTRUCTION - DÉTAIL LANTERNEAU  
CONSTRUCTION - SKYLIGHT DETAIL

5  
A05 A11



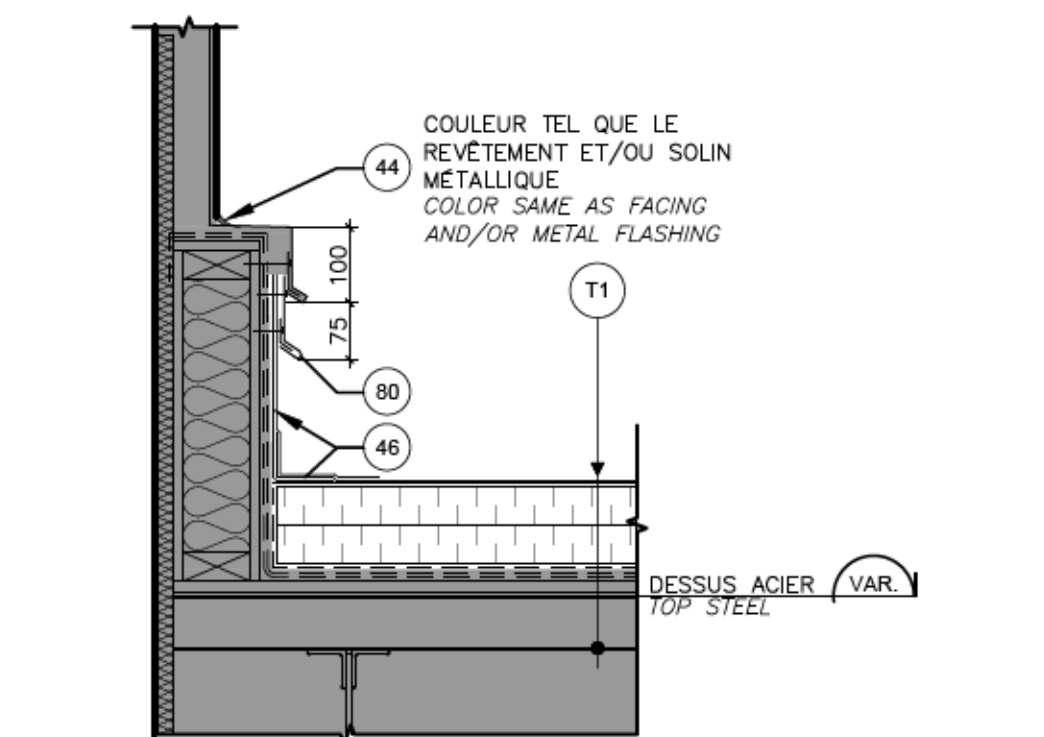
CONSTRUCTION - DÉTAIL JOINT DE DILATATION  
CONSTRUCTION - DILATION JOINT DETAIL

6  
A05 A11



CONSTRUCTION - DÉTAIL BASE D'APPAREIL TYP. 1  
CONSTRUCTION - TYP. 1 SYSTEM BASE DETAIL

7  
A05 A11



CONSTRUCTION - DÉTAIL BASE D'APPAREIL TYP. 2  
CONSTRUCTION - TYP. 2 SYSEM BASE DETAIL

8  
A05 A11

DESCRIPTIONS DES NOTES:  
NOTES DESCRIPTIONS:

CONTREPLAQUÉS, BOIS, BLOCAGES  
PLYWOOD, WOOD, FILLER PIECES

- 10 CONTREPLAQUE SAPIN DOUGLAS 19mm EXTÉRIEUR  
19mm TREATED DOUGLAS FIR PLYWOOD
- 11 CONTREPLAQUE SAPIN DOUGLAS 16mm EXTÉRIEUR  
16mm TREATED DOUGLAS FIR PLYWOOD
- 12 BLOCAGE DE BOIS 38 X 140mm CONTINU  
CONTINUOUS 38 X 140mm WOOD FILLER
- 13 BÂTI DE BOIS 38 X 89mm @ 400mm C/C  
CONTINUOUS 38 X 89mm TREATED WOOD STUD @ 400mm O.C.
- 14 BÂTI DE BOIS TRAITÉ (FOND DE CLOUAGE) 38 x 140mm  
CONTINUOUS 38 X 140mm TREATED WOOD STUD (NAILER)
- 15 BLOCAGE DE BOIS BISEAUTÉ  
BEVELED WOOD FILLER

ISOLANTS  
INSULATION

- 30 ISOLANT POLYSTYRÈNE EXTRUDÉ 100mm D'ÉPAISSEUR  
100mm THICK EXTRUDED POLYSTYRENE
- 31 ANNULÉ  
CANCELED
- 32 ISOLANT SOUPLE EN FIBRES DE ROCHE FLEXIBLE  
(DIMENSION INDICUÉE AUX DESSINS)  
FLEXIBLE ROCK FIBRE INSULATION (DIMENSION INDICATED ON PLAN)
- 33 ANNULÉ  
CANCELED
- 34 ISOLANT POLYSTYRÈNE EXTRUDÉ 50mm D'ÉPAISSEUR  
50mm THICK EXTRUDED POLYSTYRENE
- 35 COMBLER LE VIDE À L'AIDE D'ISOLANT SOUFFLÉ  
(DIMENSION INDICUÉE AUX DESSINS)  
FILL THE VOID WITH BLOWN INSULATION (DIMENSION INDICATED ON PLAN)

ÉTANCHÉITÉ  
TIGHTNESS

- 40 SOLIN FLEXIBLE INTRAMURAL  
INTRAMURAL FLEXIBLE FLASHING
- 41 ANNULÉ  
CANCELED
- 42 PARE-VAPEUR AUTOCOLLANT  
SELFADHESIVE VAPOR BARRIER
- 43 CALFEUTRAGE CONTINU SUR BOUDIN D'ÉTHAFOAM  
CONTINUOUS WEATHERSTRIP ON FOAM BACKER ROD
- 44 JOINT DE SCELLANT CONTINU  
CONTINUOUS SEALANT JOINT
- 45 MEMBRANE AUTOCOCCANTE  
SELF-ADHESIVE MEMBRANE

MEMBRANE DE BITUME ÉLASTOMÈRE MODIFIÉ (BICOUCHE)  
MODIFIED ELASTOMER BITUMEN MEMBRANE (BILAYER)

- 46 MEMBRANE DE BITUME ÉLASTOMÈRE MODIFIÉ (BICOUCHE)  
MODIFIED ELASTOMER BITUMEN MEMBRANE (BILAYER)
- 47 MASTIC BITUMINEUX  
BITUMINOUS MASTIC
- 48 MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE EXISTANTE CONSERVÉE  
REMAINING EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE
- 49 NOUVELLE RÉSINE D'ÉTANCHÉITÉ, ARMATURE ET ENDUIT.  
UTILISER UN RUBAN POUR EXÉCUTER UNE INSTALLATION PROPRE AVEC LIGNE DROITE  
NEW SEALING RESIN WITH REINFORCEMENT MEMBRANE AND COATING. USE TAPE TO CLEANLY EXECUTE THE APPLICATION AND CREATE STRAIGHT LINES

ACIER LÉGER  
LIGHT GAUGE STEEL

- 60 BARRE "Z" HORIZONTALE DE 102mm @ 400mm C/C EXISTANTE  
REINSTALLÉ. PRÉVOIR LE REMPLACEMENT DE 15% DES BARRE "Z" (ENDOMMAGÉE OU CORRODÉ)  
102mm HORIZONTAL "Z" BARRE @ 400mm o.c. REPLACE 15% OF ALL THE "Z" BARRE (DAMAGED OR CORRODED)

BRIS THERMIQUE  
THERMAL BREAK

TÔLES, SOLINS, "Z"  
LIGHT GAUGE STEEL

- 79 SOLIN EN ACIER GALVANISÉ PRÉPEINT CAL. 24  
PREFINISHED GALVANIZED STEEL FLASHING GAUGE 24
- 80 REGLET EN TÔLE D'ACIER GALVANISÉ PRÉPEINT CAL. 24 AVEC  
FIXATION EN SURFACE  
PREFINISHED GALVANIZED STEEL LISTEL GAUGE 24 WITH SURFACE FASTENER
- 81 ANNULÉ  
CANCELED
- 82 ATTACHES DISSIMULÉES  
HIDDEN FASTENERS
- 83 VIS ARCHITECTURALE EN ACIER GALV. PRÉPEINT, COULEUR  
TEL QUE LE REVÊTEMENT  
PREFINISHED GALVANIZED STEEL ARCHITECTURAL SCREW, COLOR SAME AS FACING
- 84 CONTRESOLIN EN ACIER GALVANISÉ PRÉPEINT CAL. 20  
PREFINISHED GALVANIZED STEEL FLASHING GAUGE 20

VENTILATION ET DRAINAGE  
VENTILATION AND DRAINAGE

- 210 MEMBRANE GÉOTEXTILE  
GEOTEXTILE MEMBRANE
- 211 GRAVIER BLANC  
WHITE GRAVEL
- NOUVEAU DRAIN DE TOIT EN CUIVRE À CONNECTER AU CONDUIT EXISTANT  
NEW COPPER ROOF DRAIN TO CONNECT TO EXISTING DUCT
- NOUVEAU DRAIN POUR TOITURE VÉGÉTALE À CONNECTER AU CONDUIT EXISTANT  
NEW VEGETATED ROOF DRAIN TO CONNECT TO REMAINING EXISTING MECHANICAL ROOF DRAIN BOWL

COMPOSITION TOITURE TYPIQUE - CONSTRUCTION  
TYPICAL ROOF COMPOSITION - CONSTRUCTION

MEMBRANE DE BITUME ÉLASTOMÈRE (CONVENTIONNEL) TYPE T1  
DANS LE BASSIN 1

- T1 - MEMBRANE DE FINITION, EN BITUME ÉLASTOMÈRE THERMOSSUÉE, COULEUR BLANC.
- MEMBRANE DE SOUS-COUCHE, EN BITUME ÉLASTOMÈRE THERMOSSUÉE
- ISOLANT DE FIBRE DE ROCHE À DOUBLE DENSITÉ, SATURÉ DE BITUME 50mm, COLLÉ
- ISOLANT RIGIDE EN POLYISOCYANURATE, 50mm, COLLÉ
- MEMBRANE PARE-VAPEUR EN BITUME ÉLASTOMÈRE THERMOSSUÉE
- MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE CONSERVÉE
- PANNEAU DE GYPSE 16mm EXISTANT CONSERVÉ
- CHAPE DE BÉTON EXISTANTE EXISTANTE CONSERVÉ (AUX ENDROITS INDICUÉS, VOIR PLANS)
- PONTAGE MÉTALLIQUE EXISTANT CONSERVÉ
- CAP SHEET MEMBRANE, THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN, COLOR WHITE
- SUB SHEET MEMBRANE, THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN 50mm, GLUED
- RIGID INSULATION
- POLYISOCYANURATE RIGID INSULATION 50mm, GLUED
- VAPOR BARRIER, THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN
- REMAINING EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE
- REMAINING EXISTING 16mm GYPSUM BOARD
- REMAINING EXISTING CONCRETE SCREED (WHERE INDICATED, SEE PLANS)
- REMAINING EXISTING STEEL DECK

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Direction générale des biens immobiliers

Région du Québec

Public Works and Government Services Canada

Real Property branch

Quebec region

Plan clé

Key plan

Architecte

Architect

BISSONFORTIN

ARCHITECTURE + DESIGN

T 450.682.6860 F 450.682.1751

9565, boul. Le Corbusier, bureau 200, Laval (Québec) H7B 1Z4

www.bissonfortin.ca

Ingénieur méc./élec.

Mec./Elec. Engineer

PAGEAUMOREL

Pageau Morel et associés inc.

210, boul. Crémazie Ouest, bur. 110

Montréal (Québec) H3P 1C8

T 514.382.5150 F 514.394.9872

www.pageaumorel.com

Ordre des architectes

A 4075

DANIELLE BISSON

ARCHITECTE

du Québec

03	ÉMISSION POUR SOUMISSION / ISSUED FOR BID	18-07-13
02	SR4 ÉMISSION À 99%	18-06-08
01	ÉMISSION 50% - SR4	18-05-03
révisions revisions		date

A no. du détail  
detail no.

B no. de la feuille - où détail  
exigé  
sheet no. - where detail  
required

C no. de la feuille - où détaillé  
sheet no. - where detailed

Projet

Project

AAC - CENTRE DE RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT  
AAC - RESEARCH AND DEVELOPMENT CENTRE

3600, Boulevard Casavant ouest, Saint-Hyacinthe  
(Québec) J2S 8E3

RÉFECTION DE TOITURE  
LOT 1  
ROOF REFECTON  
LOT 1

Dessin

Drawing

ARCHITECTURE  
ARCHITECTURE

CONSTRUCTION - DÉTAILS  
BASSIN 1

CONSTRUCTION - DETAILS  
BASIN 1

Conçu par

Designed by

B. CHRÉTIEN

2018-04-02

Date

Dessiné par

Drawn by

A.-L. HEFFERNAN

2018-04-02

Date

Approuvé par

Approved by

D. BISSON

2018-04-02

Date

Soumission

Gestionnaire de projet TPSGC

Tender

M. LAABADI  
PWGSC Project Manager

No de projet

Project number

No de projet

Project number

R.091106.001

180108

TPSGC

PWGSC

Client

Client

Norm du fichier

File name

No de classement

Classification

R\_091106\_001-A11-TO-DT-N-1.DWG

No de plan ou dessin

File name

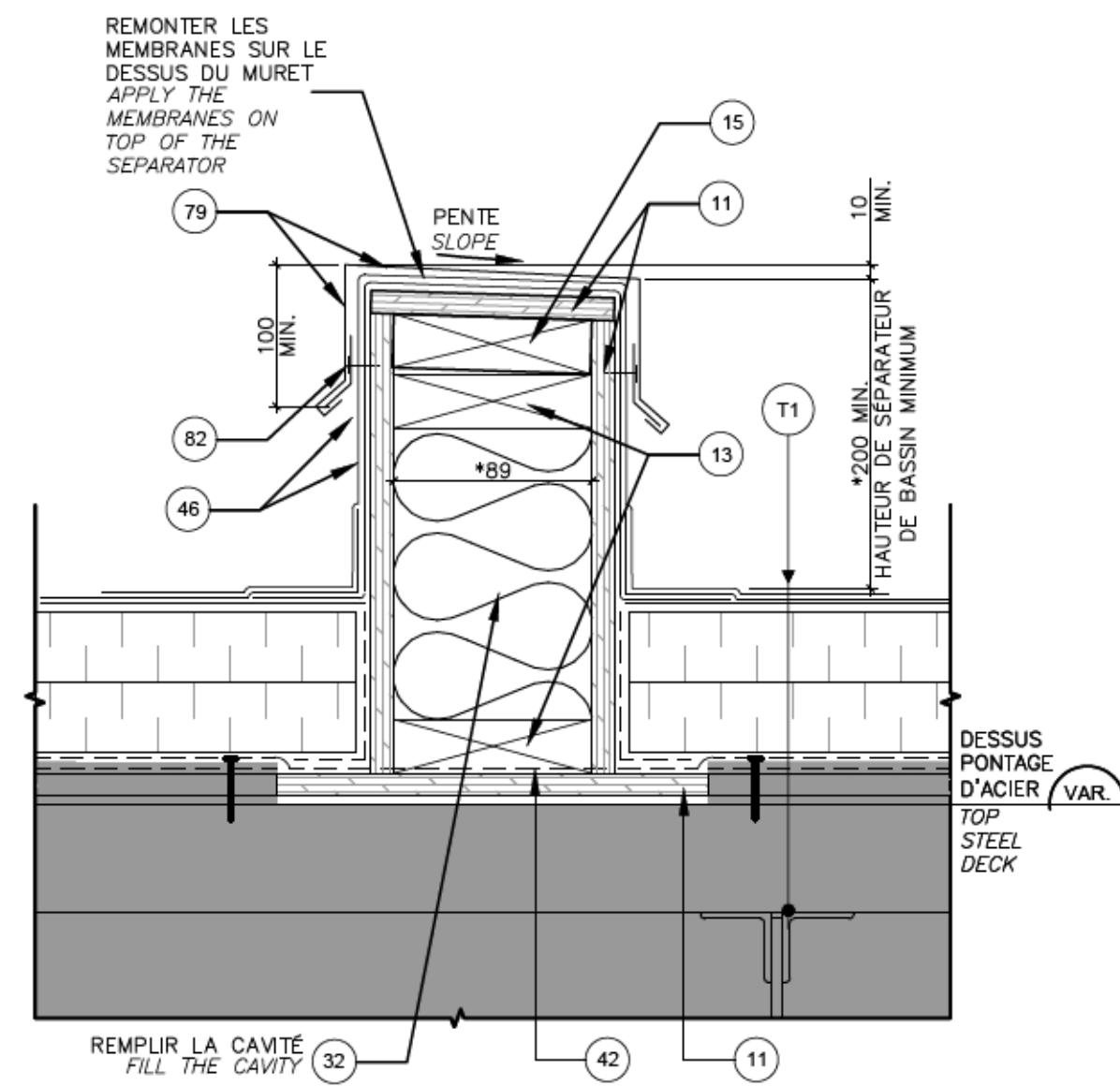
No feuille

Sheet no

R.091106.001-A11

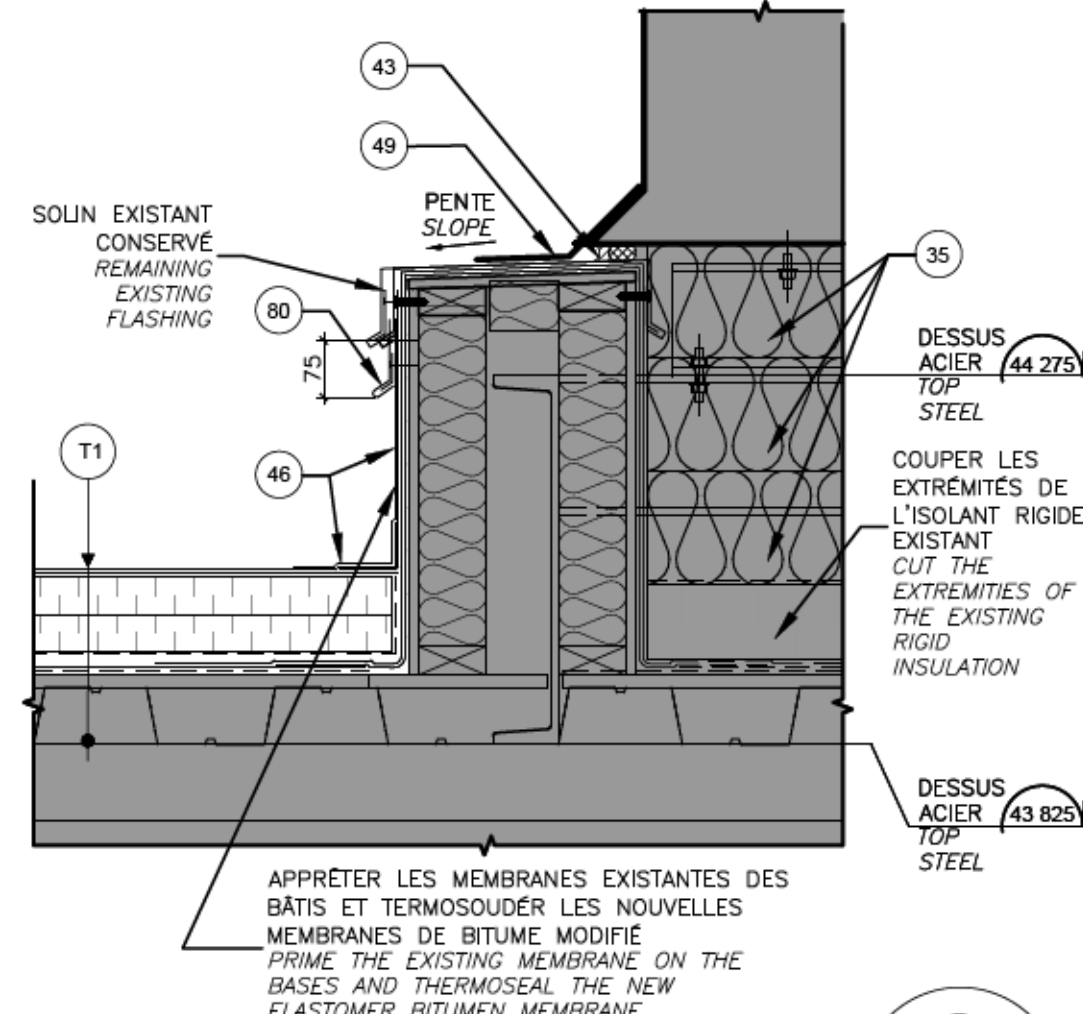
A11/17





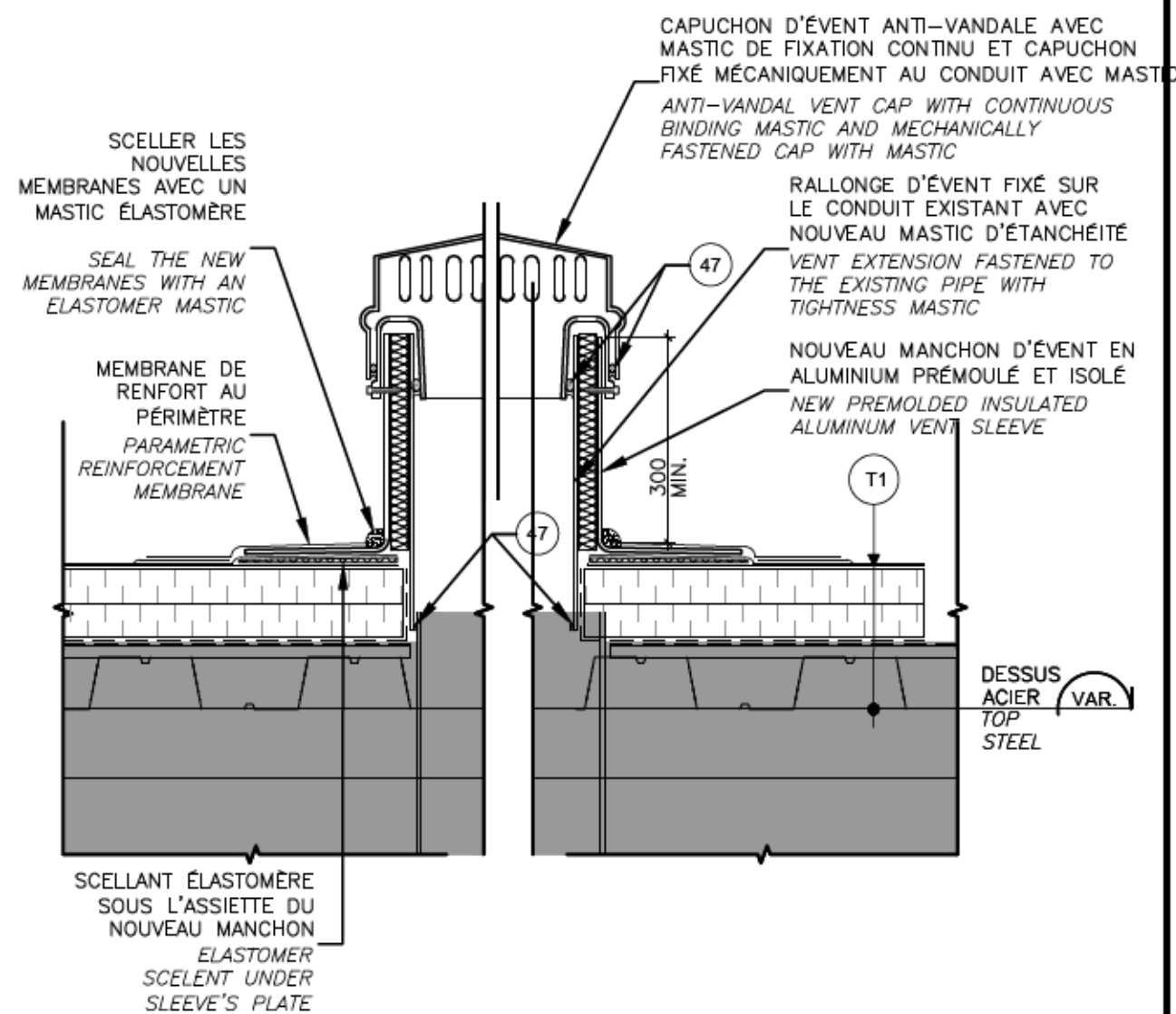
CONSTRUCTION - DÉTAIL JOINT DE CONTRÔLE TIPIQUE  
CONSTRUCTION - TYPICAL CONTROL JOINT DETAIL

1  
A05 A12



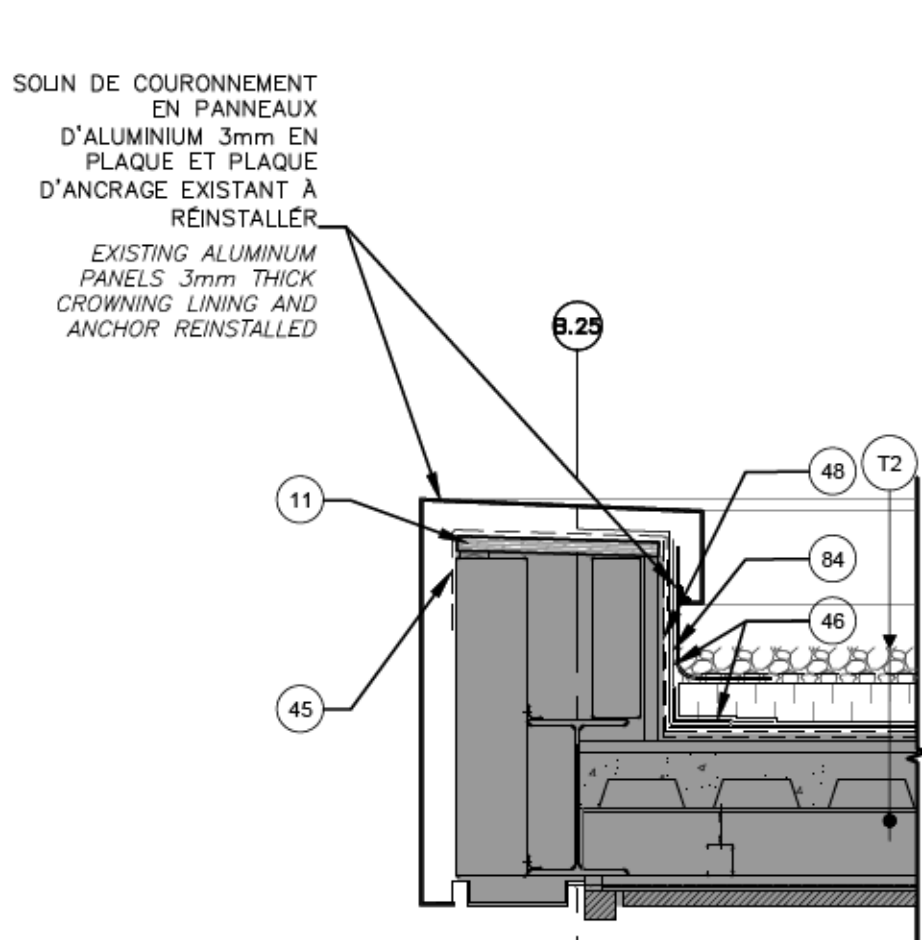
CONSTRUCTION - DÉTAIL BÂTI UNITÉ MEC.  
CONSTRUCTION - MEC. UNIT BASE DETAIL

2  
A06 A12



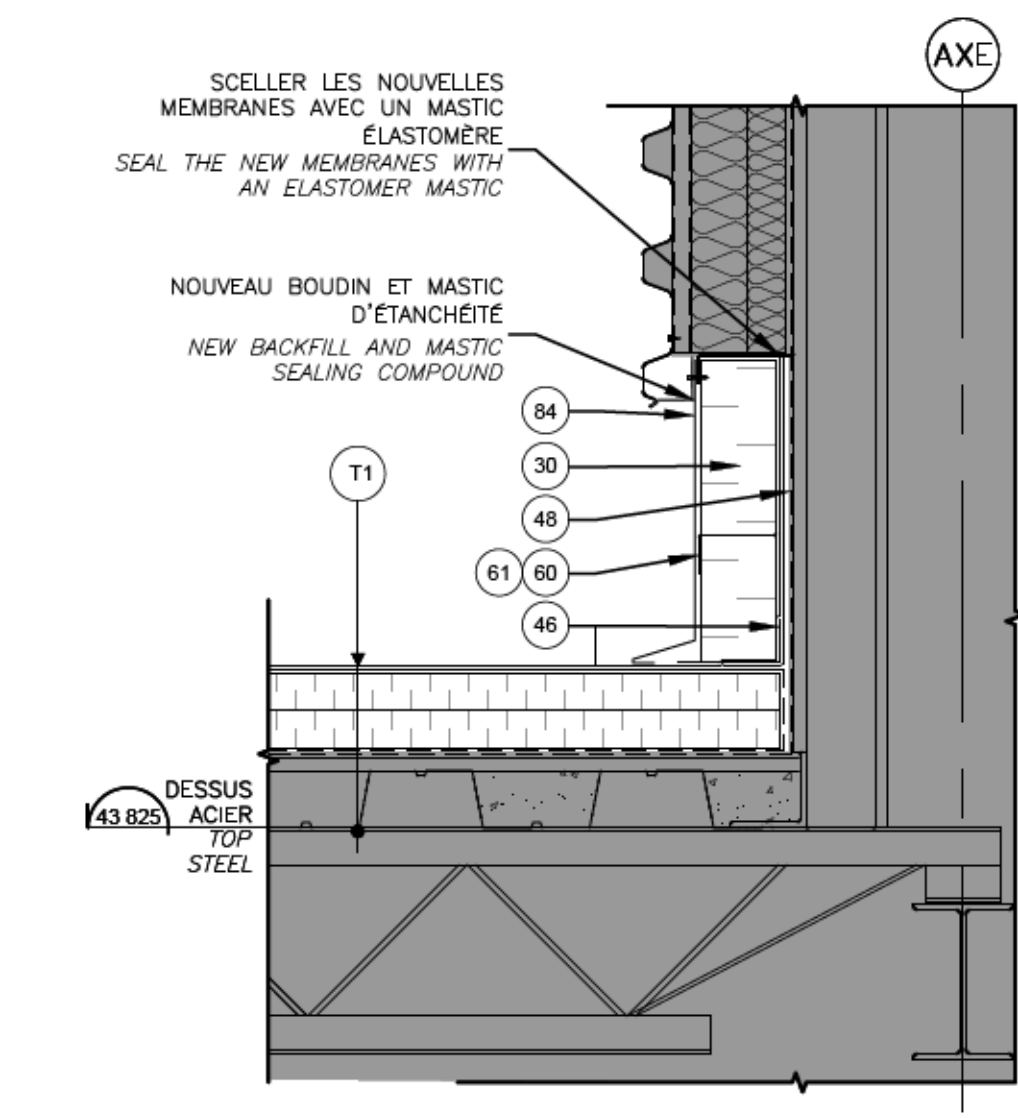
CONSTRUCTION - DÉTAIL D'ÉVENT TIPIQUE  
CONSTRUCTION - TYPICAL VENT DETAIL

4  
A05 A12



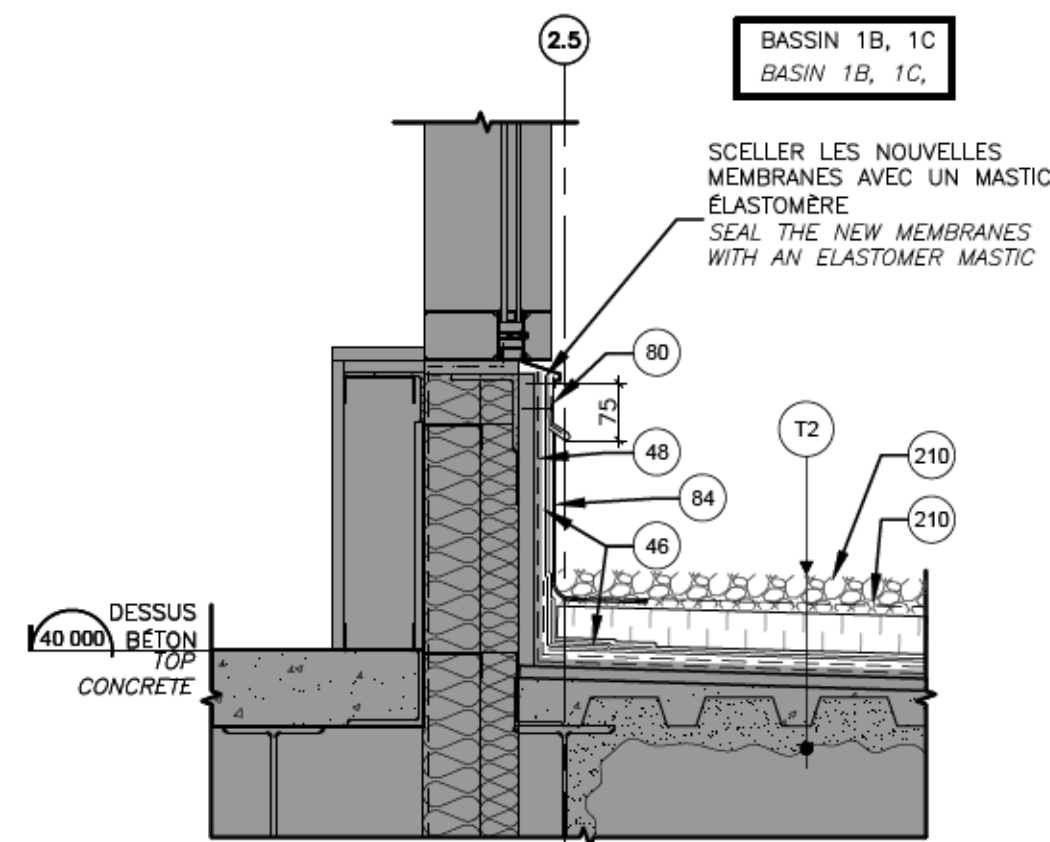
CONSTRUCTION - DÉTAIL MARQUISE ENTRÉE PRINCIPALE  
CONSTRUCTION - MAIN ENTRANCE MARQUEE DETAIL

7  
A07 A12



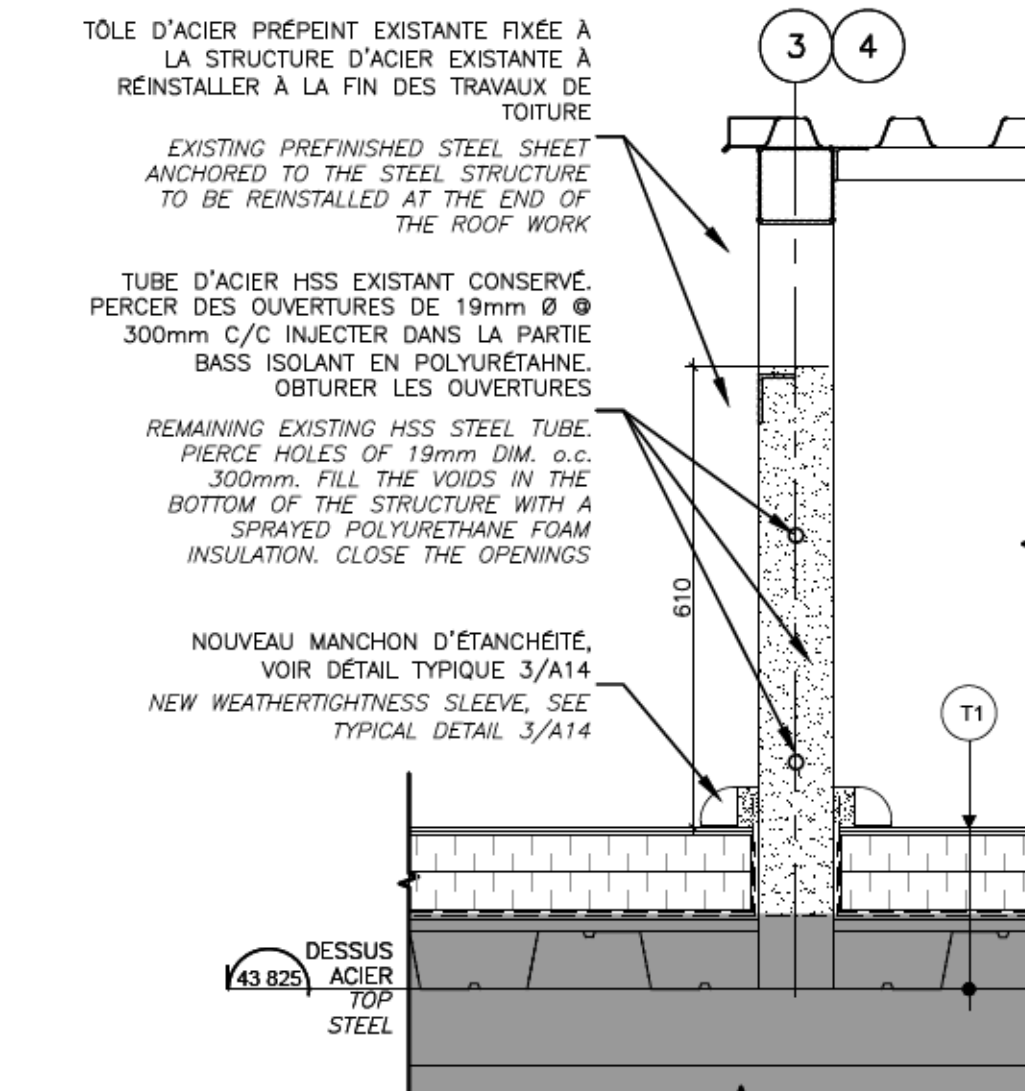
CONSTRUCTION - DÉTAIL RELEVÉ DE MEMBRANE  
CONSTRUCTION - RAISED MEMBRANE DETAIL

5  
A05 A12



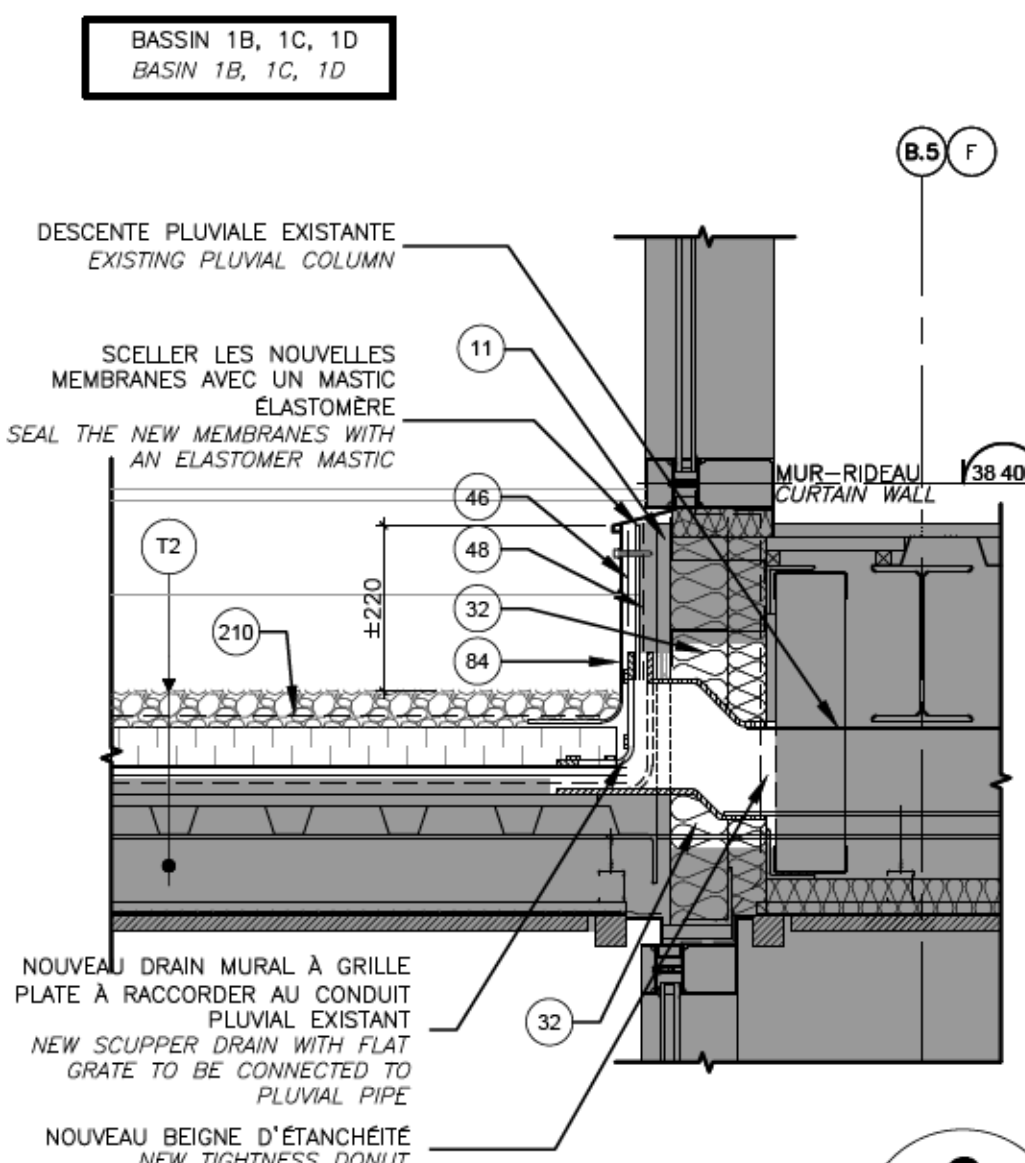
CONSTRUCTION - DÉTAIL MARQUISE ENTRÉE SEC.  
CONSTRUCTION - SEC. ENTRANCE MARQUEE DETAIL

8  
A07 A12



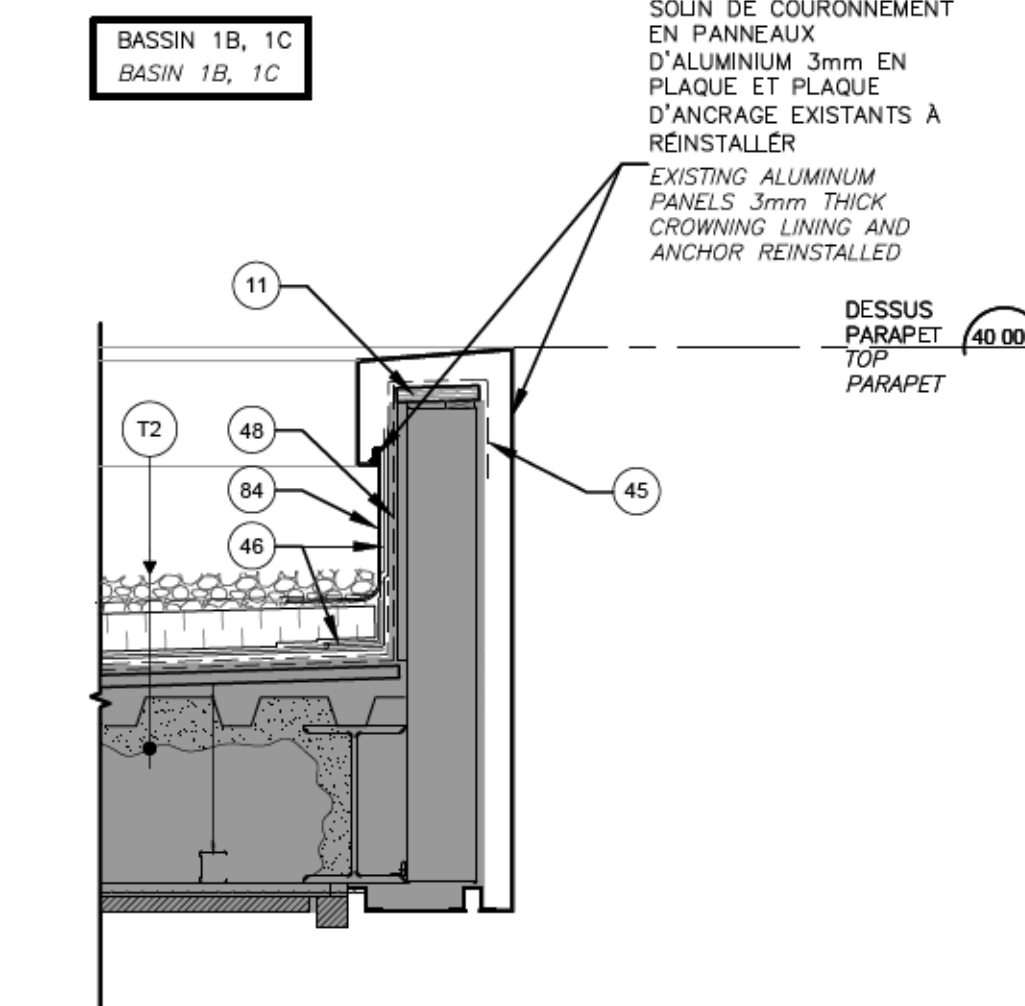
CONSTRUCTION - DÉTAIL APPENTIS EXIST.  
CONSTRUCTION - EXIST. LEAN-TO ROOF DETAIL

3  
A05 A12



CONSTRUCTION - DÉTAIL AVALOIR BASSIN  
CONSTRUCTION - BASIN THROAT DETAIL

6  
A07 A12



CONSTRUCTION - DÉTAIL MARQUISE ENTRÉE SEC.  
CONSTRUCTION - SEC. ENTRANCE MARQUEE DETAIL

9  
A07 A12

## DESCRIPTIONS DES NOTES: NOTES DESCRIPTIONS:

### CONTREPLAQUÉS, BOIS, BLOCAGES PLYWOOD, WOOD, FILLER PIECES

- 10 CONTREPLAQUE SAPIN DOUGLAS 19mm EXTÉRIEUR  
19mm TREATED DOUGLAS FIR PLYWOOD
- 11 CONTREPLAQUE SAPIN DOUGLAS 16mm EXTÉRIEUR  
16mm TREATED DOUGLAS FIR PLYWOOD
- 12 BLOCAGE DE BOIS 38 X 140mm CONTINU  
CONTINUOUS 38 X 140mm WOOD FILLER
- 13 BÂTI DE BOIS 38 X 89mm @ 400mm C/C  
CONTINUOUS 38 X 89mm TREATED WOOD STUD @ 400mm O.C.
- 14 BÂTI DE BOIS TRAITÉ (FOND DE CLOUAGE) 38 x 140mm  
CONTINUOUS 38 x 140mm TREATED WOOD STUD (NAILER)
- 15 BLOCAGE DE BOIS BISEAUTÉ  
BEVELED WOOD FILLER

### ISOLANTS INSULATION

- 30 ISOLANT POLYSTYRÈNE EXTRUDÉ 100mm D'ÉPAISSEUR  
100mm THICK EXTRUDED POLYSTYRENE
- 31 ANNULÉ  
CANCELED
- 32 ISOLANT SOUPLE EN FIBRES DE ROCHE FLEXIBLE  
(DIMENSION INDICUÉE AUX DESSINS)  
FLEXIBLE ROCK FIBRE INSULATION (DIMENSION INDICATED ON PLAN)
- 33 ANNULÉ  
CANCELED
- 34 ISOLANT POLYSTYRÈNE EXTRUDÉ 50mm D'ÉPAISSEUR  
50mm THICK EXTRUDED POLYSTYRENE
- 35 COMBLER LE VIDE À L'AIDE D'ISOLANT SOUFFLÉ  
(DIMENSION INDICUÉE AUX DESSINS)  
FILL THE VOID WITH BLOWN INSULATION (DIMENSION INDICATED ON PLAN)

### ÉTANCHÉITÉ TIGHTNESS

- 40 SOLIN FLEXIBLE INTRAMURAL  
INTRAMURAL FLEXIBLE FLASHING
- 41 ANNULÉ  
CANCELED
- 42 PARE-VAPEUR AUTOCOLLANT  
SELFADHESIVE VAPOR BARRIER
- 43 CALFEUTRAGE CONTINU SUR BOUDIN D'ÉTHAFOAM  
CONTINUOUS WEATHERSTRIP ON FOAM BACKER ROD
- 44 JOINT DE SCÉLANT CONTINU  
CONTINUOUS SEALANT JOINT
- 45 MEMBRANE AUTOCOCCANTE  
SELF-ADHESIVE MEMBRANE

### MEMBRANE DE BITUME ÉLASTOMÈRE MODIFIÉ (BICOUCHE) MODIFIED ELASTOMER BITUMEN MEMBRANE (BILAYER)

- 46 MEMBRANE DE BITUME ÉLASTOMÈRE MODIFIÉ (BICOUCHE)  
MODIFIED ELASTOMER BITUMEN MEMBRANE (BILAYER)
- 47 MASTIC BITUMEUX  
BITUMINOUS MASTIC
- 48 MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE EXISTANTE CONSERVÉE  
REMAINING EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE
- 49 NOUVELLE RÉSINE D'ÉTANCHÉITÉ, ARMATURE ET ENDUIT.  
UTILISER UN RUBAN POUR EXÉCUTER UNE INSTALLATION PROPRE AVEC LIGNE DROITE  
NEW SEALING RESIN WITH REINFORCEMENT MEMBRANE AND COATING. USE TAPE TO CLEANLY EXECUTE THE APPLICATION AND CREATE STRAIGHT LINES

### ACIER LÉGER LIGHT GAUGE STEEL

- BARRE "Z" HORIZONTALE DE 102mm @ 400mm C/C EXISTANTE  
REINSTALLE, PRÉVOIR LE REMPLACEMENT DE 15% DES BARRE "Z" (ENDOMMAGÉE OU CORRODÉ)
- 60 102mm HORIZONTAL "Z" BARRE @ 400mm o.c. REPLACE 15% OF THE "Z" BARRE (DAMAGED OR CORRODED)

### BRIS THERMIQUE THERMAL BREAK

- 61 ANNULÉ  
CANCELED

### TÔLES, SOLINS, "Z" LIGHT GAUGE STEEL

- 79 SOLIN EN ACIER GALVANISÉ PRÉPEINT CAL. 24  
PREFINISHED GALVANIZED STEEL FLASHING GAUGE 24
- 80 REGLET EN TÔLE D'ACIER GALVANISÉ PRÉPEINT CAL. 24 AVEC  
FIXATION EN SURFACE  
PREFINISHED GALVANIZED STEEL LISTEL GAUGE 24 WITH SURFACE FASTENER
- 81 ANNULÉ  
CANCELED
- 82 ATTACHES DISSIMULÉES  
HIDDEN FASTENERS

- 83 VIS ARCHITECTURALE EN ACIER GALV. PRÉPEINT, COULEUR  
TEL QUE LE REVÊTEMENT  
PREFINISHED GALVANIZED STEEL ARCHITECTURAL SCREW, COLOR SAME AS FACING
- 84 CONTRESOLIN EN ACIER GALVANISÉ PRÉPEINT CAL. 20  
PREFINISHED GALVANIZED STEEL FLASHING GAUGE 20

### VENTILATION ET DRAINAGE VENTILATION AND DRAINAGE

- 210 MEMBRANE GÉOTEXTILE  
GEOTEXTILE MEMBRANE
- 211 GRAVIER BLANC  
WHITE GRAVEL
- NOUVEAU DRAIN DE TOIT EN CUIVRE À CONNECTER AU CONDUIT EXISTANT  
NEW COPPER ROOF DRAIN TO CONNECT TO EXISTING DUCT
- 212 NOUVEAU DRAIN POUR TOITURE VÉGÉTALE À CONNECTER AU CONDUIT EXISTANT  
NEW VEGETATED ROOF DRAIN TO CONNECT TO REMAINING EXISTING MECHANICAL ROOF DRAIN BOWL
- 213



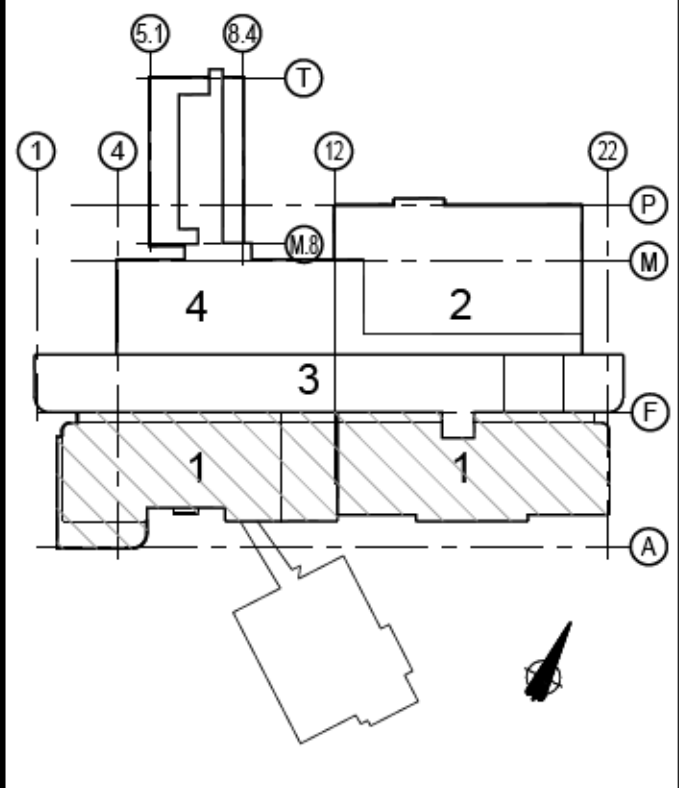


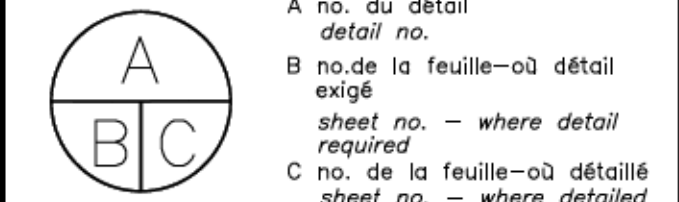
## COMPOSITION TOITURE TIPIQUE - CONSTRUCTION TYPICAL ROOF COMPOSITION - CONSTRUCTION

### MEMBRANE DE BITUME ÉLASTOMÈRE (CONVENTIONNEL) TYPE T1 DANS LE BASSIN 1

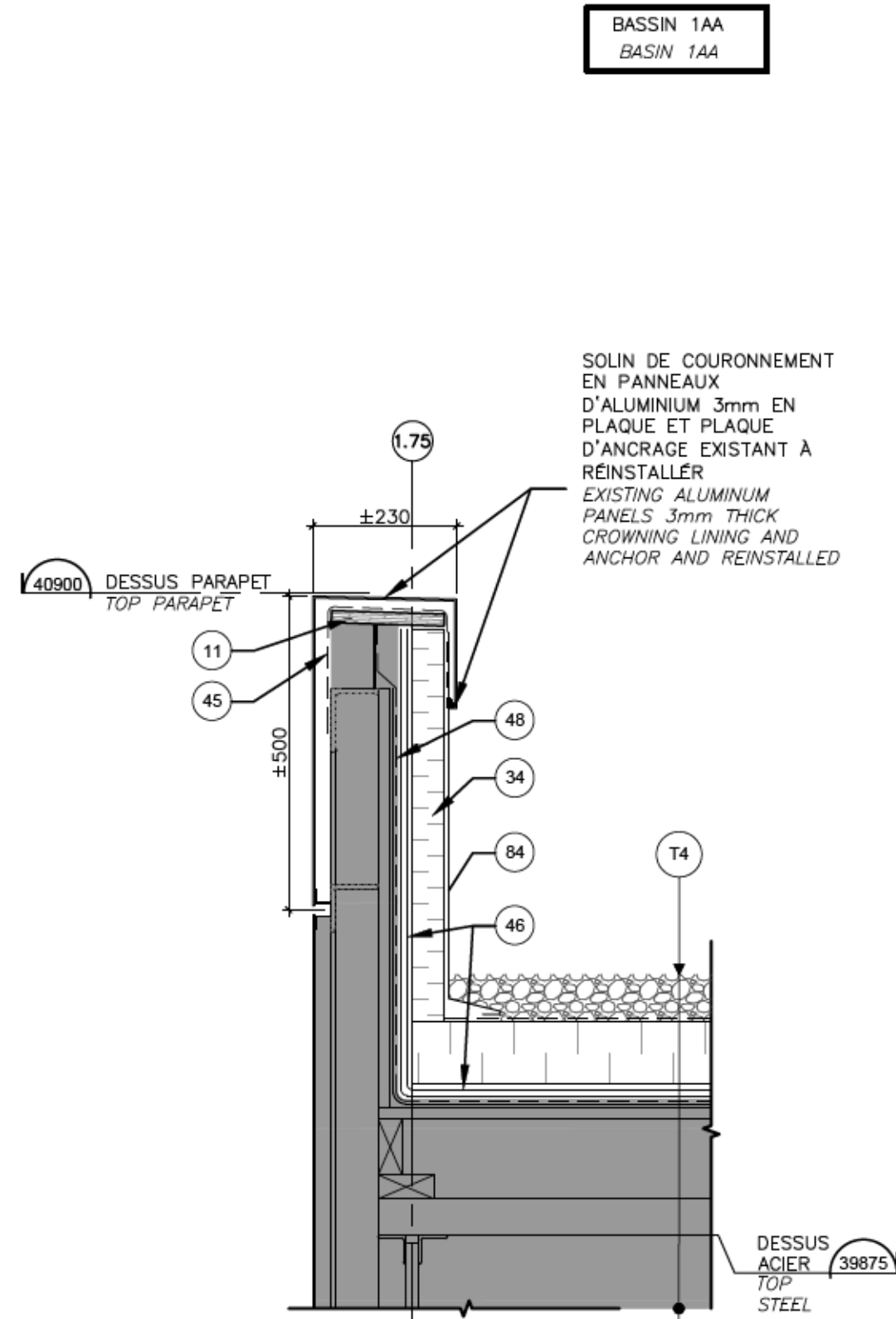
- T1 - MEMBRANE DE FINITION, EN BITUME ÉLASTOMÈRE THERMOSEUÉ, COULEUR BLANC.
- MEMBRANE DE SOUS-COUCHE, EN BITUME ÉLASTOMÈRE THERMOSEUÉ.
- ISOLANT DE FIBRE DE ROCHE À DOUBLE DENSITÉ, SATURÉ DE BITUME 50mm, COLLÉ.
- ISOLANT RIGIDE EN POLYISOCYANURATE, 50mm, COLLÉ.
- MEMBRANE PARE-VAPEUR EN BITUME ÉLASTOMÈRE THERMOSEUÉ.
- MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE CONSERVÉE.
- PANNEAU DE GYPSE 16mm EXISTANT CONSERVÉ.
- CHAPE DE BÉTON EXISTANTE EXISTANTE CONSERVÉ (AUX ENDROITS INDICUÉS, VOIR PLANS).
- PONTAGE MÉTALLIQUE EXISTANT CONSERVÉ.
- CAP SHEET MEMBRANE, THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN, COLOR WHITE.
- SUB SHEET MEMBRANE, THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN.
- DOUBLE DENSITY ROCK FIBRE INSULATION, SATURATED WITH RIGID INSULATION.
- POLYISOCYANURATE RIGID INSULATION 50mm, GLUED.
- VAPOR BARRIER, THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN.
- REMAINING EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE.
- REMAINING EXISTING 16mm GYPSUM BOARD.
- REMAINING EXISTING CONCRETE SCREED (WHERE INDICATED, SEE PLANS).
- REMAINING EXISTING STEEL DECK.

### MEMBRANE PROTÉGÉE TYPE T2 DANS LE BASSIN 1B 1C ET 1D

- T2 - LEST DE GRAVIER BLANC.
- TOILE FILTRANTE.
- ISOLANT RIGIDE EN POLYSTYRÈNE EXTRUDÉ 100mm.
- 2 COUCHES MEMBRANES, EN BITUME ÉLASTOMÈRE THERMOSEUÉ.
- MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EP. EXISTANTE CONSERVÉE.
- PANNEAU DE GYPSE 16mm EXISTANT CONSERVÉ.
- CHAPE DE BÉTON EXISTANTE CONSERVÉE (AUX ENDROITS INDICUÉS, VOIR PLANS).
- PONTAGE MÉTALLIQUE EXISTANT CONSERVÉ.
- WHITE GRAVEL.
- FILTER CLOTH.
- EXTRUDED POLYSTYRENE RIGID INSULATION 100mm.
- POLYPROPYLENE DRAINAGE PANEL LAMINATED TO A GEOTEXTILE MEMBRANE.
- SELF-ADHESIVE ELASTOMER BITUMEN MEMBRANE.
- REMAINING EXISTING ±6mm THICK LIQUID RUBBER MEMBRANE.
- REMAINING EXISTING 16mm GYPSUM BOARD.
- REMAINING EXISTING CONCRETE SCREED (WHERE INDICATED, SEE PLANS).
- REMAINING EXISTING STEEL DECK.

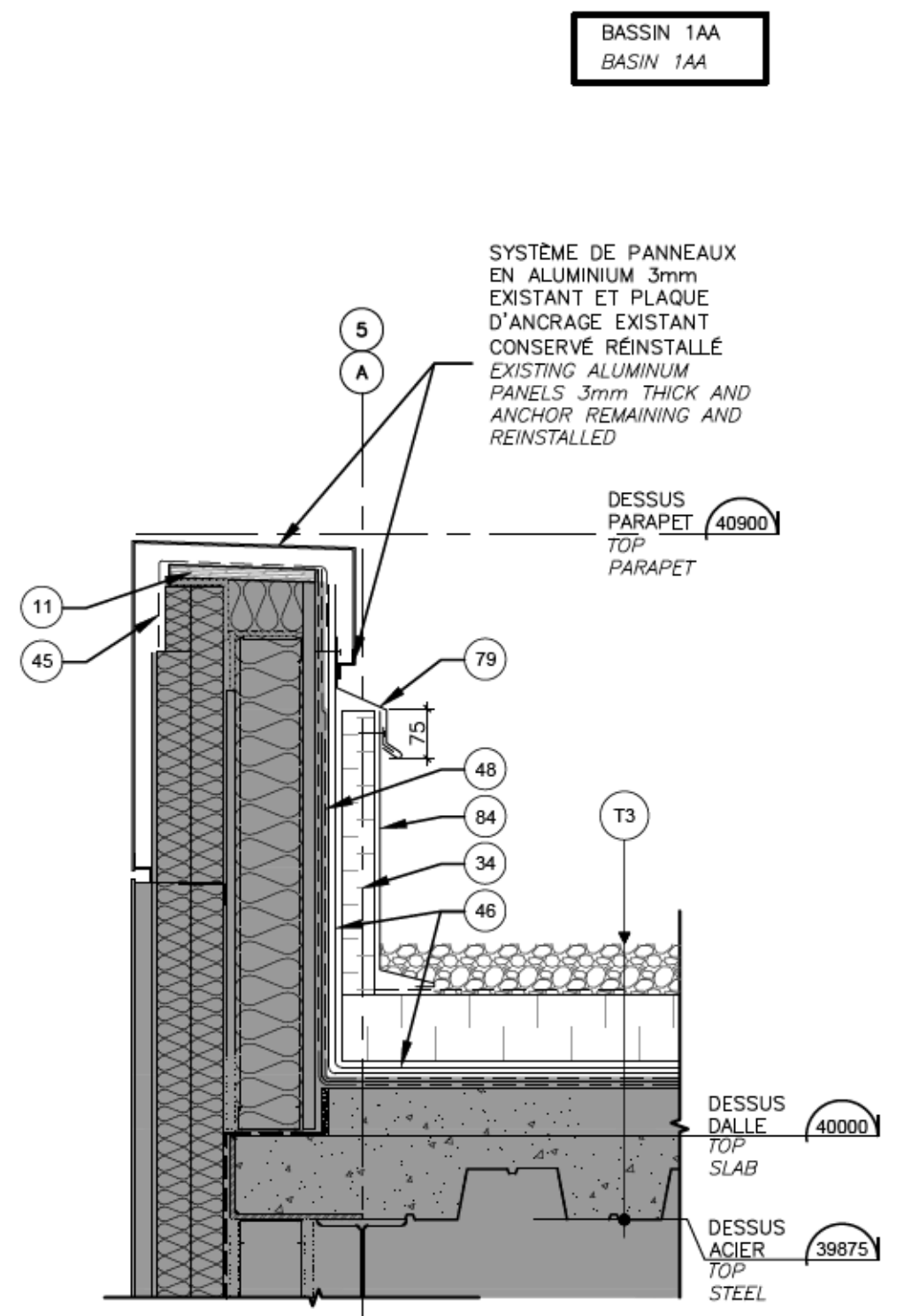
		
Direction générale des biens immobiliers Région du Québec		
Public Works and Government Services Canada Real Property branch Quebec region		
		
Plan clé Key plan		
		
Architecte BISSENFORTIN ARCHITECTURE + DESIGN T 450.682.6860 F 450.682.1751 8565, boul. Le Corbusier, bureau 200, Laval (Québec) H7B 1Z4 www.bissenfortin.ca		
Ingénieur méc./élec. Mec./Elec. Engineer		
		
Pageau Morel et associés inc. 210, boul. Crémazie Ouest, bur. 110 Montréal (Québec) H3P 1C8 F 514.382.5150 www.pageaumorel.com		
		
A 4075 DANIELLE BISSON ARCHITECTE du Québec		
03	ÉMISSION POUR SOUMISSION / ISSUED FOR BID	18-07-13
02	SR4 ÉMISSION À 99%	18-06-08
01	ÉMISSION 50% - SR4	18-05-03
révisions revisions		date
		
Projet Project		
AAC - CENTRE DE RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT AAC - RESEARCH AND DEVELOPMENT CENTRE 3600, Boulevard Casavant ouest, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 8E3		
RÉFECTION DE TOITURE LOT 1 ROOF REFECTION LOT 1		
Dessin Drawing		
ARCHITECTURE ARCHITECTURE		
CONSTRUCTION - DÉTAILS BASSIN 1, 1B, 1C, 1D		
CONSTRUCTION - DETAILS BASIN 1, 1B, 1C, 1D		
Conçu par Designed by B. CHRÉTIEN 2018-04-02 Date		
Dessiné par Drawn by A.-L. HEFFERNAN 2018-04-02 Date		
Approuvé par Approved by D. BISSON 2018-04-02 Date		
Soumission Gestionnaire de projet TPSGC M. LAABADI PWGSC Project Manager		
Tender PWGSC Client R.091106.001 180108 No de projet Project number No de projet Project number		
Nom du fichier File name R_091106_001-A12_TO-DT-N-1.DWG No de classement Classification		
No de plan ou dessin File name R.091106.001-A12 No feuille Sheet no A12/17		





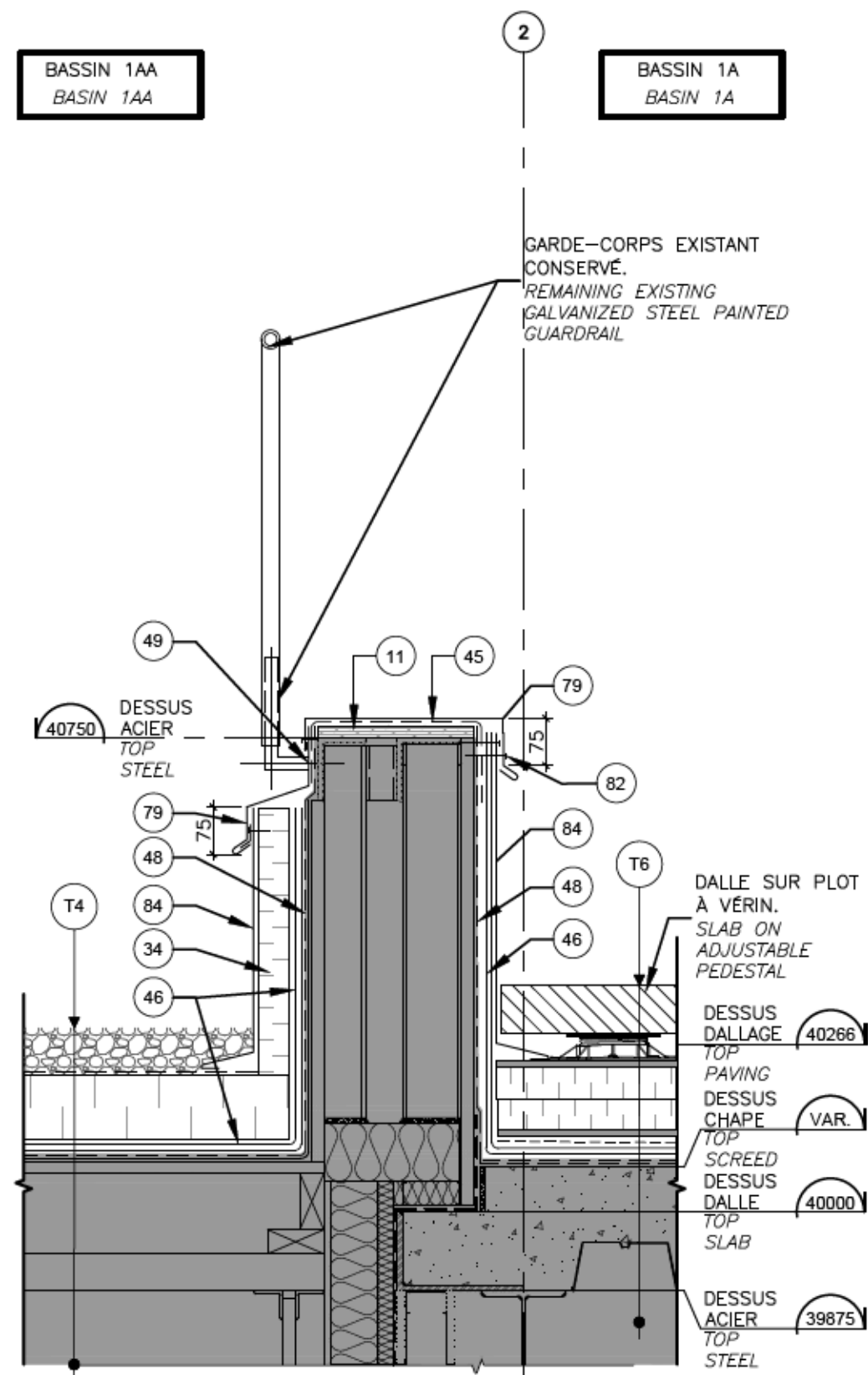
CONSTRUCTION - DÉTAIL PARAPET PORTE-À-FAUX  
CONSTRUCTION - OVERHANG PARAPET DETAIL

1  
A07 A13



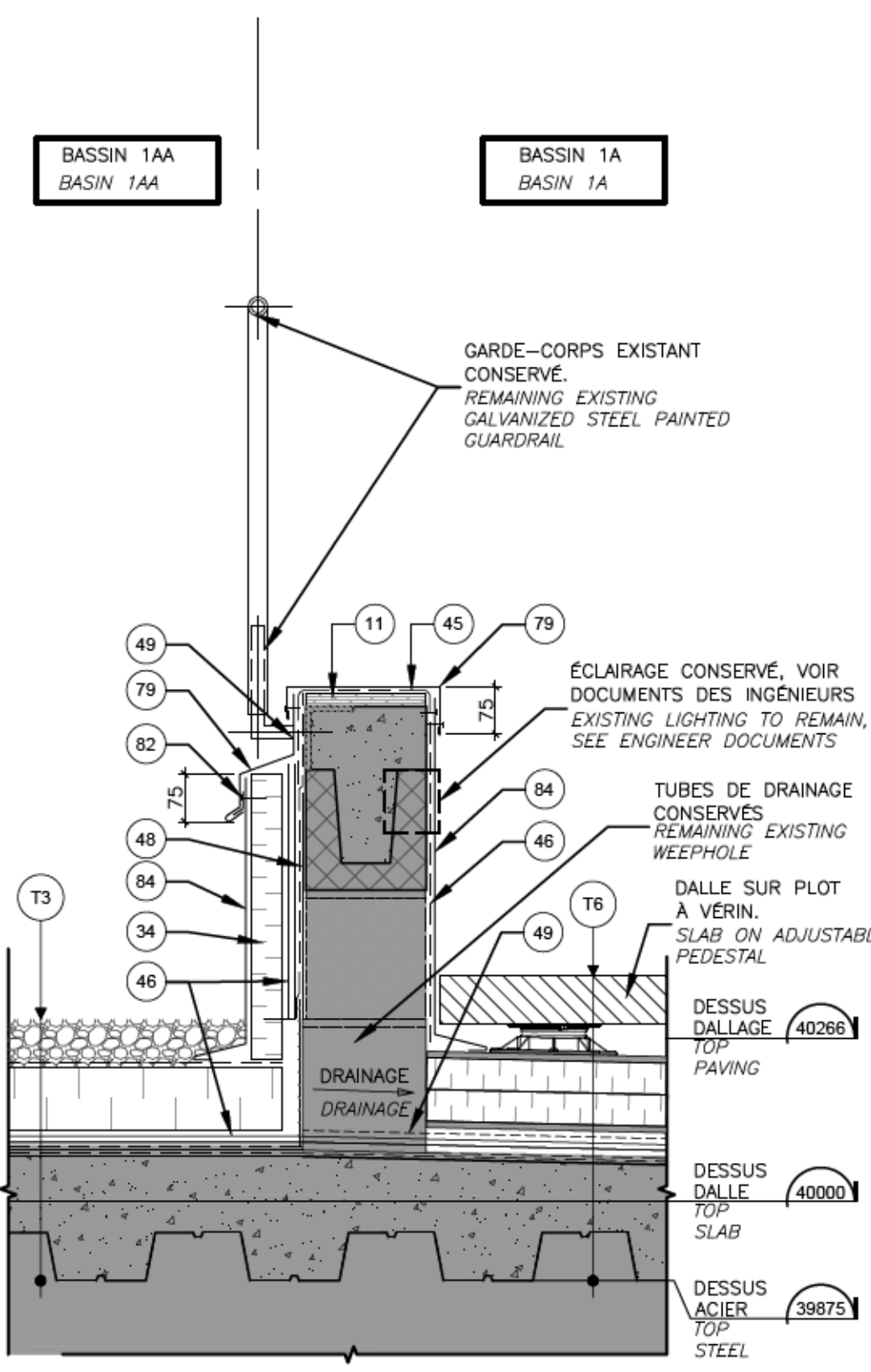
CONSTRUCTION - DÉTAIL PARAPET AXES A ET 5  
CONSTRUCTION - AXIS A AND 5 PARAPET DETAIL

4  
A07 A13



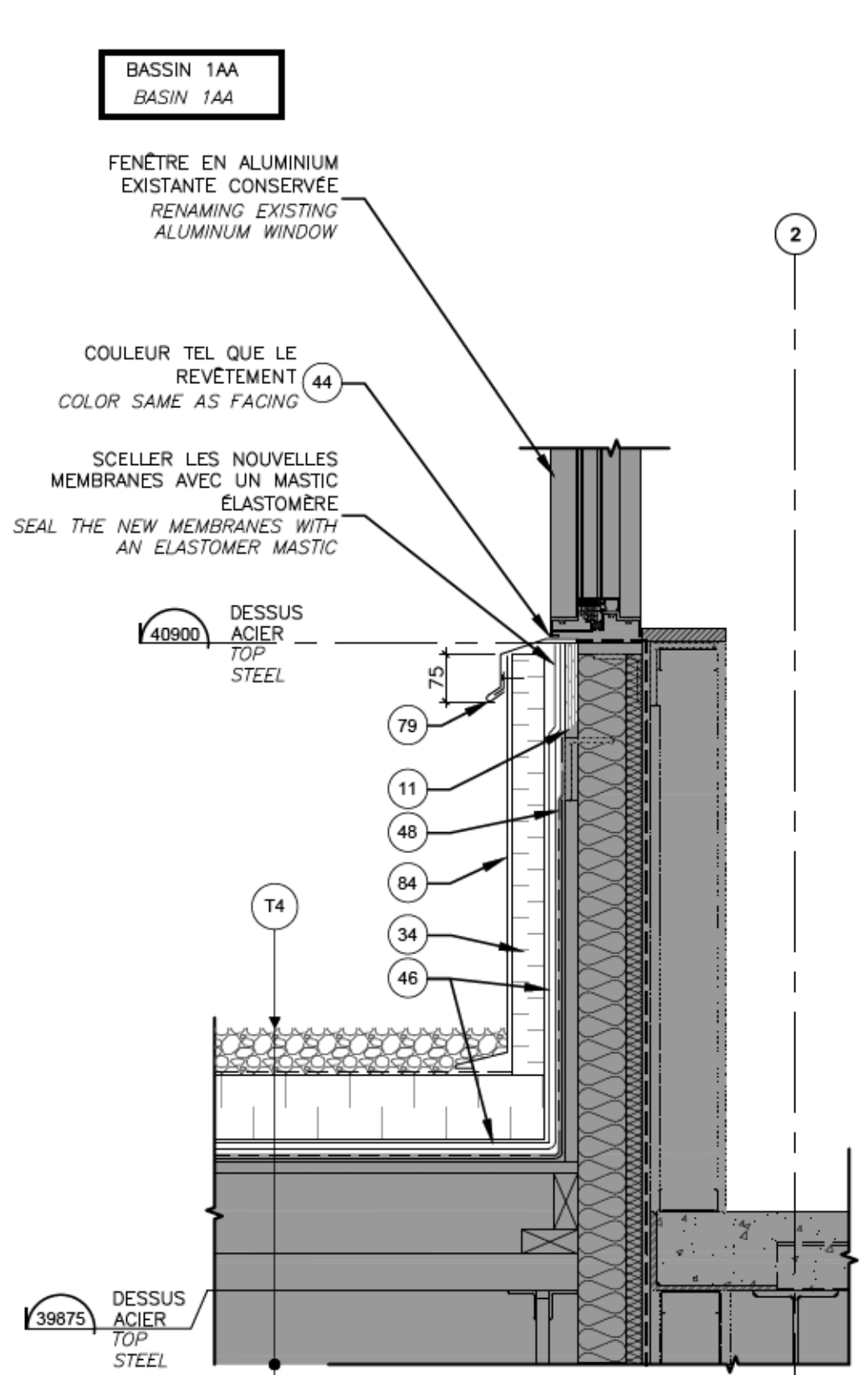
CONSTRUCTION - DÉTAIL SÉPARATEUR BASSIN  
CONSTRUCTION - BASIN THROAT DETAIL

2  
A07 A13



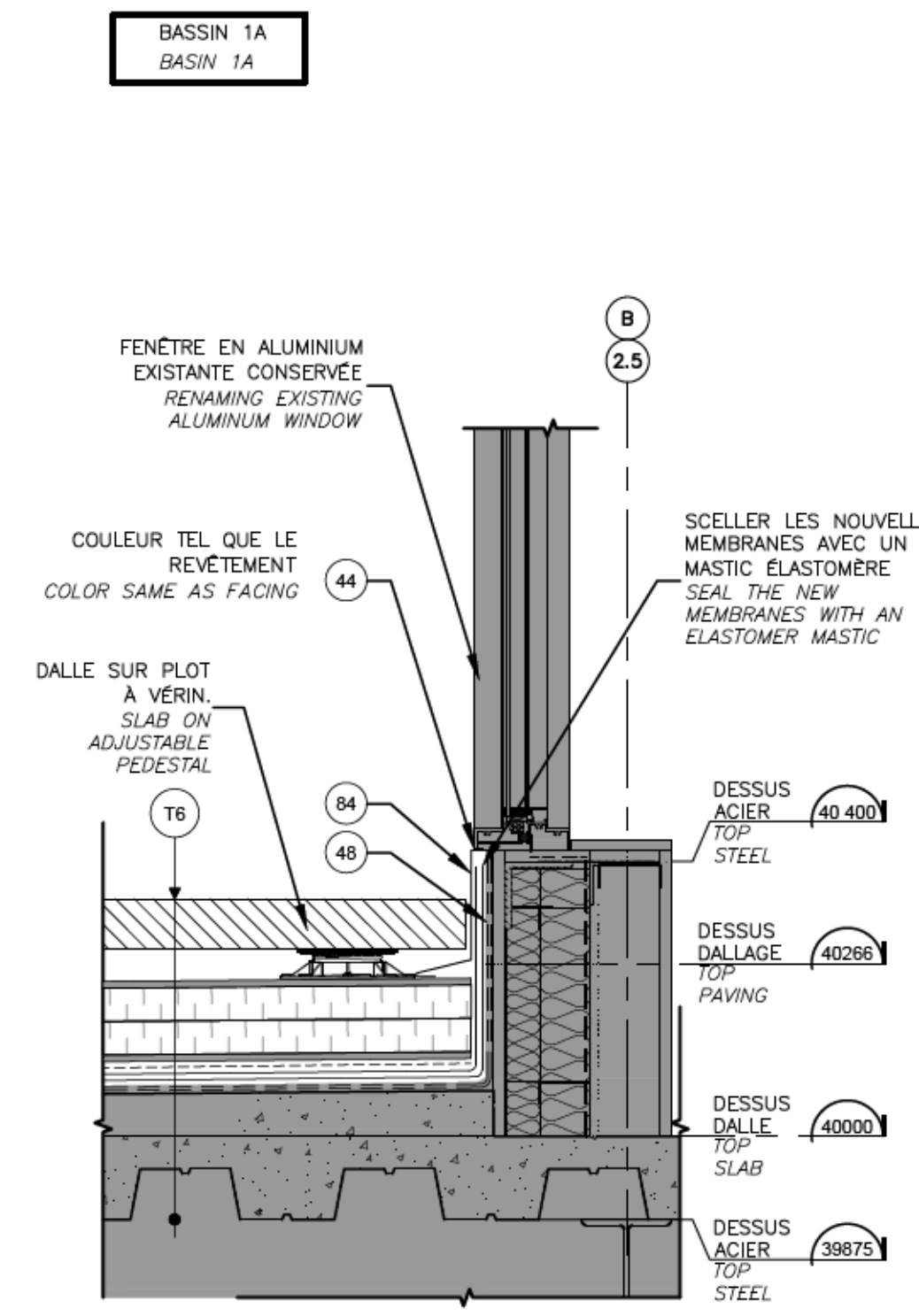
CONSTRUCTION - DÉTAIL TUBE DE DRAINAGE  
CONSTRUCTION - WEEPHOLE DETAIL

5  
A07 A13



CONSTRUCTION - DÉTAIL FENÊTRE BASSIN 1AA  
CONSTRUCTION - BASIN 1AA WINDOW DETAIL

3  
A07 A13



CONSTRUCTION - DÉTAIL FENÊTRE BASSIN 1A  
CONSTRUCTION - BASIN 1A WINDOW DETAIL

6  
A07 A13

## DESCRIPTIONS DES NOTES: NOTES DESCRIPTIONS:

CONTREPLAQUÉS, BOIS, BLOCAGES  
PLYWOOD, WOOD, FILLER PIECES

- 10 CONTREPLAQUÉ SAPIN DOUGLAS 19mm EXTÉRIEUR  
19mm TREATED DOUGLAS FIR PLYWOOD
- 11 CONTREPLAQUÉ SAPIN DOUGLAS 16mm EXTÉRIEUR  
16mm TREATED DOUGLAS FIR PLYWOOD
- 12 BLOCAGE DE BOIS 38 X 140mm CONTINU  
CONTINUOUS 38 X 140mm WOOD FILLER
- 13 BÂTI DE BOIS 38 X 89mm @ 400mm C/C  
CONTINUOUS 38 X 89mm TREATED WOOD STUD @ 400mm O.C.
- 14 BÂTI DE BOIS TRAITÉ (FOND DE CLOUAGE) 38 x 140mm  
CONTINUOUS 38 X 140mm TREATED WOOD STUD (NAILER)
- 15 BLOCAGE DE BOIS BISEAUTÉ  
BEVELED WOOD FILLER

## ISOLANTS INSULATION

- 30 ISOLANT POLYSTYRÈNE EXTRUDÉ 100mm D'ÉPAISSEUR  
100mm THICK EXTRUDED POLYSTYRENE
- 31 ANNULÉ  
CANCELED
- 32 ISOLANT SOUPLE EN FIBRES DE ROCHE FLEXIBLE  
(DIMENSION INDICUÉE AUX DESSINS)  
FLEXIBLE ROCK FIBRE INSULATION (DIMENSION INDICATED ON PLAN)
- 33 ANNULÉ  
CANCELED
- 34 ISOLANT POLYSTYRÈNE EXTRUDÉ 50mm D'ÉPAISSEUR  
50mm THICK EXTRUDED POLYSTYRENE
- 35 COMBLER LE VIDE À L'AIDE D'ISOLANT SOUFFLÉ  
(DIMENSION INDICUÉE AUX DESSINS)  
FILL THE VOID WITH BLOWN INSULATION (DIMENSION INDICATED ON PLAN)

## ÉTANCHÉITÉ TIGHTNESS

- 40 SOLIN FLEXIBLE INTRAMURAL  
INTRAMURAL FLEXIBLE FLASHING
- 41 ANNULÉ  
CANCELED
- 42 PARE-VAPEUR AUTOCOLLANT  
SELFADHESIVE VAPOR BARRIER
- 43 CALFEUTRAGE CONTINU SUR BOUDIN D'ÉTHAFOAM  
CONTINUOUS WEATHERSTRIP ON FOAM BACKER ROD
- 44 JOINT DE SCELLANT CONTINU  
CONTINUOUS SEALANT JOINT
- 45 MEMBRANE AUTOCOLLANTE  
SELF-ADHESIVE MEMBRANE
- 46 MEMBRANE DE BITUME ÉLASTOMÈRE MODIFIÉ (BICOUCHE)  
MODIFIED ELASTOMER BITUMEN MEMBRANE (BILAYER)
- 47 MASTIC BITUMEUX  
BITUMINOUS MASTIC
- 48 MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE EXISTANTE CONSERVÉE  
REMAINING EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE
- 49 NOUVELLE RÉSINE D'ÉTANCHÉITÉ, ARMATURE ET ENDUIT.  
UTILISER UN RUBAN POUR EXÉCUTER UNE INSTALLATION  
PROPRE AVEC LIGNE DROITE  
NEW SEALING RESIN WITH REINFORCEMENT MEMBRANE AND  
COATING. USE TAPE TO CLEANLY EXECUTE THE APPLICATION AND  
CREATE STRAIGHT LINES

## ACIER LÉGER LIGHT GAUGE STEEL

- 60 BARRE "Z" HORIZONTALE DE 102mm @ 400mm C/C EXISTANTE  
REINSTALLER, PRÉVOIR LE REMPLACEMENT DE 15% DES BARRE  
"Z" (ENDOMMAGÉE OU CORRODÉ)  
102mm HORIZONTAL "Z" BARRE @ 400mm o.c. REPLACE 15% OF  
THE "Z" BARRE (DAMAGED OR CORRODED)

## BRIS THERMIQUE THERMAL BREAK

## TÔLES, SOLINS, "Z" LIGHT GAUGE STEEL

- 79 SOLIN EN ACIER GALVANISÉ PRÉPEINT CAL. 24  
PREPFINISHED GALVANIZED STEEL FLASHING GAUGE 24
- 80 REGLET EN TÔLE D'ACIER GALVANISÉ PRÉPEINT CAL. 24 AVEC  
FIXATION EN SURFACE  
PREPFINISHED GALVANIZED STEEL LISTEL GAUGE 24 WITH  
SURFACE FASTENER
- 81 ANNULÉ  
CANCELED
- 82 ATTACHES DISSIMULÉES  
HIDDEN FASTENERS
- 83 VIS ARCHITECTURALE EN ACIER GALV. PRÉPEINT, COULEUR  
TEL QUE LE REVÊTEMENT  
PREPFINISHED GALVANIZED STEEL ARCHITECTURAL SCREW, COLOR  
SAME AS FACING
- 84 CONTRESOLIN EN ACIER GALVANISÉ PRÉPEINT CAL. 20  
PREPFINISHED GALVANIZED STEEL FLASHING GAUGE 20

## VENTILATION ET DRAINAGE VENTILATION AND DRAINAGE

- 210 MEMBRANE GÉOTEXTILE  
GEOTEXTILE MEMBRANE
- 211 GRAVIER BLANC  
WHITE GRAVEL
- 212 NOUVEAU DRAIN DE TOIT EN CUIVRE À CONNECTER AU CONDUIT  
EXISTANT  
NEW COPPER ROOF DRAIN TO CONNECT TO EXISTING DUCT
- 213 NOUVEAU DRAIN POUR TOITURE VÉGÉTALE À CONNECTER AU  
CONDUIT EXISTANT  
NEW VEGETATED ROOF DRAIN TO CONNECT TO REMAINING  
EXISTING MECHANICAL ROOF DRAIN BOWL

## COMPOSITION TOITURE TIPIQUE - CONSTRUCTION TYPICAL ROOF COMPOSITION - CONSTRUCTION

### MEMBRANE PROTÉGÉE TYPE T3 DANS LE BASSIN 1AA

- T3
- LEST DE GRAVIER BLANC
  - TOILE FILTRANTE
  - ISOLANT RIGIDE EN POLYSTYRÈNE EXTRUDÉ 100mm
  - 2 COUCHES MEMBRANES, EN BITUME ÉLASTOMÈRE THERMOUSOUDÉ
  - MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm ÉP. EXISTANTE CONSERVÉE
  - BAC DE MÉTAL GALVANISÉ EXISTANT CONSERVÉ
  - CHAPE DE BÉTON EXISTANTE (PENTE DE DRAINAGE) CONSERVÉE
  - DALLE DE BÉTON SUR PONTAGE MÉTALLIQUE EXISTANTE CONSERVÉE
  - WHITE GRAVEL
  - FILTER CLOTH
  - EXTRUDED POLYSTYRENE RIGID INSULATION 100mm
  - 2 LAYERS OF THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN MEMBRANE
  - REMAINING EXISTING ±6mm THICK LIQUID RUBBER MEMBRANE
  - REMAINING EXISTING GALVANIZED METAL BIN
  - REMAINING EXISTING CONCRETE SCREED TO REMAIN (DRAINAGE SLOPE)
  - REMAINING EXISTING CONCRETE SLAB ON STEEL DECK

### MEMBRANE PROTÉGÉE TYPE T4 DANS LE BASSIN 1AA

- T4
- LEST DE GRAVIER BLANC
  - TOILE FILTRANTE
  - ISOLANT RIGIDE EN POLYSTYRÈNE EXTRUDÉ 100mm
  - 2 COUCHES MEMBRANES, EN BITUME ÉLASTOMÈRE THERMOUSOUDÉ
  - MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm ÉP. EXISTANTE CONSERVÉE
  - BAC DE MÉTAL GALVANISÉ EXISTANT CONSERVÉ
  - CONTREPLAQUÉ 19mm EXISTANT CONSERVÉ
  - BÂTI EN BOIS AVEC PENTE EXISTANT CONSERVÉ
  - WHITE GRAVEL
  - FILTER CLOTH
  - EXTRUDED POLYSTYRENE RIGID INSULATION 100mm
  - 2 LAYERS OF THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN MEMBRANE
  - EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE
  - REMAINING EXISTING ±6mm THICK LIQUID RUBBER MEMBRANE
  - REMAINING EXISTING GALVANIZED METAL BIN
  - REMAINING EXISTING ±19mm POLYSTYRENE
  - REMAINING EXISTING WOOD FRAME WITH SLOPE

### MEMBRANE PROTÉGÉE TYPE T5 (VÉGÉTATION) DANS LE BASSIN 1A

- T5
- VÉGÉTAUX
  - SUBSTRAT DE CULTURE 150mm D'ÉPAISSEUR (COMPACTÉ)
  - MEMBRANE GÉOTEXTILE MICRO PERFORÉ, 18 MILS
  - PANNEAU DE DRAINAGE 11mm
  - 2 RANGS D'ISOLANT RIGIDE POLYSTYRÈNE EXTRUDÉ DE 50mm
  - PANNEAU DE DRAINAGE SUPPLÉMENTAIRE DE 10mm
  - MEMBRANE ANTI-RACINE EN POLYÉTHYLÈNE, 30 MILS
  - MEMBRANE DE FINITION, EN BITUME ÉLASTOMÈRE THERMOUSOUDÉ
  - MEMBRANE DE SOUS-COUCHE, EN BITUME ÉLASTOMÈRE THERMOUSOUDÉ
  - MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm ÉP. EXISTANTE CONSERVÉE
  - CHAPE DE BÉTON EXISTANTE (PENTE DE DRAINAGE) CONSERVÉE
  - DALLE DE BÉTON SUR PONTAGE MÉTALLIQUE EXISTANT CONSERVÉE
  - VEGETATION
  - CROP SUBSTRATE 150mm THINCK (COMPACTED)
  - MICRO PERFORATED GEOTEXTILE MEMBRANE, 18 MILS
  - 11mm DRAINAGE PANEL
  - 2 ROWS OF EXTRUDED POLYSTYRENE RIGID INSULATION 50mm
  - SUPPLEMENTARY 10mm DRAINAGE PANEL
  - POLYETHYLENE ROOT BARRIER MEMBRANE, 30 MILS
  - CAP SHEET MEMBRANE, THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN
  - SUB SHEET MEMBRANE, THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN
  - REMAINING EXISTING ±6mm THICK LIQUID RUBBER MEMBRANE
  - REMAINING EXISTING CONCRETE SCREED (DRAINAGE SLOPE)
  - REMAINING EXISTING CONCRETE SLAB ON STEEL DECK

### MEMBRANE PROTÉGÉE TYPE T6 (DALLE) DANS LE BASSIN 1A

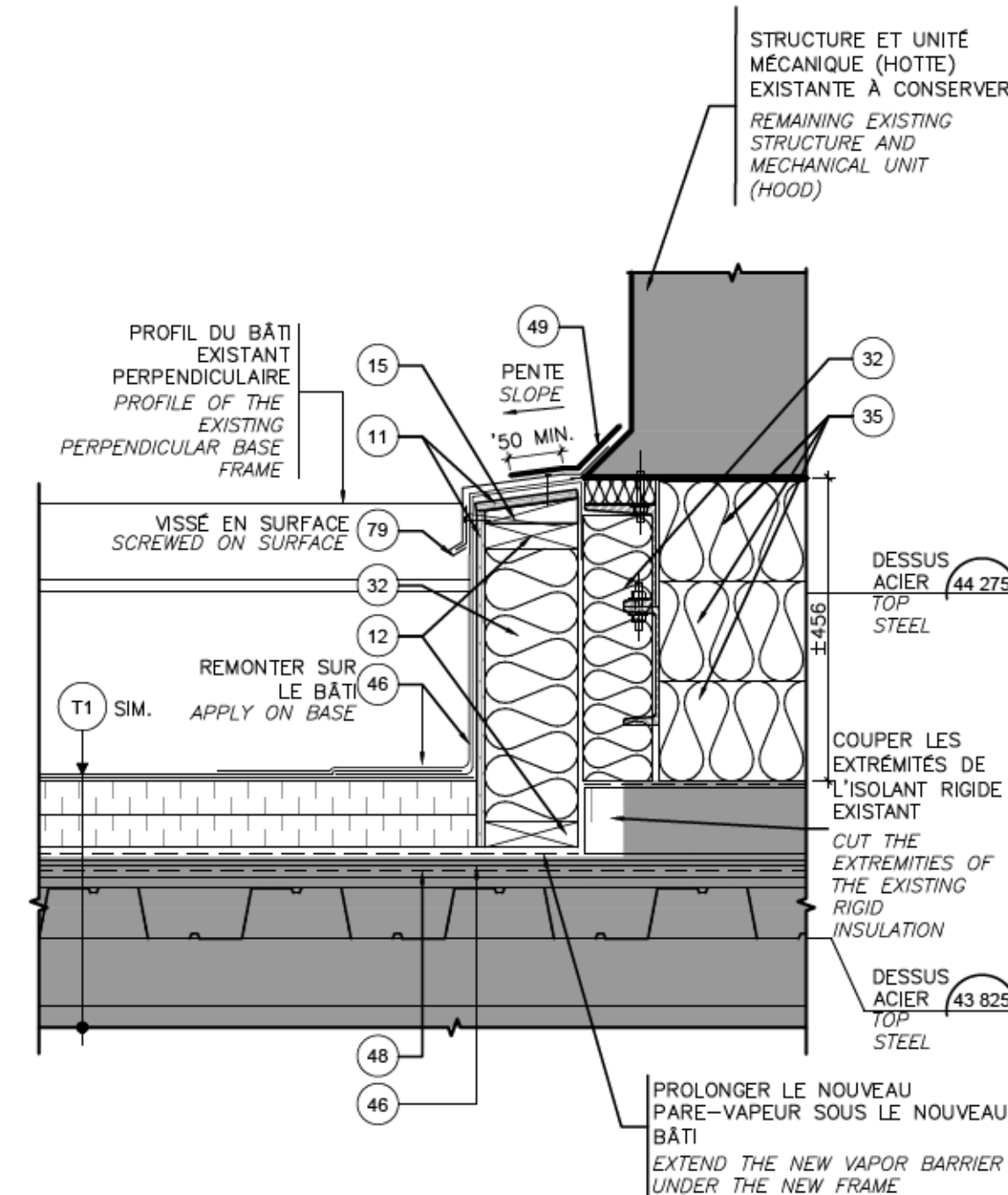
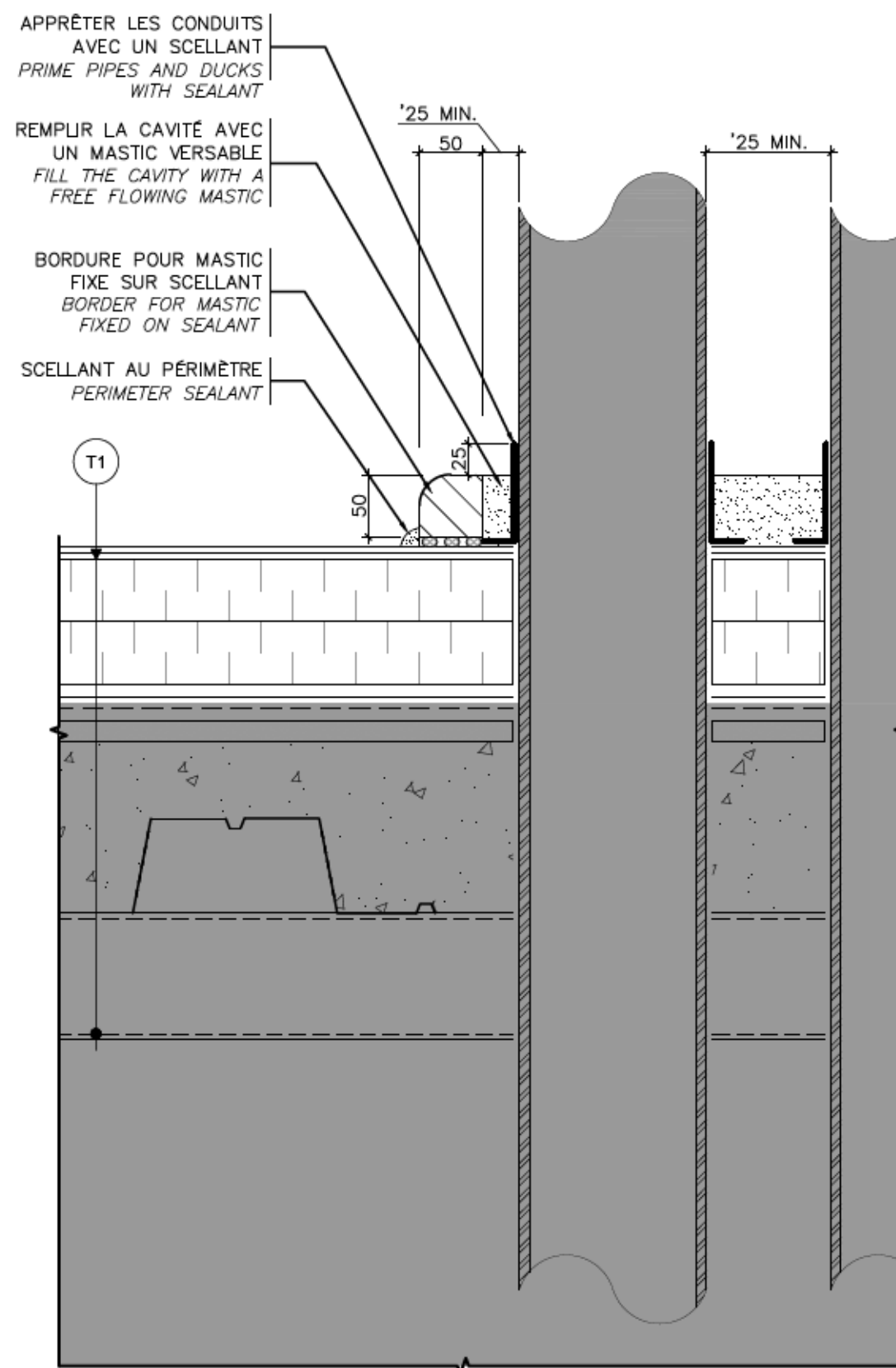
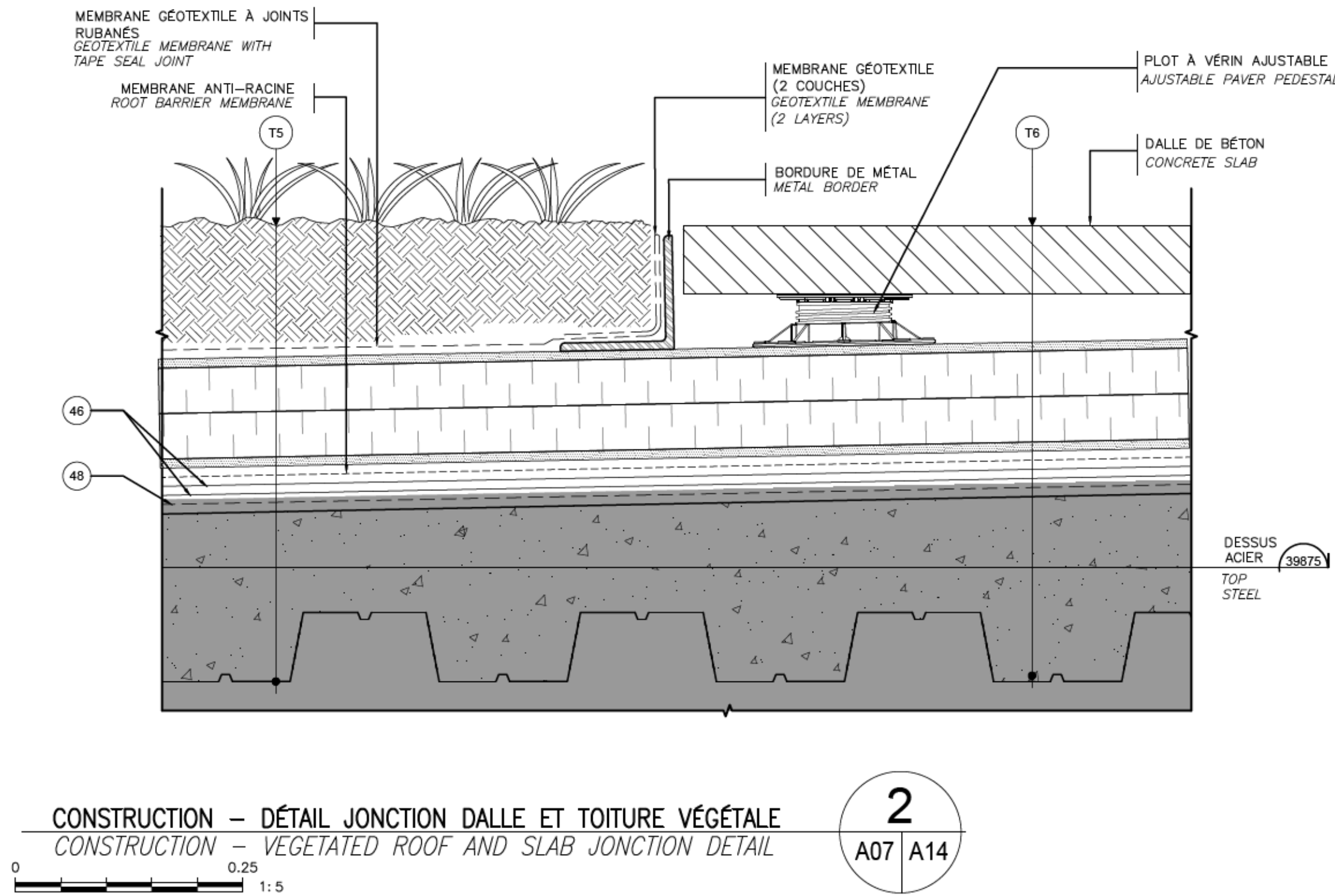
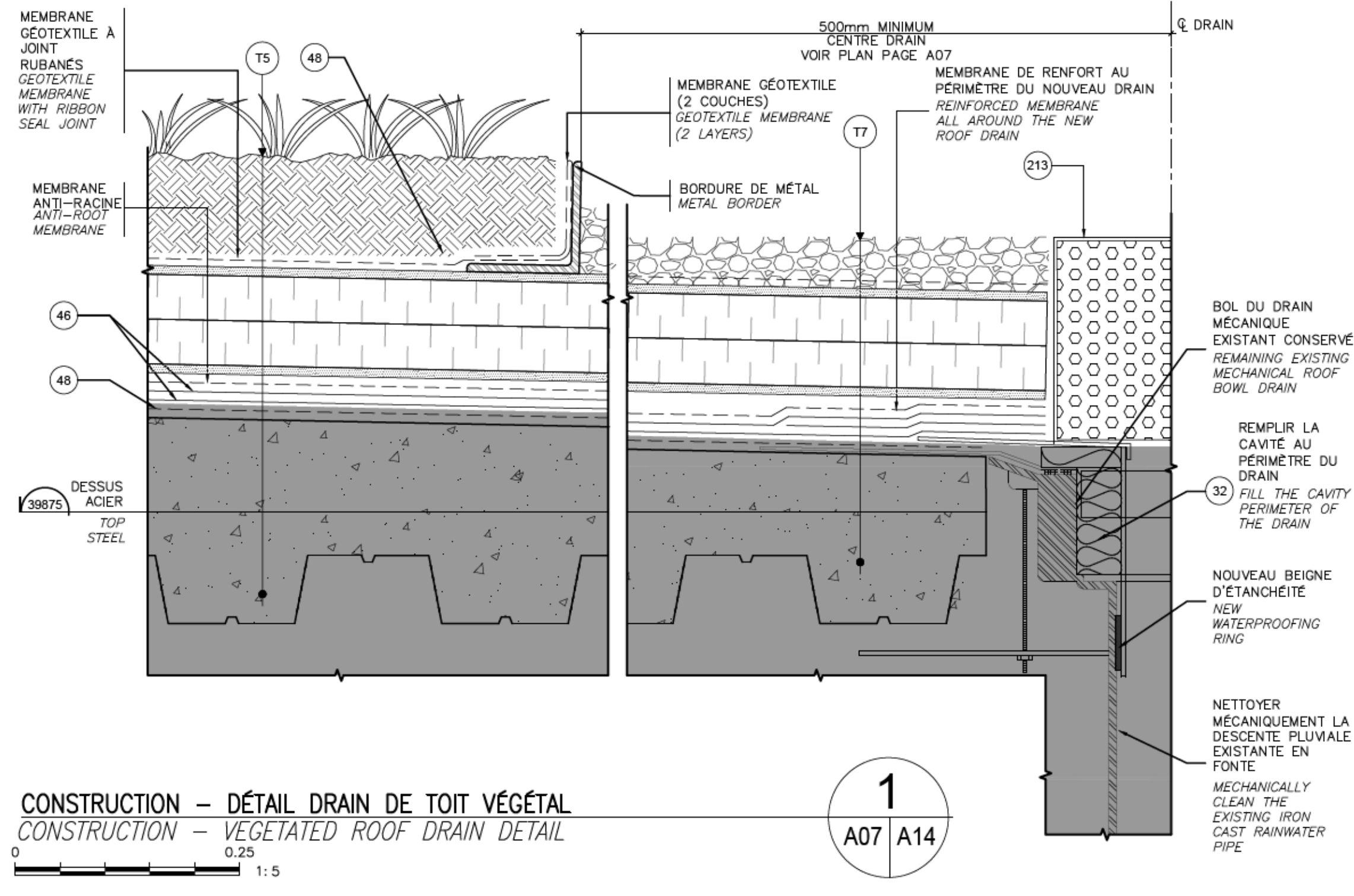
- T6
- DALLES DE BÉTON 50mm
  - PLOTS À VERIN AJUSTABLES
  - PANNEAU DE DRAINAGE 11mm
  - 2 RANGS D'ISOLANT RIGIDE POLYSTYRÈNE EXTRUDÉ DE 50mm
  - PANNEAU DE DRAINAGE SUPPLÉMENTAIRE DE 10mm
  - MEMBRANE ANTI-RACINE EN POLYÉTHYLÈNE, 30 MILS
  - MEMBRANE DE FINITION, EN BITUME ÉLASTOMÈRE THERMOUSOUDÉ
  - MEMBRANE DE SOUS-COUCHE, EN BITUME ÉLASTOMÈRE THERMOUSOUDÉ
  - MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm ÉP. EXISTANTE CONSERVÉE
  - CHAPE DE BÉTON EXISTANTE (PENTE DE DRAINAGE) CONSERVÉE
  - DALLE DE BÉTON SUR PONTAGE MÉTALLIQUE EXISTANT CONSERVÉE
  - 50mm THICK CONCRETE PAVER
  - ADJUSTABLE PAVEN PEDESTAL
  - 11mm DRAINAGE PANEL
  - 2 ROWS OF EXTRUDED POLYSTYRENE RIGID INSULATION 50mm
  - SUPPLEMENTARY 10mm DRAINAGE PANEL
  - POLYETHYLENE ROOT BARRIER MEMBRANE, 30 MILS
  - CAP SHEET MEMBRANE, THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN
  - SUB SHEET MEMBRANE, THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN
  - REMAINING EXISTING ±6mm THICK LIQUID RUBBER MEMBRANE
  - REMAINING EXISTING CONCRETE SCREED (DRAINAGE SLOPE)
  - REMAINING EXISTING CONCRETE SLAB ON STEEL DECK

### MEMBRANE PROTÉGÉE TYPE T7 DANS LE BASSIN 1A (PÉRIMÈTRE DES DRAINS)

- T7
- LEST DE GRAVIER BLANC
  - TOILE FILTRANTE
  - PANNEAU DE DRAINAGE 11mm
  - 2 RANGS D'ISOLANT RIGIDE POLYSTYRÈNE EXTRUDÉ DE 50mm
  - PANNEAU DE DRAINAGE SUPPLÉMENTAIRE DE 10mm
  - MEMBRANE ANTI-RACINE EN POLYÉTHYLÈNE, 30 MILS
  - MEMBRANE DE FINITION, EN BITUME ÉLASTOMÈRE THERMOUSOUDÉ
  - MEMBRANE DE SOUS-COUCHE, EN BITUME ÉLASTOMÈRE THERMOUSOUDÉ
  - MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm ÉP. EXISTANTE CONSERVÉE
  - CHAPE DE BÉTON EXISTANTE (PENTE DE DRAINAGE) CONSERVÉE
  - DALLE DE BÉTON SUR PONTAGE MÉTALLIQUE EXISTANT CONSERVÉE
  - WHITE GRAVEL
  - FILTER CLOTH
  - 11mm DRAINAGE PANEL
  - 2 ROWS OF EXTRUDED POLYSTYRENE RIGID INSULATION 50mm
  - SUPPLEMENTARY 10mm DRAINAGE PANEL
  - POLYETHYLENE ROOT BARRIER MEMBRANE, 30 MILS
  - CAP SHEET MEMBRANE, THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN
  - SUB SHEET MEMBRANE, THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN
  - REMAINING EXISTING ±6mm THICK LIQUID RUBBER MEMBRANE
  - REMAINING EXISTING CONCRETE SCREED (DRAINAGE SLOPE)
  - REMAINING EXISTING CONCRETE SLAB ON STEEL DECK

Direction générale des biens immobiliers Région du Québec	
Real Property branch Quebec region	
Plan clé Key plan	
Architecte Architect	
<b>BISSON FORTIN</b> ARCHITECTURE + DESIGN T 450.682.6960 F 450.682.1751 9565, boul. Le Corbusier, bureau 200, Lasalle (Québec) H7B 1Z4 www.bissonfortin.ca	
Ingénieur méc./élec. Mec./Elec. Engineer	
 Pageau Morel et associés inc. 210, boul. Crémazie Ouest, bur. 110 Montréal (Québec) H2P 1C8 M 514.352.5150 F 514.354.9872 www.pageaumorel.com	
 A 4075 DANIELLE BISSON ARCHITECTE du Québec	
03	ÉMISSION POUR SOUMISSION / ISSUED FOR BID
02	SR4 ÉMISSION À 99%
01	ÉMISSION 50% - SR4
révisions revisions	date
A no. du détail detail no. B no. de la feuille-où détail exigé sheet no. - where detail required C no. de la feuille-où détaillé sheet no. - where detailed	
Projet Project	
AAC - CENTRE DE RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT AAC - RESEARCH AND DEVELOPMENT CENTRE 3600, Boulevard Casavant ouest, Saint-Hyacinthe Québec J2R 8E1	
RÉFECTON DE TOITURE LOT 1 ROOF REFLECTION LOT 1	
Dessin Drawing	
ARCHITECTURE ARCHITECTURE	
CONSTRUCTION - DÉTAILS BASSIN 1A, 1AA	
CONSTRUCTION - DETAILS BASIN 1A, 1AA	
Conçu par Designed by	B. CHRÉTIEN 2018-04-02 Date
Dessiné par Drawn by	A.-L. HEFFERNAN 2018-04-02 Date
Approuvé par Approved by	D. BISSON 2018-04-02 Date
Soumission Gestionnaire de projet TPSGC M. LAABADI PWGSC Project Manager	
Tender	
No de projet Project number	No de projet Project number
R.091106.001	180108
psgc	PWGSC
Client	Client
Nom du fichier File name	
R_091106_001-A13-TO-DT-N-1.DWG	
No de plan ou dessin File name	No de plan ou dessin File name
R.091106.001-A13	A13/17



**DESCRIPTIONS DES NOTES:**  
**NOTES DESCRIPTIONS:****CONTREPLAQUÉS, BOIS, BLOCAGES**  
**PLYWOOD, WOOD, FILLER PIECES**

- 10 CONTREPLAQUE SAPIN DOUGLAS 19mm EXTÉRIEUR  
19mm TREATED DOUGLAS FIR PLYWOOD
- 11 CONTREPLAQUE SAPIN DOUGLAS 16mm EXTÉRIEUR  
16mm TREATED DOUGLAS FIR PLYWOOD
- 12 BLOCAGE DE BOIS 38 X 140mm CONTINU  
CONTINUOUS 38 X 140mm WOOD FILLER
- 13 BÂTI DE BOIS 38 X 89mm @ 400mm C/C  
CONTINUOUS 38 X 89mm TREATED WOOD STUD @ 400mm O.C.
- 14 BÂTI DE BOIS TRAITÉ (FOND DE CLOUAGE) 38 x 140mm  
CONTINUOUS 38 x 140mm TREATED WOOD STUD (NAILER)
- 15 BLOCAGE DE BOIS BISEAUTÉ  
BEVELED WOOD FILLER

**ISOLANTS**  
**INSULATION**

- 30 ISOLANT POLYSTYRÈNE EXTRUDÉ 100mm D'ÉPAISSEUR  
100mm THICK EXTRUDED POLYSTYRENE
- 31 ANNULÉ  
CANCELED
- 32 ISOLANT SOUPLE EN FIBRES DE ROCHE FLEXIBLE  
(DIMENSION INDICUÉE AUX DESSINS)  
FLEXIBLE ROCK FIBRE INSULATION (DIMENSION INDICATED ON PLAN)
- 33 ANNULÉ  
CANCELED
- 34 ISOLANT POLYSTYRÈNE EXTRUDÉ 50mm D'ÉPAISSEUR  
50mm THICK EXTRUDED POLYSTYRENE
- 35 COMBLER LE VIDE À L'AIDE D'ISOLANT SOUFFLÉ  
(DIMENSION INDICUÉE AUX DESSINS)  
FILL THE VOID WITH BLOWN INSULATION (DIMENSION INDICATED ON PLAN)

**ÉTANCHEITÉ**  
**TIGHTNESS**

- 40 SOLIN FLEXIBLE INTRAMURAL  
INTRAMURAL FLEXIBLE FLASHING
- 41 ANNULÉ  
CANCELED
- 42 PARE-VAPEUR AUTOCOLLANT  
SELF-ADHESIVE VAPOR BARRIER
- 43 CALFEUTRAGE CONTINU SUR BOUDIN D'ÉTHAFOAM  
CONTINUOUS WEATHERSTRIP ON FOAM BACKER ROD
- 44 JOINT DE SCÉLLANT CONTINU  
CONTINUOUS SEALANT JOINT
- 45 MEMBRANE AUTOCOLLANTE  
SELF-ADHESIVE MEMBRANE
- 46 MEMBRANE DE BITUME ÉLASTOMÈRE MODIFIÉ (BICOUCHE)  
MODIFIED ELASTOMER BITUMEN MEMBRANE (BILAYER)
- 47 MASTIC BITUMEUX  
BITUMINOUS MASTIC
- 48 MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE EXISTANTE CONSERVÉE  
REMAINING EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE
- 49 NOUVELLE RÉSINE D'ÉTANCHEITÉ, ARMATURE ET ENDUIT.  
UTILISER UN RUBAN POUR EXÉCUTER UNE INSTALLATION PROPRE AVEC LIGNE DROITE  
NEW SEALING RESIN WITH REINFORCEMENT MEMBRANE AND COATING. USE TAPE TO CLEANLY EXECUTE THE APPLICATION AND CREATE STRAIGHT LINES

**ACIER LÉGER**  
**LIGHT GAUGE STEEL**

- 60 BARRE "Z" HORIZONTALE DE 102mm @ 400mm C/C EXISTANTE  
REINSTALLE, PRÉVOIR LE REMPLACEMENT DE 15% DES BARRE "Z" (ENDOMMAGÉE OU CORRODÉ)  
102mm HORIZONTAL "Z" BARRE @ 400mm o.c. REPLACE 15% OF THE "Z" BARRE (DAMAGED OR CORRODED)
- 61 BRIS THERMIQUE  
THERMAL BREAK

**TÔLES, SOLINS, "Z"**  
**LIGHT GAUGE STEEL**

- 79 SOLIN EN ACIER GALVANISÉ PRÉPEINT CAL. 24  
PREFINISHED GALVANIZED STEEL FLASHING GAUGE 24
- 80 REGLET EN TÔLE D'ACIER GALVANISÉ PRÉPEINT CAL. 24 AVEC  
FIXATION EN SURFACE  
PREFINISHED GALVANIZED STEEL LISTEL GAUGE 24 WITH SURFACE FASTENER
- 81 ANNULÉ  
CANCELED
- 82 ATTACHES DISSIMULÉES  
HIDDEN FASTENERS

- 83 VIS ARCHITECTURALE EN ACIER GALV. PRÉPEINT, COULEUR  
TEL QUE LE REVÊTEMENT  
PREFINISHED GALVANIZED STEEL ARCHITECTURAL SCREW, COLOR SAME AS FACING
- 84 CONTRESOLIN EN ACIER GALVANISÉ PRÉPEINT CAL. 20  
PREFINISHED GALVANIZED STEEL FLASHING GAUGE 20

**VENTILATION ET DRAINAGE**  
**VENTILATION AND DRAINAGE**

- 210 MEMBRANE GÉOTEXTILE  
GEOTEXTILE MEMBRANE
- 211 GRAVIER BLANC  
WHITE GRAVEL
- 212 NOUVEAU DRAIN DE TOIT EN CUIVRE À CONNECTER AU CONDUIT EXISTANT  
NEW COPPER ROOF DRAIN TO CONNECT TO EXISTING DUCT
- 213 NOUVEAU DRAIN POUR TOITURE VÉGÉTALE À CONNECTER AU CONDUIT EXISTANT  
NEW VEGETATED ROOF DRAIN TO CONNECT TO REMAINING EXISTING MECHANICAL ROOF DRAIN BOWL

**COMPOSITION TOITURE TYPIQUE - CONSTRUCTION**  
**TYPICAL ROOF COMPOSITION – CONSTRUCTION****MEMBRANE DE BITUME ÉLASTOMÈRE (CONVENTIONNEL) TYPE T1**  
**DANS LE BASSIN 1**

- T1 – MEMBRANE DE FINITION, EN BITUME ÉLASTOMÈRE THERMOUSUÉ, COULEUR BLANC.  
– MEMBRANE DE SOUS-COUCHE, EN BITUME ÉLASTOMÈRE THERMOUSUÉ  
– ISOLANT DE FIBRE DE ROCHE À DOUBLE DENSITÉ, SATURÉ DE BITUME 50mm, COLLÉ  
– ISOLANT RIGIDE EN POLYISOCYANURATE, 50mm, COLLÉ  
– MEMBRANE PARE-VAPEUR EN BITUME ÉLASTOMÈRE THERMOUSUÉ  
– MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE CONSERVÉE  
– PANNEAU DE GYPSE 16mm EXISTANT CONSERVÉ  
– CHAPE DE BÉTON EXISTANTE EXISTANTE CONSERVÉE (AUX ENDOITS INDICUÉS, VOIR PLANS)  
– PONTAGE MÉTALLIQUE EXISTANT CONSERVÉ  
– CAP SHEET MEMBRANE, THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN, COLOR WHITE  
– SUB SHEET MEMBRANE, THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN  
– DOUBLE DENSITY ROCK FIBRE INSULATION, SATURATED WITH BITUMEN 50mm, GLUED  
– RIGID INSULATION  
– POLYISOCYANURATE RIGID INSULATION 50mm, GLUED  
– VAPOR BARRIER, THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN MEMBRANE  
– REMAINING EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE  
– REMAINING EXISTING 16mm GYPSUM BOARD  
– REMAINING EXISTING CONCRETE SCREED (WHERE INDICATED, SEE PLANS)  
– REMAINING EXISTING STEEL DECK

**MEMBRANE PROTÉGÉE TYPE T5 (VÉGÉTATION) DANS LE BASSIN 1A**

- T5 – VÉGÉTAUX  
– SUBSTRAT DE CULTURE 150mm D'ÉPAISSEUR (COMPACTE)  
– MEMBRANE GÉOTEXTILE MICRO PERFORÉ, 18 MILS  
– PANNEAU DE DRAINAGE 11mm  
– 2 RANGS D'ISOLANT RIGIDE POLYSTYRÈNE EXTRUDÉ DE 50mm  
– PANNEAU DE DRAINAGE SUPPLÉMENTAIRE DE 10mm  
– MEMBRANE ANTI-RACINE EN POLYÉTHYLÈNE, 30 MILS  
– MEMBRANE DE FINITION, EN BITUME ÉLASTOMÈRE THERMOUSUÉ  
– MEMBRANE DE SOUS-COUCHE, EN BITUME ÉLASTOMÈRE THERMOUSUÉ  
– MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm ÉP. EXISTANTE CONSERVÉE  
– CHAPE DE BÉTON EXISTANTE (PENTE DE DRAINAGE) CONSERVÉE  
– DALLE DE BÉTON SUR PONTAGE MÉTALLIQUE EXISTANT CONSERVÉS  
– VEGETATION  
– CROP SUBSTRATE 150mm THINCK (COMPACTED)  
– MICRO PERFORATED GEOTEXTILE MEMBRANE, 18 MILS  
– 11mm DRAINAGE PANEL  
– 2 ROWS OF EXTRUDED POLYSTYRENE RIGID INSULATION 50mm  
– SUPPLEMENTARY 10mm DRAINAGE PANEL  
– POLYETHYLENE ROOT BARRIER MEMBRANE, 30 MILS  
– CAP SHEET MEMBRANE, THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN  
– SUB SHEET MEMBRANE, THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN  
– REMAINING EXISTING ±6mm THICK LIQUID RUBBER MEMBRANE  
– REMAINING EXISTING CONCRETE SCREED (DRAINAGE SLOPE)  
– REMAINING EXISTING CONCRETE SLAB ON STEEL DECK

**MEMBRANE PROTÉGÉE TYPE T6 (DALLE) DANS LE BASSIN 1A**

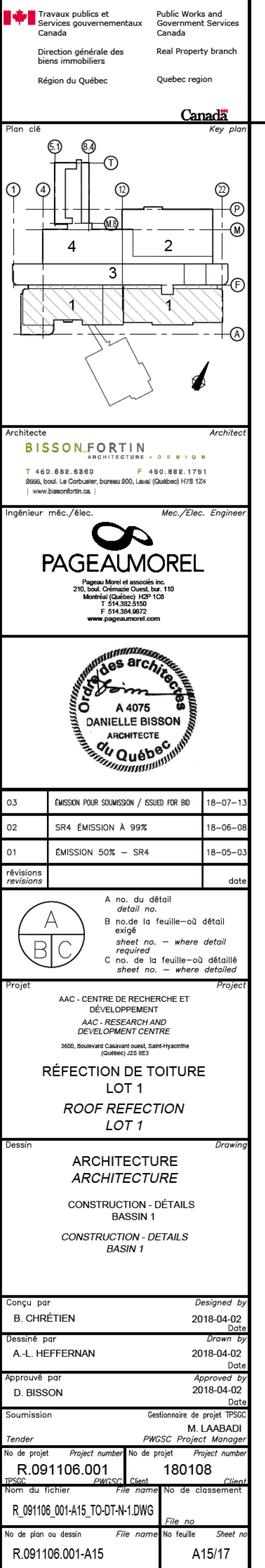
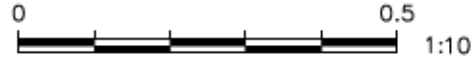
- T6 – DALLES DE BÉTON 50mm  
– PLOTS À VÉRIN AJUSTABLES  
– PANNEAU DE DRAINAGE 11mm  
– 2 RANGS D'ISOLANT RIGIDE POLYSTYRÈNE EXTRUDÉ DE 50mm  
– PANNEAU DE DRAINAGE SUPPLÉMENTAIRE DE 10mm  
– MEMBRANE ANTI-RACINE EN POLYÉTHYLÈNE, 30 MILS  
– MEMBRANE DE FINITION, EN BITUME ÉLASTOMÈRE THERMOUSUÉ  
– MEMBRANE DE SOUS-COUCHE, EN BITUME ÉLASTOMÈRE THERMOUSUÉ  
– MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm ÉP. EXISTANTE CONSERVÉE  
– CHAPE DE BÉTON EXISTANTE (PENTE DE DRAINAGE) CONSERVÉE  
– DALLE DE BÉTON SUR PONTAGE MÉTALLIQUE EXISTANT CONSERVÉS  
– 50mm THICK CONCRETE PAVER  
– ADJUSTABLE PAVES PEDESTAL  
– 11mm DRAINAGE PANEL  
– 2 ROWS OF EXTRUDED POLYSTYRENE RIGID INSULATION 50mm  
– SUPPLEMENTARY 10mm DRAINAGE PANEL  
– POLYETHYLENE ROOT BARRIER MEMBRANE, 30 MILS  
– CAP SHEET MEMBRANE, THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN  
– SUB SHEET MEMBRANE, THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN  
– REMAINING EXISTING ±6mm THICK LIQUID RUBBER MEMBRANE  
– REMAINING EXISTING CONCRETE SCREED (DRAINAGE SLOPE)  
– REMAINING EXISTING CONCRETE SLAB ON STEEL DECK

**MEMBRANE PROTÉGÉE TYPE T7 DANS LE BASSIN 1A**  
**(PÉRIMÈTRE DES DRAINS)**

- T7 – LEST DE GRAVIER BLANC  
– TOILE FILTRANTE  
– PANNEAU DE DRAINAGE 11mm  
– 2 RANGS D'ISOLANT RIGIDE POLYSTYRÈNE EXTRUDÉ DE 50mm  
– PANNEAU DE DRAINAGE SUPPLÉMENTAIRE DE 10mm  
– MEMBRANE ANTI-RACINE EN POLYÉTHYLÈNE, 30 MILS  
– MEMBRANE DE FINITION, EN BITUME ÉLASTOMÈRE THERMOUSUÉ  
– MEMBRANE DE SOUS-COUCHE, EN BITUME ÉLASTOMÈRE THERMOUSUÉ  
– MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm ÉP. EXISTANTE CONSERVÉE  
– CHAPE DE BÉTON EXISTANTE (PENTE DE DRAINAGE) CONSERVÉE  
– DALLE DE BÉTON SUR PONTAGE MÉTALLIQUE EXISTANT CONSERVÉS  
– WHITE GRAVEL  
– FILTER CLOTH  
– 11mm DRAINAGE PANEL  
– 2 ROWS OF EXTRUDED POLYSTYRENE RIGID INSULATION 50mm  
– SUPPLEMENTARY 10mm DRAINAGE PANEL  
– POLYETHYLENE ROOT BARRIER MEMBRANE, 30 MILS  
– CAP SHEET MEMBRANE, THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN  
– SUB SHEET MEMBRANE, THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN  
– REMAINING EXISTING ±6mm THICK LIQUID RUBBER MEMBRANE  
– REMAINING EXISTING CONCRETE SCREED (DRAINAGE SLOPE)  
– REMAINING EXISTING CONCRETE SLAB ON STEEL DECK

Direction générale des biens immobiliers Région du Québec		
Real Property branch Quebec region		
Plan clé Key plan		
Architecte <b>BISSON FORTIN</b> ARCHITECTURE + DESIGN T 450.682.6860 F 450.682.1751 8565, boul. Le Corbusier, bureau 200, Laval (Québec) H7S 1Z4 www.bissonfortin.ca		
Ingénieur méc./élec. Mec./Elec. Engineer		
 Pageau Morel et associés inc. 210, boul. Crémazie Ouest, bur. 110 Montréal (Québec) H3P 1C8 T 514.352.5150 F 514.354.9872 www.pageaumorel.com		
 A 0075 DANIELLE BISSON ARCHITECTE du Québec		
03	ÉMISSION POUR SOUMISSION / ISSUED FOR BID	18-07-13
02	SR4 ÉMISSION À 99%	18-06-08
01	ÉMISSION 50% – SR4	18-05-03
révisions revisions		date
Projet AAC - CENTRE DE RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT AAC - RESEARCH AND DEVELOPMENT CENTRE 3500, Boulevard Casavant ouest, Saint-Hyacinthe Québec J2S 8E3		
RÉFÉCTION DE TOITURE LOT 1 ROOF REFLECTION LOT 1		
Dessin Drawing		
ARCHITECTURE ARCHITECTURE		
CONSTRUCTION - DÉTAILS BASSIN 1, 1A, 1AA		
CONSTRUCTION - DETAILS BASIN 1, 1A, 1AA		
Conçu par B. CHRÉTIEN	Designed by 2018-04-02 Date	
Dessiné par A.-L. HEFFERNAN	Drawn by 2018-04-02 Date	
Approuvé par D. BISSON	Approved by 2018-04-02 Date	
Soumission Gestionnaire de projet TPSGC M. LAABADI PWGSC Project Manager		
No de projet R.091106.001	Project number 180108	Project number
Nom du fichier R_091106_001-A14_TO-DT-N-1.DWG		
No de plan ou dessin R.091106.001-A14	File name A14/17	Sheet no







COORDONNER L'HORAIRE DES TRAVAUX AVEC LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE (TRAVAUX EN SEMAINE ET DE JOUR)  
COORDINATE THE WORK SCHEDULE WITH THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE (BY DAY WEEKLY WORK)

PRATIQUER UNE OUVERTURE D'UNE DIMENSION DE  $\pm 610\text{mm}$  DE LARGE X  $\pm 915\text{mm}$  DE HAUT DANS LA CLOISON DE GYPSE EXISTANTE (CÔTÉ CORRIDOR) POUR ACCÈS À LA PLOMBERIE, VOIR MÉCANIQUE.  
MAKE AN OPENING OF  $610\text{mm}$  LARGE BY  $915\text{mm}$  HEIGHT IN THE EXISTING GYPSUM WALL (CORRIDOR SIDE) FOR ACCESS TO PLUMBING, SEE MECHANICAL.  
RAGRÉER ET PEINDRE (CADRE À CADRE DE PORTE SUR TOUTE LA HAUTEUR).  
SMOOTHING AND PAINTING (BETWEEN THE TWO DOOR FRAMES AND THEIR HEIGHT)

ÉTAGÈRE EXISTANTE À CONSERVER À DÉMANTÉLER TEMPORAIREMENT POUR L'EXÉCUTION DE LA FINITION DU SOUFFLAGE.  
EXISTING SHELVES TO REMAIN TO BE DISMANTLED TEMPORARILY TO COMPLETE THE FURRING'S FINISHES

NOUVEAU SOUFFLAGE ( $\pm 200\text{L}$  X  $150\text{mm}$  P,  $\pm 1220\text{mm}$  HAUTEUR) POUR ALIMENTATION EN EAU:  
NEW BLOW ( $\pm 200\text{L}$  X  $150\text{mm}$  DEPT,  $\pm 1220\text{mm}$  HEIGHT) FOR WATER SUPPLY:  
- GYPSE  $16\text{mm}$  PEINT  
- COULOMBAGE MÉTALLIQUE  $41\text{mm}$  CALIBRE 20  
- ALIGNER DESSOUS SOUFFLAGE AVEC DESSOUS ÉTAGÈRE  
-  $16\text{mm}$  PAINTED GYPSUM  
- METAL STUD  $41\text{mm}$  GAUGE 20  
- ALIGN THE BOTTOM OF THE FURRING WITH THE BOTTOM OF THE SHELVES

MUR EXTÉRIEUR EXISTANT  
EXISTING EXTERIOR WALL

NOUVELLE SORTIE D'EAU EXTÉRIÈRE ANTIGEL, VOIR MÉCANIQUE:  
- RETIRER LE PANNEAU DE PAREMENT D'ALUMINIUM.  
- PRATIQUER UNE OUVERTURE ( $\pm 67\text{mm}$  X  $105\text{mm}$  HAUTEUR) DANS LE REVÊTEMENT D'ALUMINIUM.  
- APPLIQUER UNE NOUVELLE MEMBRANE AUTOCOLLANTE.  
- RAGRÉER L'ISOLANT.  
- REINSTALLER LE PANNEAU D'ALUMINIUM.

NEW ANTIFREEZE EXTERIOR WATER OUTLET, SEE MECHANICS:  
- REMOVE EXISTING ALUMINUM PANELS  
- MAKE AN OPENING ( $\pm 67\text{mm}$  X  $105\text{mm}$  HEIGHT) IN THE ALUMINUM PANEL  
- APPLY A NEW SELF-ADHESIVE MEMBRANE  
- REPAIR THE INSULATION  
- REINSTALL THE ALUMINUM PANEL



IMAGE DE RÉFÉRENCE.  
REFERENCE IMAGE.

PLAN PARTIEL ÉTAGE-SECTEUR C  
PARTIAL PLAN FLOOR-SECTOR C

0 5 1: 100

1  
A16 A16



IMAGE DE RÉFÉRENCE.  
REFERENCE IMAGE.

NOUVELLES CONDUITES D'EAU, VOIR MÉCANIQUE.  
NEW WATER PIPES, SEE MECHANICAL.

ALIMENTATION D'EAU.  
WATER SUPPLY.

- SOULEVER LES CARREAUX ACOUSTIQUES POUR LE PASSAGE DES NOUVELLES CONDUITES D'EAU, VOIR MÉCANIQUE.  
- REINSTALLER LES CARREAUX ACOUSTIQUES  
- LIFT THE EXISTING ACOUSTIC TILES FOR THE PASSAGE OF THE NEW WATER PIPES, SEE MECHANICAL.  
- REINSTALL THE EXISTING ACOUSTIC TILES.

PLAN DE PLAFONDS RÉFLÉCHIS ÉTAGE-SECTEUR C  
REFLECTED CEILINGS PLAN FLOOR-SECTOR C

0 5 1: 100

2  
A16 A16

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada Direction générale des biens immobiliers Région du Québec	Public Works and Government Services Canada Real Property branch Quebec region
Plan clé 	
Architecte <b>BISSON FORTIN</b> ARCHITECTURE + DESIGN T 450.682.6860 F 450.682.1751 8565, boul. Le Caribien, bureau 200, Laval (Québec) H7B 1Z4 www.bissonfortin.ca	
Ingénieur méc./élec. <b>PAGEAUMOREL</b> Pageau Morel et associés inc. 210, boul. Crémazie Ouest, bur. 110 Montréal (Québec) H2P 1C8 T 514.382.5150 F 514.384.9872 www.pageaumorel.com	
03	ÉMISSION POUR SOUMISSION / ISSUED FOR BID 18-07-13
02	SR4 ÉMISSION À 99% 18-06-08
01	ÉMISSION 50% - SR4 18-05-03
révisions	revisions
A no. du détail B no. de la feuille-où détail exigé C no. de la feuille-où détaillé A B C	
Projet AAC - CENTRE DE RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT AAC - RESEARCH AND DEVELOPMENT CENTRE 3500, Boulevard Casavant ouest, Saint-Hyacinthe Québec J2S 8E3 <b>RÉFECTION DE TOITURE LOT 1</b> <b>ROOF REFECTION LOT 1</b>	
Dessin <b>ARCHITECTURE ARCHITECTURE</b> PLAN AGRANDIS ET PLAFOND RÉFLÉCHIS PLAN BLOW UP AND CEILING PLAN	
Conçu par B. CHRÉTIEN Date 2018-04-02	
Dessiné par A.-L. HEFFERNAN Date 2018-04-02	
Approuvé par D. BISSON Date 2018-04-02	
Soumission Gestionnaire de projet TPSGC M. LAABADI PWGSC Project Manager	
No de projet R.091106.001 180108	
Nom du fichier R_091106_001-A16_PF-PLN-1.DWG	
No de plan ou dessin R.091106.001-A01	
No de plan ou dessin R.091106.001-A01	